

Date Printed: 06/11/2009

JTS Box Number: IFES_74
Tab Number: 167
Document Title: New York City Voter Guide
Document Date: 1993
Document Country: United States -- New York
Document Language: English
IFES ID: CE02405



* 3 A D 5 3 D F 2 - 9 2 6 E - 4 0 8 1 - 9 B 1 4 - 9 2 F C 5 1 7 F E 5 A A *

MANHATTAN

MUNICIPIO DE NUEVA YORK

GUÍA PARA
VOTANTES

ELECCIONES PRIMARIAS
DE CANDIDATOS AL
CONCEJO MUNICIPAL

12 DE SEPTIEMBRE DE 1991

TURN OVER
FOR ENGLISH

Distrito Municipal de Manhattan

Me es grato presentarles esta Guía para Votantes en la elecciones primarias de 1991 para el Concejo Municipal

Este es un año importante para todos los neoyorquinos. Las elecciones de este año para el Concejo inaugurarán una nueva fase en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Como resultado de los cambios en la Carta Municipal de la Ciudad, aprobados por los votantes en 1989, los 35 Distritos de Concejo de la Ciudad han sido reformados para crear 51 nuevos distritos. El propósito de los nuevos distritos es hacer que el Concejo Municipal represente mejor a las muchas y diversas comunidades de la Ciudad.

Esto significa que este año Ud. elegirá un miembro del Concejo que representará un distrito diferente y más pequeño.

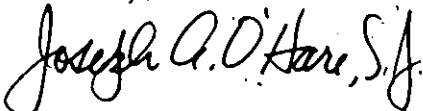
La nueva Carta Municipal, entre otras cosas, también ha otorgado al Concejo Municipal mayor poder sobre el presupuesto de la Ciudad, uso de tierras, y contratos. Esto hace aún más importante que los votantes tengan la oportunidad de elegir con conocimiento de causa quiénes habrán de ser sus representantes en el Concejo Municipal.

Esta Guía es una fuente imparcial de información sobre los candidatos al Concejo. Es una publicación de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York, una agencia independiente, sin afiliación política, de la Ciudad de Nueva York. Esta edición se envía por correo a los votantes para las Elecciones Primarias del 12 de septiembre. Otra edición de la Guía, con información sobre los candidatos que se postulan para las Elecciones Generales del 7 de noviembre, será enviada a los votantes antes de dichas Elecciones Generales. Ambas ediciones de la Guía para Votantes de 1991 contienen información únicamente sobre los candidatos que se postulan para el Concejo Municipal.

Además de producir la Guía para Votantes, la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York administra el Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Este Programa posee varias importantes metas: disminuir la influencia de las grandes fortunas en las elecciones locales, controlar los gastos electorales, dar a los candidatos serios una ecuánime oportunidad de postularse para un puesto público, y proporcionar a los votantes más y mejor información sobre las finanzas de la campaña de los candidatos. En la sección "Programa de Financiamiento Electoral del M.N.Y." de esta Guía, encontrará Ud. más información acerca de este Programa.

La Guía para Votantes se publicó por primera vez en la Ciudad de Nueva York en las elecciones municipales de 1989, y fue ampliamente elogiada por ofrecer a los votantes la información que necesitaban para seleccionar a sus oficiales electos. Nosotros, en la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York, creemos que la Guía para Votantes de 1991 le ayudará a comprender mejor quién solicita su voto y por qué.

Sinceramente,



Joseph A. O'Hare, S.J.
Presidente

Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York

**CONTENIDO DE SU EJEMPLAR DE
LA GUÍA PARA VOTANTES PARA
LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE
CANDIDATOS AL CONCEJO
MUNICIPAL EN 1991**

INTRODUCCIÓN

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE
LA VOTACIÓN**

SUS DERECHOS COMO VOTANTE

CÓMO OPERAR LA MÁQUINA PARA VOTAR

**PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO
ELECTORAL DEL M.N.Y.**

LOS CANDIDATOS

MAPA DE LOS DISTRITOS DE CONCEJO

**Junta de Financiamiento Electoral
del Municipio de Nueva York**

**Joseph A. O'Hare, S. J.
Presidente**

James I. Lewis, Joseph Messina, Sonia Sotomayor

**Nicole A. Gordon
Directora Ejecutiva**

**Carole Campolo
Subdirectora Ejecutiva**

Esta Guía para Votantes ha sido elaborada por el personal de la sección de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York: Mara Neville (Directora), Lori Ann Duggan (Subdirectora), Adam Candeub, Gavin Smith y Maura Starkey, y Erin Dozier y Timur Kaya Yontar (Internos).

**The New York City Campaign Finance Board
40 Rector Street, 7th Floor
New York, New York 10006**

Guía para Votantes del Municipio de Nueva York del año 1991. Copyright ©1991 por la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Reservados todos los derechos. Las posiciones de candidatos expuestas en esta Guía para Votantes no reflejan el criterio de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Los mapas han sido proporcionados por la Comisión Delimitadora de Distritos del Municipio de Nueva York.

Hecha en Canadá. Y terminados en los EE.UU.



**NEW YORK CITY
CAMPAIGN FINANCE BOARD**



INTRODUCCIÓN

La presente Guía le proporciona información acerca de las votaciones, los candidatos y las históricas elecciones de concejales del Municipio de Nueva York en 1991. La guía consta de seis secciones:

1. **"Preguntas y respuestas acerca de la votación"** contiene información respecto a las elecciones primarias y respuestas a las preguntas ordinarias atañentes a la votación.
2. **"Sus derechos como votante"** enumera los derechos que usted tiene como votante.
3. **"Para operar la máquina de votar"** le indica cómo votar con las máquinas de votar del Municipio de Nueva York.
4. **"El programa de financiamiento electoral del M.N.Y"** aclara de qué manera el Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York promueve la celebración de elecciones locales con carácter competitivo y democrático.
5. **"Los candidatos"** contiene una lista de los candidatos y fotografías, antecedentes biográficos y declaraciones de principios conforme fueron presentados a la Junta por los candidatos a concejales.
6. El **"Mapa de Distritos de Concejo"** le presenta el distrito municipal (borough) en que usted reside dividido en nuevos distritos concejiles. Las líneas divisorias de los Distritos de Concejo han cambiado este año y acaso vuelvan a cambiar. Procure enterarse de cuál es el distrito que le corresponde. A tal efecto telefonee a la Junta Electoral marcando el número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para obtener información actualizada sobre el distrito en el que vive usted.

Fecha de las elecciones primarias: jueves, 12 de septiembre de 1991.

Los centros de votación estarán abiertos de 6,00 a.m. a 9.00 p.m. Para poder votar, usted deberá encontrarse en su lugar de votación no más tarde de las 9.00 p.m. Tiene que estar afiliado al partido que participe en las elecciones primarias para poder votar el 12 de septiembre.

Aunque lo habitual es que las elecciones caigan en martes, en esta ocasión las elecciones primarias se celebrarán el día 12 de septiembre de 1991, que cae en jueves, para evitar conflictos con un feriado religioso.

Habrán elecciones generales el día 5 de noviembre de 1991.

Tenga usted presente que al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

PREGUNTAS Y RESPUESTAS ACERCA DE LA VOTACIÓN

¿POR QUÉ VAN A ELIGIR LOS NEOYORQUINOS UN NUEVO CONCEJO MUNICIPAL ESTE AÑO?

Hace dos años, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decretó que la forma en que la Junta de Estimados del Municipio de Nueva York representaba a los neoyorquinos individualmente considerados violaba el principio de un "un individuo, un voto". En consecuencia, la Comisión para la Revisión de la Carta Constitucional del Municipio de Nueva York propuso un nuevo plan de gobierno para el municipio, el cual fue aprobado por los electores vecinos del mismo en el año 1989. Dicho nuevo plan contemplaba la ampliación del número de concejales a 51 en lugar del actual de 35 y confería más facultades y nuevos deberes al Concejo Municipal.

Usualmente, los concejales son elegidos para desempeñar sus cargos durante 4 años. Las últimas elecciones generales de concejales fueron las celebradas en 1989. Debido a los cambios introducidos recientemente en el gobierno municipal de Nueva York, la nueva Carta Constitucional del Municipio establece la celebración de comicios especiales este año para elegir un nuevo Concejo Municipal de mayor amplitud. En 1993 se celebrarán otras elecciones de concejales para el desempeño del cargo en el plazo regular de 4 años.

¿QUÉ ES EL CONCEJO MUNICIPAL DE NUEVA YORK Y CUAL ES SU FUNCIÓN?

El Concejo Municipal es el poder legislativo del gobierno del Municipio. Su función es promulgar leyes a nivel local aplicables al Municipio de Nueva York. Cada concejal representará uno de los 51 distritos concejiles nuevos. El Concejo cuenta ahora con nuevas responsabilidades en materia de, por ejemplo, decisiones sobre el uso de terrenos, tales como para la construcción de escuelas, patios de recreo público o cárceles. Asimismo, el Concejo ejercerá un control mayor del presupuesto municipal multimillonario de Nueva York.

El salario anual básico que perciben los concejales es de \$55.000, percibiendo más los líderes mayoritarios o minoritarios en el Concejo o los presidentes de comisiones. Los miembros del Concejo podrán desempeñar otros cargos además del de mero concejal.

¿CÓMO SE CREARON LOS 51 NUEVOS DISTritos CONCEJILES DEL MUNICIPIO?

La nueva Carta Constitucional del Municipio estableció una "Comisión Delimitadora" para trazar los límites de los 51 nuevos Distritos de Concejo. La función de dicha Comisión Delimitadora fue la creación de distritos concejiles que, entre otras cosas, pusiesen más poder electoral en manos de las colectividades insuficientemente representadas. El Departamento de Justicia Federal ha revisado los límites trazados por la Comisión Delimitadora para poder determinar la admisibilidad de los mismos en conformidad con la Ley de Derecho al Voto, la legislación federal que salvaguarda el derecho al voto de las colectividades minoritarias. Las recusaciones legales dan aún lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

SI ESTE AÑO HAY NUEVOS DISTritos CONCEJILES, ¿EN CUÁL DE ELLOS VIVO?

Para enterarse de cuál es el nuevo distrito concejil de su domicilio, consulte el mapa en el interior de esta Guía. A usted le es dado votar únicamente por el candidato que se presente en su distrito. Para identificar el distrito concejil que le corresponde, comuníquese con la Junta Electoral llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

¿CÓMO PODRÉ SABER QUÉ CANDIDATOS SE PRESENTAN EN MI DISTRITO?

Una vez enterado de cuál es el distrito concejil a que usted pertenece, coteje el número del distrito con el que aparece al margen lateral de la página correspondiente a cada candidato. Por ejemplo, si usted vive en el 51º distrito concejil, sólo podrá votar por uno de los candidatos señalados para el "51º Distrito de Concejo".

Tenga usted presente que, al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

¿CONSTARÁN TAMBIÉN EN LA CÉDULA ELECTORAL TODOS LOS CANDIDATOS CONSIGNADOS EN ESTA GUÍA?

No en todos los casos. Habrá candidatos que, después de haberse dado esto a la imprenta, repudien sus candidaturas, o sean eliminados de la cédula electoral por recusación judicial o hayan cambiado de distrito por resolución judicial. Por lo tanto, existe la posibilidad de que algunos de los candidatos que constan en esta Guía no aparezcan en la cédula electoral definitiva. Es asimismo posible que haya candidatos que aparezcan en la cédula electoral definitiva como postulantes por distritos que no sean aquellos correspondientes a las respectivas declaraciones de los mismos consignadas en esta Guía. Antez de emitir su voto, consulte la muestra de cédula electoral en su puesto de votación.

¿APARECERÁN EN ESTA GUÍA TODOS LOS CANDIDATOS CONSIGNADOS EN LA CÉDULA ELECTORAL?

No en todos los casos. Habrá candidatos que no hayan enviado sus declaraciones de principios o fotos para la Guía para Votantes o los hayan enviado demasiado tarde para su inclusión en la misma. Los nombres de aquellos conocidos a la hora de haberse dado este material a la imprenta aparecerán en la página en que se da una "Relación Breve de Candidatos" con que se inicia la sección de "Los Candidatos".

Es posible que este año usted haya de votar otros cargos públicos tales como los de juez y capitán de distrito (district leader). Esta Guía tiene por objeto únicamente las elecciones de concejales y no incluye los candidatos para ningún otro tipo de cargo público.

¿QUÉ HAGO PARA INSCRIBIRME COMO VOTANTE?

De no encontrarse inscrito para estas fechas, ya es demasiado tarde para inscribirse con vistas a las elecciones primarias de este año. Si usted desea inscribirse para votar en las elecciones generales, tendrá que llenar una planilla de Inscripción de Votantes para poder votar en las elecciones municipales de Nueva York.

La Planilla de Inscripción de Votantes se inserta en una gran carpeta-registro electoral. Cada vez que usted vaya a votar, tendrá que poner su firma en el reverso de su planilla de inscripción de votante. Este año, la Junta Electoral proyecta utilizar en ciertos lugares de votación del Bronx y Brooklyn, el "SCRIBE", que consiste en una hoja impresa de computadora con las firmas de los votantes para reemplazar las voluminosas carpetas-registro electorales y facilitar una votación más rápida y menos engorrosa.

¿CUÁL ES LA FECHA LÍMITE PARA INSCRIBIRME Y AÚN VOTAR EN LAS ELECCIONES DE ESTE AÑO?

Ya es demasiado tarde para inscribirse con el fin de votar en las primarias de este año pero está a tiempo para hacerlo al efecto de participar en las elecciones generales del día 5 de noviembre de 1991.

La fecha límite para inscribirse por correo o en persona en las oficinas de la Junta Electoral con el objeto de votar en las elecciones generales es el día 7 de octubre de 1991. También puede ir a su lugar de votación entre el 10 y el 12 de octubre, de la 1.00 a las 9.00 p.m. a inscribirse en persona para poder votar en las elecciones generales.

La dirección de las oficinas de la Junta Electoral en el Manhattan es 131 Varick Street, 9th Floor, New York, New York 10013.

La planilla de inscripción y demás información puede obtenerse llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) en cualquier momento.

¿QUÉ DIFERENCIA HAY ENTRE INSCRIBIRME EN EL CENSO ELECTORAL Y AFILIARME A UN PARTIDO?

El inscribirse en el censo electoral le permite a usted votar en las elecciones generales, mientras que al afiliarse a un partido político se convierte en miembro del mismo, y ese hecho le autoriza a votar en las primarias de ese partido. Para afiliarse a un partido, lo único que tiene que hacer es llenar la casilla de enrolamiento en tal partido que aparece en su planilla de inscripción de votante.

¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS?

Los votantes inscritos en el censo electoral como miembros de un partido político determinado pueden escoger en las elecciones primarias al candidato que haya de ostentar la representación de su partido en las elecciones generales. Usted puede votar en las elecciones primarias a condición de que (1) usted esté afiliado a un partido político y (2) su partido vaya a celebrar elecciones primarias. No todos los partidos políticos celebran primarias ni todos los votantes están afiliados a partidos políticos.

Si usted no sabe si puede votar o no en las elecciones primarias de este año, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para averiguarlo.

Tenga usted presente que al momento de darse esto a la Imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

¿Y SI NO HAY MÁS QUE UN CANDIDATO QUE SE POSTULE PARA LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE MI PARTIDO EN EL DISTRITO A QUE YO PERTENEZCO?

De no haber más que una persona que se postule para las primarias en el distrito concejil a que usted pertenece, esto quiere decir que dicha persona carece de "oponente" y lo normal es que no aparezca ni en la cédula electoral ni en la presente Guía.

DE NO CELEBRAR MI PARTIDO ELECCIONES PRIMARIAS, ¿PODRÉ VOTAR EN LAS GENERALES?

Sí. Todos los votantes inscritos en el censo electoral podrán concurrir con su voto a las elecciones generales el 5 de noviembre de 1991. En las elecciones generales, usted podrá dar su voto al candidato de su preferencia, sea cual fuese el partido al cual pertenezca usted.

¿A QUÉ CANDIDATOS PODRÉ VOTAR EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS?

Usted podrá darle el voto al candidato a concejal que (1) se postule como miembro del partido al cual pertenezca usted y (2) presente su candidatura en el distrito concejil en que usted esté domiciliado.

¿CADUCARÁ MI INSCRIPCIÓN DE VOTANTE AL CABO DE UNOS POCOS AÑOS?

Su inscripción en el censo electoral será válida en tanto usted haya votado en elecciones al menos una vez en los cuatro años últimos. Ahora bien, aun cuando usted no haya votado en los cuatro años últimos, usted podrá votar este año gracias a una orden judicial en tal sentido. Para enterarse mejor, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

De haberse mudado de casa desde la última vez que votó, usted deberá inscribirse nuevamente en la localidad de su nuevo domicilio.

¿DÓNDE TENGO QUE VOTAR?

En el puesto de votación local que le corresponda. Si está inscrito como votante, usted deberá recibir una tarjeta postal de la Junta Electoral, en la cual vendrá consignada la ubicación de su lugar de votación. Lea la postal detenidamente. Si carece de tal tarjeta o no sabe adónde tiene que ir a votar, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para enterarse.

UNA VEZ LLEGADO A MI LUGAR DE VOTACIÓN, ¿ADÓNDE TENGO QUE ACUDIR?

La postal que reciba de la Junta Electoral le indicará el Distrito Asambleísta (D.A.) y el Distrito Electoral (D.E.) en que usted reside. Estos números son importantes porque gracias a ellos usted podrá saber en qué cabina tiene que votar. Si en el día de las elecciones no recordase el número de su D.A. o D.E., acuda a uno de los inspectores electorales para que le ayude.

¿PODRÉ VOTAR EN CASO DE NO SERME POSIBLE ACUDIR A MI LUGAR DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES?

Usted podrá votar por medio de una "papeleta para votantes ausentes" por un cierto número de razones, tales como hallarse asistiendo a la escuela, de vacaciones, o si está usted ingresado en un hospital. Llame a la Junta Electoral, al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para enterarse de otras razones.

Para obtener una papeleta para votantes ausentes, deberá usted escribir a la oficina de la Junta Electoral de su municipio. La dirección de la oficina de la Junta Electoral en el Manhattan es 131 Varick Street, 9th Floor, New York, New York 10013.

Las papeletas para votantes ausentes estarán a su disposición en cada una de las elecciones celebradas por la Junta Electoral del Municipio de Nueva York.

¿QUÉ HAGO PARA CONSEGUIR MÁS INFORMACIÓN?

La Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York tiene habilitado un número de teléfono para atender a las preguntas que formulen los votantes. Para obtener más información acerca de estas elecciones, comuníquese con la Junta Electoral llamando al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

Tenga usted presente que al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

¿CUÁLES SON MIS DERECHOS COMO VOTANTE?

Usted tiene derecho a votar en las elecciones primarias si:

- está inscrito en el censo electoral
- está afiliado a un partido político que celebre elecciones primarias
- se encuentra en su puesto de votación no más tarde de las 9.00 p.m.

¿TENGO QUE PRESENTAR MI DOCUMENTO DE IDENTIDAD PARA PODER VOTAR?

- No, no es necesario que presente ninguna cédula de identidad para votar.

¿QUÉ MÁS TENGO QUE SABER?

- usted puede valerse de un intérprete en caso de hablar español
- si tuviese algún impedimento o no pudiese leer la cédula electoral, usted podrá servirse de la ayuda de cualquier persona con excepción de su empleador o agente sindical
- usted podrá pedirle instrucciones a los inspectores electorales sobre el modo de operar la máquina de votar
- le es permitido entrar con materiales en la cabina de votación
- usted podrá votar con papeleta si estuviese averiada la máquina de votar
- usted podrá votar con papeleta bajo declaración jurada de no constar su nombre en los archivos o en el caso de faltar su ficha de afiliación política o por inexactitud de la misma.

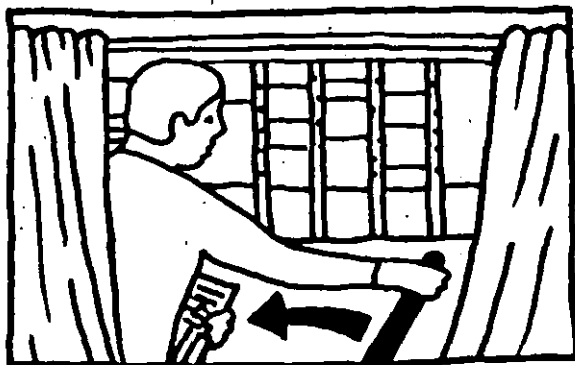
CÓMO OPERAR LA MÁQUINA PARA VOTAR



1. Entre a la cabina para votar y tire de la palanca roja hacia la derecha. (Las cortinas estarán cerradas cuando usted entre y permanecerán cerradas.) No vuelva a tocar la palanca roja grande hasta que haya terminado de seleccionar sus candidatos.



2. Tire hacia abajo de la palanquita que está al lado del candidato de su elección. Aparecerá una "X". Si se equivoca, vuelva la palanquita a su posición original y escoja el candidato que usted quiera.



3. Cuando termine de seleccionar sus candidatos, deje las palanquitas hacia abajo y tire de la palanca roja grande hacia la izquierda hasta el final. Las palanquitas volverán a su posición original y así se registrará su voto. Salga de la cabina a través de las cortinas cerradas.

Nota sobre los nombres de los candidatos "a inscribir": En ciertos distritos, existe la posibilidad de votar por ciertos candidatos cuyos nombres no aparecen en la papeleta (candidatos "a inscribir"). Primero, consulte con los inspectores de su lugar de votación. Luego, si desea usted "inscribir" un candidato, busque el botón que aparece encima de la columna de casillas numeradas en el extremo izquierdo de la máquina para votar. Oprima el botón y, sin dejar de oprimirlo, abra la casilla contigua al espacio en que está consignado el cargo que ha de ocupar el candidato de su preferencia. Escriba el nombre del candidato de su preferencia en la casilla. Para los demás cargos o puestos, vote de la manera habitual.

Tenga usted presente que al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO ELECTORAL DEL M.N.Y.

En el otoño próximo, los neoyorquinos van a elegir los nuevos miembros del Concejo Municipal. Estas elecciones tendrán una importancia trascendental por cuanto que al Concejo Municipal se le confieren nuevas facultades. Entre éstas se cuentan facultades sobre el presupuesto del Municipio de Nueva York y la relativa al uso de terrenos en la Ciudad de Nueva York. El Programa de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York sirve para garantizar que los votantes de este municipio puedan elegir funcionarios municipales en unas elecciones democráticas de carácter competitivo a nivel local.

La finalidad del Programa de Financiamiento Electoral es la de atenuar la influencia del gran dinero en las elecciones a cargos públicos locales. Los candidatos que optan por adherirse al Programa voluntario tienen que limitar la cuantía de las aportaciones que acepten y limitar asimismo la cuantía de los gastos electorales. Dichos límites contribuyen a garantizar la abstención, por parte de los candidatos, de aceptar cuantiosas sumas de dinero de manos de unos pocos individuos o grupos acaudalados. Los candidatos participantes en el Programa de Financiamiento Electoral también tienen que presentar informes públicos detallados.

Estos informes proporcionan datos sobre aportaciones de fondos para las campañas electorales de los candidatos, declaran a los votantes cuánto dinero dan las fuentes de esas aportaciones a los candidatos y cuánto gastan éstos en sus campañas. La Junta publica los informes, y las campañas de los candidatos están sujetas a auditorías por parte de la Junta, de manera que tanto el público como la prensa puedan determinar quién da qué a quién.

Por el hecho de adherirse al Programa, los candidatos dan a entender a los votantes de Nueva York que ellos son partidarios de que se celebren unas elecciones municipales más limpias, más abiertas, más democráticas y libres de la influencia del gran dinero. A cambio de conducir sus campañas ateniéndose a las reglas del Programa, los candidatos podrán recibir fondos públicos para igualar las pequeñas aportaciones procedentes de vecinos del Municipio de Nueva York. La igualación de fondos da mayores facilidades a los ciudadanos activos en los asuntos públicos en la respectiva localidad pero sin vinculación alguna con contribuidores adinerados o carentes de medios propios para poder aspirar a un cargo público. Asimismo hace que las pequeñas aportaciones de un mayor número de vecinos de la localidad revistan mayor importancia para los candidatos.

Para las campañas de los concejales en el año corriente, los candidatos que participen en el Programa de Financiamiento Electoral no podrán aceptar de cada simpatizante individual más de \$3.000 para cubrir toda la campaña. En las elecciones primarias no se les permite gastar más de \$105.000. Las aportaciones de vecinos del Municipio de Nueva York podrán ser igualadas hasta \$1.000 cada una. Los préstamos y aportaciones procedentes de organizaciones, o de personas no residentes en el municipio, no podrán ser objeto de igualación.

El Programa de Financiamiento Electoral se inició con las elecciones municipales de Nueva York en 1989. Se encuentra bajo la dirección de la Junta de Financiamiento Electoral del Municipio de Nueva York. Los candidatos al cargo de alcalde, presidente del Concejo Municipal, contralor, presidente de distrito municipal y concejal, podrán participar en el Programa. En las elecciones de este año, los votantes solamente elegirán concejales. Las elecciones para otros cargos públicos se celebrarán en 1993.

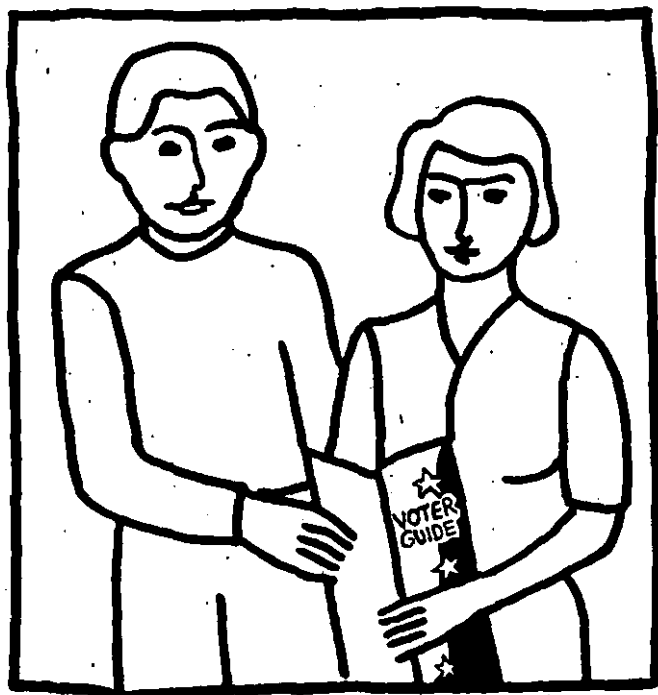
Leyendo la presente Guía, usted podrá averiguar qué candidatos se han adherido al Programa de Financiamiento Electoral. Al pie de la declaración de posición de esos candidatos aparece una leyenda que reza así: **"El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC"**.

El Programa de Financiamiento Electoral hace que cada neoyorquino pueda tener mayor confianza en la administración local al atenuar la importancia que pudiera tener el gran dinero en las campañas, al ofrecer al público mayor información sobre el financiamiento de las campañas, y al deparar a todos los candidatos serios mejores posibilidades de competir equitativamente.

Tenga usted presente que al momento de darse esto a la imprenta, se han presentado recusaciones legales que dan lugar a la posibilidad de que se produzcan modificaciones en cuanto a la delimitación de los distritos, la fecha de las elecciones y los candidatos constantes en la presente Guía a causa de resoluciones judiciales. Para obtener información actualizada, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

NOTAS

LOS CANDIDATOS



Breve nota sobre las posiciones de los candidatos:

Esta sección contiene una lista de los candidatos que se presentan en cada Distrito de Concejo. A continuación, verá usted las declaraciones y fotografías de los candidatos. Las declaraciones y fotografías fueron entregadas a la Junta de Financiamiento Electoral por los propios candidatos. Los candidatos firman sus declaraciones y afirman bajo juramento que la información que las mismas contienen es verdadera a su leal saber y entender.

A los candidatos se les exige entregar a la Junta cartas autorizadas ante notario por cada recomendación o respaldo de los enumerados por los mismos. En los Distritos de Concejo que cambien a causa de decisiones tomadas por la Comisión Delimitadora del M.N.Y., el Departamento de Justicia Federal o los tribunales, existe la posibilidad de que las recomendaciones o respaldos también cambien o sean retirados.

Las declaraciones vienen reimpresas por la Junta de Financiamiento Electoral conforme le fueron presentadas por los candidatos. La Junta se abstiene de corregir el texto de las declaraciones, limitándose sólo a abreviar aquellos textos que sobrepasen el límite de 350 palabras impuesto por las necesidades de espacio.

Los criterios vertidos en las declaraciones de los candidatos no son los de la Junta de Financiamiento de la Campaña Electoral del Municipio de Nueva York.

La Carta Constitucional del Municipio de Nueva York dispone que la Junta de Financiamiento Electoral produzca y distribuya la Guía para Votantes. Además de publicar Guías para Votantes, la Junta administra el Programa de Financiamiento Electoral. Algunos de los candidatos que aparecen en la Guía participan en dicho Programa y otros no. La participación de cada uno de esos candidatos en el Programa de Financiamiento Electoral se hace constar al pie de la página consagrada al candidato participante.

A la hora de darse esto a la imprenta, hay una orden judicial en virtud de la cual los candidatos podrán cambiar de distrito y los nuevos candidatos podrán solicitar su inclusión en la cédula electoral. Las declaraciones de principios de tales candidatos se han incluido, en la medida de lo posible, para los Distritos de Concejo correctos.

BREVE RELACIÓN DE LOS CANDIDATOS

ELECCIONES PRIMARIAS EN MANHATTAN PARA EL CONCEJO MUNICIPAL

1º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Manuel S. Cavaco, Jr. John A. Fratta
(no se ha proporcionado información)

Margaret S. Chin Kathryn E. Freed

Liberales

Mee Ying Chan Margaret S. Chin
(no se ha proporcionado información)

2º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Hyman Dechter Philip K. Howard
(no se ha proporcionado información)

Miriam Friedlander Antonio Pagan

Republicanos

Delco Cornett Hyman Silverglad
(no se ha proporcionado información) *(no se ha proporcionado información)*

3º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Liz J. Abzug Víctor A. Del Mastro

Thomas K. Duane

4º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Carolyn B. Maloney Steven Rosen

Liberal*

David A. Goldstein

**A la hora de llevarse el material a la imprenta, ha sido presentada una petición que depara a los votantes la oportunidad de insertar por escrito su preferencia por un candidato diferente en estas primarias.*

Tome nota de que al momento de darse esto a la imprenta hay una orden judicial en virtud de la cual se permite a los candidatos que cambien de distrito y a los nuevos candidatos solicitar su inclusión en la cedula electoral. En la medida de lo posible, los nombres de dichos candidatos aparecen aquí incluidos en los distritos correctos. Para obtener información actualizada de última hora sobre cambios en la líneas divisorias de los distritos de concejo y para averiguar cuales son los candidatos que se presentan en el distrito de concejo al que usted pertenece, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

BREVE RELACIÓN DE LOS CANDIDATOS

ELECCIONES PRIMARIAS EN MANHATTAN PARA EL CONCEJO MUNICIPAL

5º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Robert J. Dryfoos
Carol Greitzer
Craig Miller
Sandra A. Neis
(no se ha proporcionado información)
Jessie Rademaker

6º Distrito de Concejo (D. de C.)

No Se Celebrarán Elecciones Primarias

7º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Jaime T. Garcia
(no se ha proporcionado información)
Stanley E. Michels
Frankye Graves
Keith Stephen Mitchell
C. Vernon Mason
Peggy M. Shepard

8º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Carmen E. Arroyo
William Del-Toro
Nelson Antonio Denis
William M. Perkins
Adam Clayton Powell
Philip Reed
Thomas D. Santiago
Jorge A. Segarra
Philip V. Shelly

9º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

C. Virginia Fields
Regina L. Smith
Marvin Sochet

10º Distrito de Concejo (D. de C.)

Demócratas

Adriano Espaillat
Raynard Edwards
(no se ha proporcionado información)
Harry C. Fotopoulos
Guillermo Linares
Maria A. Luna

Tome nota de que al momento de darse esto a la imprenta hay una orden judicial en virtud de la cual se permite a los candidatos que cambien de distrito y a los nuevos candidatos solicitar su inclusión en la cedula electoral. En la medida de lo posible, los nombres de dichos candidatos aparecen aquí incluidos en los distritos correctos. Para obtener información actualizada de última hora sobre cambios en la líneas divisorias de los distritos de concejo y para averiguar cuales son los candidatos que se presentan en el distrito de concejo al que usted pertenece, llame al número (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

NOTAS



MARGARET S. CHIN

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS/ LIBERALES

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Directora, Centro "Chinatown" de la Universidad Comunal LaGuardia

Historial profesional: (No se ha proporcionado la información.)

Historial escolar: Graduada, Escuela Secundaria de Ciencia del Bronx; Graduada, City University (B.A., Educación)

Afiliación Institucional: Asiático-americanos por la Igualdad; Organización Nacional para la Mujer (NOW); Club Manhattan de Mujeres Profesionales y de Negocios.

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

Me postulo para el Concejo Municipal porque me preocupo por nuestra ciudad y la comunidad que deseo representar. Crecí en el Bajo Manhattan, vivo aquí, trabajo aquí, educo a mi familia aquí.

Desde 1986 - 1990 he representado al Bajo Manhattan en el Comité Demócrata del Estado de Nueva York. También he servido en la Junta Vecinal Nº 3, donde presidí el Comité de Presupuesto, y actualmente soy miembro de la Junta Vecinal Nº 1 en la que pertenezco a los Comités de Vivienda y Transporte/Servicios Uniformados. A causa de esta experiencia, entiendo cómo funciona el gobierno local y cómo reunir a la gente para trabajar.

Mi esposo y yo somos educadores. El es maestro en una escuela primaria pública y yo soy directora de un programa que ofrece asesoramiento sobre carreras y educación en la Universidad Comunal LaGuardia. También tenemos un hijo de nueve años que va a la escuela pública en Manhattan. La educación será para mí una de las principales prioridades en el Concejo Municipal. La clase de ciudad que tendremos mañana depende en gran parte de la forma en que tratamos hoy a nuestros hijos.

Creo que los respaldos que he recibido reflejan el hecho de que he sido una eficaz defensora de una amplia gama de importantes puntos. Con su apoyo, seré una eficaz voz para nuestra comunidad en el Concejo Municipal.

Le invito a que forme parte de mi campaña. Si quisiera trabajar como voluntario, por favor llame al 212-431-6119.

Respaldada por: Demócratas Independientes del "Village", Demócratas Independientes Homosexuales, Partido Liberal, Junta Política Nacional de Mujeres (Ciudad de Nueva York), Asambleísta Deborah Glick.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)



JOHN A. FRATTA

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Coordinador Juvenil

Historial profesional: Oficial Superior, Oficina del Contralor, 1975-1980; Enlace Comunal, Oficina del congresista John Murphy, 1980-1981; Asistente Administrativo, Oficina del Contralor, 1981-1982; Coordinador Juvenil, Departamento para la Juventud, 1982-presente.

Historial escolar: Academia La Salle, Nueva York, Nueva York; Baruch College, Universidad de la Ciudad de Nueva York, Nueva York.

Afiliación institucional: Junta de Directores, Asociación para la Restauración de Little Italy, Inc.; Miembro, Comité Ejecutivo Demócrata del Condado de Nueva York; Miembro Ejecutivo, Club Demócrata del Bajo Este, Inc.

Recomendaciones: Club Demócrata del Bajo Este, Inc.; Club Demócrata de Acción, Inc.; Asambleísta Sheldon Silver.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Vecinal N° 2; Líder Demócrata de Distrito; Delegado al Primer Distrito Judicial (Condado de Nueva York).

Cuando mi familia y yo nos criábamos en el Bajo Este, éste y nuestro barrio Little Italy eran notables por muchas cosas, tal como un buen sistema de escuelas públicas que educaba gratuitamente a todos, tal como una fuerza policial que estaba apoyada por la comunidad y que producía un bajo porcentaje de crímenes, donde la gente caminaba por las calles sin temor, tal como una economía en la que los trabajadores podían ganar para mantenerse y mantener su familia, y ahorrar algo para el futuro, donde el pequeño negociante podía abrir un pequeño restaurante con mesas en la acera y dedicarse a su negocio y a sus clientes.

Hemos perdido el sistema de universidades públicas gratuitas. Las cifras del crimen ahora incluyen un porcentaje de asesinatos que encabeza el país y la gente ya no puede caminar en gran parte de la ciudad por la noche. El dinero real que una persona que trabaja puede realmente gastar ha disminuido, mientras que el número de personas que ganan más de \$1.000.000.00 por año ha aumentado.

Es hora de volver a lo básico, fomentar el trabajo, los ahorros, obediencia de la ley, la cortesía cotidiana, y de dejar de ahuyentar de la ciudad a nuestra gente o enloquecerla con altos impuestos, alto porcentaje de crímenes, bajos estándares educativos, y bajo desempeño en limpieza pública.

Podemos equilibrar nuestro presupuesto, limpiar nuestras calles, educar a nuestros hijos, dar lo suficiente a nuestra gente para que nuestros ancianos puedan tener un estándar de vida decente.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)

El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



KATHRYN E. FREED

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogada pro inquilinos, Asesora jurídica del Comité de Asuntos del Consumidor y Protección del Consumidor de la Asamblea de Nueva York

Historial profesional: Asesora jurídica de la Asamblea del Estado de Nueva York, Educación Superior y Comités de Corporaciones, Comisiones y Entidades; Asesora jurídica de la Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de Nueva York

Historial escolar: B.A., Universidad Temple; J.D., Facultad de Derecho de Nueva York

Afiliación institucional: Alianza de Soho; Club Sierra; Consejo de Parques; Espacios Verdes de la Vecindad; Transit Riders in Pursuit; véase más abajo

Recomendaciones: Demócratas Independientes de Downtown; Club Demócrata de Reforma del Village; Asociación de Secretarios de Tribunal del Estado de Nueva York; Miembros de la Asamblea: Pete Grannis, Brian Murtaugh, Jerrold Nadler, Anthony Genovesi, Rhoda Jacobs, James Brennan, Gloria Davis, Oliver Koppell

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder de distrito demócrata desde 1976; Junta Directiva de la Asociación de Inquilinos de Independence Plaza desde 1976; fundadora del Parque Washington Market; dos veces presidenta de la Junta Comunitaria No. 1, miembro del Comité Ejecutivo durante diez años

Como activista comunitaria durante más de veinte años, he trabajado respecto de todos los problemas que han tenido impacto en nuestra comunidad con el fin de mejorar la calidad de la vida, esto incluye la lucha por: la preservación de la vecindad y del distrito histórico, leyes para proteger a los artistas e inquilinos, entre ellos los de apartamentos en lofts y Mitchell-Lama; dirigí las negociaciones respecto de la P.S. 234, espacios verdes, parques, bibliotecas y cuestiones ambientales; transporte colectivo y esplanada del Westside; fondos para programas después de las horas de clase, guarderías infantiles y conciertos en parques públicos; contra Westway, Puerto Naval Nuclear, peaje en un solo sentido en el Verrazano y la expansión del UPS.

Estoy convencida de que a menos que todos los miembros de nuestra sociedad gocen de igualdad, ninguno de nosotros tendrá igualdad y he luchado por la igualdad de derechos, incluidos: la libertad de reproducción de la mujer, los derechos del movimiento de los homosexuales; los derechos de las minorías (preparé los documentos municipales contra la discriminación en el otorgamiento de hipotecas); una ley sobre delitos basados en el prejuicio; pleitos para la reforma del acceso al lugar de votación y para impedir la disminución del número de votantes de minoría; redacté legislación contraria a fusiones en situaciones en que una empresa comercial trata de apoderarse de otra y para la protección de empleados y para la indicación de precios en cada artículo a la venta, que es actualmente el principal problema relativo a los consumidores del Estado.

Lucharé por un Concejo Municipal profesional que use sus nuevas facultades para proteger e incluir a los que están en más desventaja en nuestra sociedad y que sea sin embargo muy práctico en asuntos económicos. Debemos hacer frente a las crisis actuales de la vivienda, la educación, la salud, incluido el SIDA, y la mantención del empleo. Soy la única candidata con probada capacidad de liderato, experiencia legislativa, amplios conocimientos respecto de designaciones de zonas y uso de tierra, y una visión adecuada para emplear todo esto en la ciudad entera.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

*La Candidata participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



MIRIAM FRIEDLANDER

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Concejo Municipal

Historial profesional: Comisión de Derechos Civiles, Ciudad de Nueva York

Historial escolar: Universidad de Nueva York, B.E.

Afiliación Institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

Miembro del Concejo Municipal Miriam Friedlander

Miembro de jornada completa, durante 18 años, del Concejo del Bajo Manhattan al servicio de Stuytown, Bajo Este y Oeste de Manhattan, sirve en el Concejo sobre Uso de Tierras, y los comités de Bienestar General, Trabajo y Servicio Civil y Juvenil, y preside el Comité para las Mujeres.

"Conocida por trabajar íntimamente con sus comunidades", ayuda a obtener vivienda a alquileres razonables y protege los derechos de los inquilinos; asiste a muchas asociaciones de cuadra para obtener más protección policial contra los traficantes de drogas y el crimen; ayudó a establecer unidades anti-drogas y un grupo de trabajo especial; trabajó con el Grupo de Trabajo del Albergue de la 3a. Calle para limpiar las calles adyacentes y convertir el albergue en una instalación autónoma más pequeña.

"Siempre está presente" en las reuniones vecinales trabajando eficazmente y obteniendo fondos para nuevas instalaciones, para parques, bibliotecas, escuelas y viviendas. Ayuda a incrementar los servicios sociales, sanitarios y programas de rehabilitación por abusos de sustancias químicas; apoya la organización cultural y los monumentos públicos; obtiene ayuda para programas para ancianos y jóvenes; preside el Grupo de Trabajo del Bajo Este para el SIDA; y posee un sensible personal del Concejo para problemas individuales.

"Es una luchadora incansable" por la preservación del barrio; por legislación para acabar con la acaparación de viviendas, por ayudar a los pequeños negocios, y por la rehabilitación, para personas desamparadas, con SIDA, las viviendas que pertenecen a la ciudad, y por programas para convertir en propietarios a los inquilinos. Trabaja para que los inválidos tengan acceso a viviendas, transportes y empleos; por un medio ambiente más limpio, por reciclaje - no incineración; por la eliminación de las barcasas-cárceles; por mejor protección y servicios para inmigrantes; y por leyes y procedimientos de agencias más enérgicos para combatir el racismo, el sexismo, la discriminación contra los ancianos, la homofobia y la violencia. Su defensa de la legislación sobre Sociedad Doméstica proporciona un vigoroso liderazgo.

"Hace que las agencias de la ciudad trabajen para la comunidad." Impidió las mayores reducciones en el servicio de autobuses; enfrentó problemas de ruidos molestos y tránsito; mejoró la limpieza de las calles; salvó jardines; obtuvo presupuestos para rehabilitación de parques y piscinas; involucró a la Junta Vecinal y organizaciones vecinales en planificación y participación; condujo la lucha en el Concejo contra el puerto de la Marina y por una bahía sin armas nucleares.

"Creó el Comité para la Mujer del Concejo Municipal." Una serie de audiencias sobre muchos aspectos de la discriminación condujeron a mejoras en las leyes, agencias municipales y cumplimiento equitativo de reglamentaciones.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata, pero abreviado por falta de espacio.)

La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



PHILIP K. HOWARD

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado.

Historial profesional: Miembro del bufete Howard, Derby & Levin; profesor adjunto de urbanismo de la Universidad de Columbia.

Historial escolar: Universidad de Yale (B.A., año 1970); Facultad de Derecho de la Universidad de Virginia (J.Q., 1974); Consejo de Redacción de Law Review (Revista de Derecho).

Afiliación institucional: Vicepresidente de la Sociedad Municipal de Arte de Nueva York; tesorero de la Agencia de Fomento Industrial del Municipio de Nueva York; ex-presidente del Comité de Zonificación, Junta Vecinal #6 de Manhattan.

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información).

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información).

Nuestro municipio se va deslizando hacia la crisis.

Sin embargo, falta el sentido de gobierno en la Casa Consistorial. En vez de una nueva voz de mando, oímos las mismas excusas de siempre.

Nuestro municipio tiene la fuerza que hace falta para superar estos problemas. En Nueva York hay vecinos inteligentes, barrios espléndidos y una tradición de esfuerzos improbables para salvar obstáculos y elevar la ciudad al rango de las mejores. Esta es la ciudad que construyó el mayor sistema ferroviario subterráneo del mundo y las primeras viviendas económicas. El Nueva York que nuestros abuelos conocieron no era más rico que el Nueva York actual, salvo en un punto de capital importancia; liderazgo y objetivos comunes.

Un nuevo camino. Nuestro municipio tiene que abrirse un nuevo camino. Hay que avanzar hacia metas nuevas bajo la dirección de líderes nuevos.

– Un municipio pujante es la consecuencia de barrios pujantes.

La carencia de hogar, las drogas y la delincuencia son problemas que no se resuelven con meras proclamas dimanantes de la Casa Consistorial ni con redadas ocasionales de la policía. Todo plan tiene que iniciarse y consumarse en cada barrio. Sólo entonces tendremos soluciones permanentes.

– Elimínese la burocracia.

El municipio tendrá que aprender a proporcionar los servicios esenciales sin malgastar miles de millones de dólares en expedientes innecesarios. El problema lo ve toda persona que tenga que habérselas con un órgano municipal. Todo esos expedientes malgastan los dineros que deberían ser invertidos en la calle.

El nuevo Concejo Municipal tiene el poder de realizar cambios; lo que falta son líderes nuevos con verdadera facultad de mando. Philip Howard se ha labrado la reputación de defensor de los barrios – consagrado por Jack Newfield como uno de los héroes de Nueva York – al propio tiempo que se hacía estimar como uno de los mejores abogados de Nueva York.

Philip Howard quiere formar parte del Concejo Municipal para contribuir al cambio de rumbo del municipio hacia metas nuevas y un propósito común.

Philip Howard está casado y es padre de cuatro hijos, de 4 a 12 años de edad. Lleva viviendo 17 años en el área de Gramercy.

(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.).

*El Candidato no participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



ANTONIO PAGAN

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Director Ejecutivo - Coalición Vivienda, Inc. (corporación sin fines de lucro que desarrolla viviendas para personas de ingresos bajos y medios)

Historial profesional: Profesor universitario; Becario Revson - Programa de Estudios Legales Urbanos en City College; Abogado.

Historial escolar: B.A., Ciencias Políticas - Magna Cum Laude; Título en Derecho - Universidad de Puerto Rico; Doctorado en Justicia Criminal, Universidad de Justicia Criminal John Jay.

Afiliación institucional: Miembro de la Junta Vecinal Nº 3; Codirector - Oficina Central de Revisión de Estatutos; Primer Coordinador - Foro Hispánico sobre el SIDA; Cooordinador - Coalición Vecinal del Parque Tompkins Square; Presidente - Grupo de Trabajo para Desamparados Invisibles.

Recomendaciones: Asambleísta Estatal Sheldon Silver; Asambleísta Estatal Martin Connor; Partido Liberal; Club Demócrata Reformado Village; Club Demócrata Harry S. Truman; Club Demócrata del Bajo Este; Club Demócrata de Acción.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Prensa, Información y Relaciones Públicas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en los Estados Unidos de America.

Constructor, organizador de inquilinos, activista comunal - Antonio Pagan trabaja por eficaces soluciones para los problemas urbanos. Si el problema es la falta de hogar, el SIDA, o la calidad de vida, Antonio Pagan ha proporcionado liderato que ha producido innovadoras soluciones durante una década.

Como miembro fundador de BASTA, una coalición vecinal, ha contribuido materialmente a convertir el infame "Albergue de la calle 3" en una instalación con servicio completo, autoabastecida, operada por una corporación sin fines de lucro. En su rol de cocoordinador de la Coalición Vecinal del Parque Tompkins Square, ha estado al frente de la batalla para devolver el uso del parque a todos los miembros de la comunidad.

Como constructor, ha desarrollado viviendas permanentes a precios razonables para familias que antes carecían de hogar. En la Junta Vecinal, es una voz enérgica e independiente.

Antonio se destaca por su intervención directa y eficaz liderazgo. Ha organizado coaliciones que han unidos a varios sectores étnicos, religiosos y económicos de la comunidad para trabajar por soluciones que benefician a todos.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



LIZ J. ABZUG

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Vicepresidenta de Operaciones, Corporación para Desarrollo Urbano de NYS; Directora, Programa para el Desarrollo Económico Zonal de NYS.

Historial profesional: 1983-1986: Vice Comisionada, División de Derechos Humanos de NYS; 1980-1982: Directora, Oficina de Newark, División de Derechos Humanos de Nueva Jersey

Historial escolar: J.D., Facultad de Derecho de Hofstra; B.A., Universidad de Boston.

Afiliación institucional: Miembro de la Junta, Grupo de Expertos Americanos; Miembro de la Junta, Asociación Internacional de Agencias de Derechos Humanos; NOW del Estado y Ciudad de Nueva York; Congreso Político Nacional de Mujeres, Manhattan; Asociación Americana de Administración.

Recomendaciones: Gloria Steinem; Betty Friedan; Senador Estatal David Paterson; Asambleísta Jerrold Nadler; Ana Dumois, CEO, Concejo de Planificación Familiar Comunal*; Larry Gutenberg, Presidente, Junta de Directores, Coalición de Personas con SIDA*; Alice Cardona, ex-Presidente, Conferencia Nacional de Mujeres Puertorriqueñas*; Club Demócrata pro Reformación Village; Club Demócrata McManus-Midtown; Rodger McParlane, ex-Director Ejecutivo, GMHC*; Sharon Rodine, Presidenta, Congreso Político Nacional de Mujeres*; Conjunto de Teatro y Artes Representativas de Color; Larry Kramer.

*afiliaciones mencionadas solamente con propósitos de identificación

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro, Junta Vecinal Nº 2, Manhattan; Comités de Puertos y Servicios Sociales, Salud y Ancianos; Miembro, Grupo de Trabajo del Gobernador para SIDA; Grupo de Trabajo del Gobernador para Derechos de Homosexuales; Comisión del Gobernador sobre la Violencia Doméstica; cofundadora, Comité de NYS para Equidad de Pagos; conferenciante, Escuela para Graduados de CUNY y Nueva Escuela para Investigación Social.

Nací, me crié y me eduqué en este barrio. Me postulo al Concejo Municipal como una feminista, activista comunal y gubernamental y lesbiana dedicada a mejorar la calidad de vida en esta ciudad.

Fue educada para trabajar por la justicia social - para hablar por los que no tienen poder y para proporcionarles acceso al gobierno.

Creo que debemos restablecer la integridad y la honestidad en el gobierno; mejorar nuestro sistema de servicios y educativo; proteger los derechos reproductivos; crear parques y zonas de juego seguros; mejorar la vivienda y el cuidado de las personas con SIDA, los desamparados y las personas ancianas; proporcionar servicios preventivos y completo cuidado de la salud; proteger los servicios gubernamentales esenciales y al mismo tiempo eliminar el derroche consolidando y modernizando las agencias; mejorar las relaciones entre grupos étnicos y culturales; y aprobar un proyecto de ley anti-prejuicio contra el crimen.

Los poderes sobre el uso de tierras, presupuesto y vigilancia de agencias otorgados al Concejo Municipal por los nuevos Estatutos exigen un liderato con visión. Juntos, podremos hacer que el gobierno local sea sensible y pertinente, y aportar vida, y no temor, a nuestros barrios.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



VICTOR A. DEL MASTRO

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Profesor de ciencias, Escuela Secundaria Martín Luther King

Historial profesional: Profesor ayudante, Hunter College; coordinador de ventas a grupos, Pugazy Express Inc.; supervisor de laboratorio de física, Barnard College

Historial escolar: M.A., Hunter College; B.A., Columbia College; actualmente matriculado en Hunter College en el Programa de certificado avanzado en supervisión y administración educacionales

Afiliación institucional: United Federation of Teachers; McManus Midtown Asociación Demócrata; Club Demócrata del Bajo Este, Inc.; Asociación de Vivienda Westside Inc.; Concejo de Planificación del Westside

Recomendaciones: Concejo de Planificación del Westside

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Junta No. 4 de Política de Zona; Agencia de Desarrollo Comunal; Junta Comunitaria No. 4, Comité Ejecutivo Clinton; Comité Asesor del Fondo Clinton; Comité Demócrata del Condado de Nueva York; Delegado Suplente, Convención Judicial Demócrata

El mandato de un concejal entraña la representación de la totalidad de la gente de su distrito, y no solamente la de grupos con intereses especiales. El concejal debe saber también que el gobierno consiste en algo más que simplemente gobernar: también debe haber compasión. Me propongo representar a toda la gente de mi distrito con compasión, respeto y en la creencia de que el contribuyente debe constituir la preocupación fundamental del gobierno.

Hoy en día, el gobierno municipal trata de equilibrar su presupuesto sobre los hombros del comercio y de los ciudadanos. Creo que esto sólo va a llegar a aplastar al comercio y a los ciudadanos y, en consecuencia, hacer que abandonen la ciudad de Nueva York, y los empleos y los ingresos provenientes de impuestos se irán tras ellos.

Al mismo tiempo que eleva los impuestos, la Ciudad disminuye los servicios tales como los de educación, limpieza, salud, transporte y otros. Todo está bajo amenaza, desde las pruebas de SIDA hasta el zoológico. Hasta la iluminación de las calles se está apagando. Es la víspera del presupuesto funesto y fúnebre.

Como ciudadanos, merecemos calles seguras, limpias y bien iluminadas y una ciudad decente. Un barrio mejor lleva a mejor comercio, y esto se puede lograr solamente manteniendo los servicios. En vez de disminuir el número de los trabajadores que prestan estos servicios, debemos disminuir el desperdicio, la inflada burocracia y el gobierno de tamaño excesivo. De otro modo, nos encontraremos con que hay más administradores que trabajadores.

Podemos hacer que nuestra ciudad sea más atractiva para el comercio y el desarrollo racional si mantenemos estos servicios. A su vez, esto atraerá trabajo, incrementará ingresos y nos ayudará a recuperarnos de la recesión y a dar lustre nuevamente a la Gran Manzana (Big Apple).

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



THOMAS K. DUANE

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Actualmente dedicando tiempo completo a la campaña electoral.

Historial profesional: Coordinador en Manhattan para la Contadora de la Ciudad de Nueva York, Elizabeth Holtzman; Corredor de bolsa, James J. Duane & Co., Inc., Nueva York, N.Y.; Vicesecretario de Prensa, Robert Abrams para Procurador General, Nueva York, N.Y.

Historial escolar: Universidad de Lehigh, Bethlehem, PA, B.A. en Estudios Urbanos; Escuela Secundaria Santa Cruz, Flushing, Nueva York.

Afiliación Institucional: Chelsea for Choice; Congreso Político Nacional de Mujeres-Manhattan; Organización Nacional para la Mujer/Ciudad de Nueva York; Coalición de Chelsea para la Vivienda; Club Demócrata 504; Unión de Libertades Civiles.

Recomendaciones: Richard N. Gottfried, asambleísta; Deborah Glick, asambleísta; Franz Leichter, senador estatal; Demócratas Independientes del Village; Club Demócrata Reforma de Chelsea; Homosexuales Demócratas Independientes; Partido Liberal.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro fundador y presidente, Asociación Parque Waterside de Chelsea; Líder Demócrata de Distrito, 64 Distrito Asambleísta, Sección A, 1982-1989; Junta Vecinal N 4 de Manhattan, presidente, Comité de Preservación y Planificación, ex-presidente, Comité de Parques y Recreación y Comité de Servicios Uniformados; Portavoz sobre Sucesión, Coalición Unidad de Inquilinos; miembro designado, Concejo Asesor del Inquilino del Gobernador Cuomo.

La crisis de este año en la Ciudad de Nueva York - una ciudad de crisis - comienza y termina con dinero. Creo que debemos satisfacer las muy básicas necesidades de los neoyorquinos - el derecho a sentirse seguros, tratamiento de la salud cuando estamos enfermos, un lugar para vivir a un precio razonable. No creo que podemos hacerlo si continuamos como hasta ahora.

La ciudad aumentará los impuestos, y nuestra parte de Nueva York hará lo que le corresponda. Pero como miembro del Concejo Municipal, lucharé para asegurarme de que todos los neoyorquinos que pueden pagar ayudarán a asumir la responsabilidad. Si aumentamos los impuestos personales, debemos reevaluar el impuesto a los bienes raíces también; los propietarios de los viviendas en los barrios periféricos pagan solamente un cuarto de las tasas de los inquilinos y propietarios de cooperativos y condominios.

Los grandes descuentos para urbanizadores deben cesar - debería escrutinizarse cada urbanización según las demandas que imponga a los servicios de la ciudad así como también a la preservación de nuestros barrios. Las urbanizaciones autorizadas - luego de un cuidadoso escrutinio - deben proporcionar viviendas para personas de ingresos bajos y medios, y pagar su parte por los servicios de la ciudad.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato, pero abreviado por falta de espacio.)

*El Candidato no participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*

NOTAS



DAVID A. GOLDSTEIN

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS LIBERALES

Afiliación Política: Republicano

Ocupación: Comisionado de la Junta ABC de la Ciudad de Nueva York; Abogado, ejercicio privado

Historial profesional: Ex-socio de Javits & Javits; Asist. del F.D. Hogan del Condado de Nueva York; Director de banca nacional

Historial escolar: Universidad Cornell, Facultad de Artes y Ciencias y Facultad de Derecho Cornell - Titulos: B.A., L.L.B (reemplazado por J.D.)

Afiliación Institucional: Col. de Abogados Estadounidense y del Estado de Nueva York; Col. de Abogados de la Ciudad de Nueva York; Asoc. Nacional de F.D.; Asoc. de Derecho Cornell; Sociedad Shomrim del D.P. de la Ciudad de Nueva York (miembro honorario)

Recomendaciones: Congresista de los EE.UU. Bill Green; Senador del Estado de N.Y. Roy Goodman; Asambleista del Estado de N.Y. John Ravitz; ex-fiscal de los EE.UU. Rudy Giuliani; Partido Liberal

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Asist. Superior Juicios, Oficina de Fraudes, Oficina del F.D. del Condado de N.Y., investigó, procesó crimen organizado, corrupción pública (estado de N.Y. S.L.A., Fiscal General & Comisión de Carreras, Deptos. de Saneamiento y de Policía de la Ciudad de N.Y.); Asist. Asesor Legal, Comités Selectos sobre el Crimen del Senado del Estado de N.Y. y de la Cámara de Representantes de los EE.UU.; Asesor Legal del Gob. Rockefeller, Cámara Ejecutiva del Estado de N.Y. Motín de la cárcel de Attica 1972; Corte Suprema del Estado de N.Y., Div. Apel., 1 Depto., Arbitro Oficial, Incompetencia, asuntos de Conservación; Ciudad de Bethlehem, Fiscal Asist. Especial de la Ciudad, Condado de Albany, investigó, procesó Jefe de Policía corrupto; Asist. Especial del Asesor Legal de la Corporación de la Ciudad de N.Y., defendió a la Ciudad de N.Y., litigios referentes al asesinato de un oficial de policía; Síndico del Fondo IOLA del Estado de N.Y.; Comisionado de la Junta de Control de Bebidas Alcohólicas de la Ciudad de N.Y.

Nacido en Nueva York, hijo gemelo de un policía y una maestra, con más de 30 años de experiencia como vigoroso, exitoso fiscal, servidor público y abogado en ejercicio, soy un ciudadano que se preocupa, participando continuamente en una variedad de causas humanitarias, religiosas y comunales. Aporto experiencia, conocimiento, integridad, valor, credibilidad, creatividad tenacidad e independencia a un nuevo enfoque del Concejo Municipal de N.Y., que, desafortunadamente, históricamente y recientemente ha sido manchado por la notoriedad, repleto de acusaciones documentadas de corrupción, flagrantes conflictos de intereses, y lealtad ciega, miope a los caudillos políticos, líderes del Concejo y el peligroso monopolio de un solo partido que se sirve a sí mismo.

Yo me pronuncio por la igualdad de derechos, igualdad de justicia e igualdad de oportunidad para todos; una vigorosa lucha contra el crimen y la violencia callejera; una reducción de impuestos que arruinan la iniciativa y la inversión necesarias para un vital sistema de libre empresa; una profunda y apasionada preocupación por los verdaderos necesitados mientras se evitan las estafas de los ambiciosos; y un contrapeso para el control de la Ciudad de Nueva York por un solo partido que hasta ahora no ha sido desafiado.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



CAROLYN B. MALONEY

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Concejo

Historial profesional: Comenzó su carrera como maestra en Harlem Este; Analista, Comité para la Vivienda de la Asamblea; Directora, Proyectos Especiales, Minoría Demócrata del Senado Estatal

Historial escolar: B.A., Universidad Greensboro

Afiliación Institucional: Organización Nacional de Mujeres, Ciudad de Nueva York

Recomendaciones: Ruth Messinger, Presidente de Distrito Municipal; Fernando Ferrer, Presidente de Distrito Municipal; Congresista Ted Weiss; Elinor Guggenheimer; John Lindsay; Caucus Político de Mujeres de Manhattan; Richard Ravitch; CSA Franz Leichter; Lew Rudin; Mark Siegel; Club Demócrata Lexington; Club Demócrata Jefferson; Pete Grannis; GSID

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Comisión de la Ciudad de Nueva York para el Cuidado del Niño; Presidente, Comité de Contratos Municipales del Concejo

Con el apoyo federal en disminución, Nueva York enfrenta retos sin precedentes. Como miembro activo del Concejo, utilizaré mis once años de experiencia para asegurar que el gobierno municipal sea más eficaz, más honesto y más accesible.

He luchado para reducir el despilfarro y la corrupción como la mejor opción ante las brutales reducciones y agobiantes aumentos de impuestos. A través de mi presidencia del Subcomité de Contratos, he sido autora y he hecho aprobar leyes que exigen que la ciudad, por primera vez, rinda cuentas sobre cómo y con quién gasta 9 mil millones de dólares en contratos. Estas leyes ayudarán a eliminar la corrupción y capacitarán a la ciudad para administrar mejor sus escasos recursos. Eficacia significa competencia – no compañerismo.

Estoy muy orgullosa de mi historial legislativo: desde reciclaje obligatorio, hasta la elaboración de la Ley Financiera de Campañas que hace que llegue a Ud. esta Guía para Votantes, y el más comprensivo conjunto de legislación sobre cuidados diurnos a precios razonables, he sido autora de más proyectos de ley que todos menos uno de los miembros del Concejo.

En caso de que la ciudad tenga que reducir servicios, no debe violar jamás su compromiso con la compasión y los derechos humanos fundamentales. He sido autora de muchas leyes clave que protegen y amparan a las personas ancianas, los inquilinos, las mujeres y niños y a las víctimas de delitos discriminatorios.

En caso de que la ciudad deba recaudar más ingresos, jamás deberá negociar con la integridad de nuestros barrios.

En 1991, la Ciudad de Nueva York necesita líderes, no políticos. En la década en que he servido en el Concejo, he demostrado mi liderato a través del historial de mis logros. Pido su voto, no como recompensa, sino como préstamo – un préstamo que deberé devolver fielmente durante todos y cada uno de los días que permanezca en el cargo.

(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



STEVEN ROSEN

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Ingresó al Colegio de Abogados del Estado de Nueva York - 1972; Ingresó al Colegio Federal de Abogados - 1975; Empleado por el Centro pro Leyes Sensatas de Ralph Nader - Estudio y libro sobre "Citibank"; Auxiliar del juez Burton S. Sherman - 1973 y 1974 - Cortes Suprema y Civil; Abogado independiente especializado en derecho corporativo y comercial en ramos de viajes, hotelería, seguros e industria de la ropa.

Historial escolar: Escuela Secundaria De Witt Clinton; Universidad de Maryland - Bachillerato en Artes: Especialización - Ciencias Políticas, especialización secundaria - Economía, 1967; Escuela Maxwell de Asuntos Públicos, Universidad de Syracuse: Doctorado en Administración Pública, 1968; Centro de Derecho de la Universidad de Nueva York - Graduado en Derecho, 1971

Afiliación Institucional: Nuevo Club Demócrata del Medio Manhattan - Comité Ejecutivo; Ciudadanos Unidos contra Riverwalk - Director; Asociación Parque Bellevue del Sur - Presidente y Síndico

Recomendaciones: Nuevo Club Demócrata del Medio Manhattan

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Junta Vecinal Nº 6 - 1988-1990; Vicepresidente Delegado, Junta del Distrito Municipal de Manhattan- 1990; Líder Demócrata de Distrito, Distrito Asambleísta 63 - 1979-1983

Los desesperantes problemas económicos, fiscales y sociales de nuestra ciudad necesitan un liderato independiente del derroche y los intereses establecidos protegidos por el liderato del Concejo Municipal y la administración municipal en el poder. Yo administraré una oficina concejil según el modelo del Centro pro Leyes Sensatas de Ralph Nader para el que trabajé.

Durante doce años en la Junta Vecinal Nº 6, siendo presidente por dos años, he dirigido la lucha contra la ultraurbanización, la incineración de desperdicios médicos y la expansión institucional que destruye la calidad de vida de nuestro barrio. Dirigí con éxito la lucha en toda la ciudad contra la propuesta masiva "Riverwalk" en nuestra costa contra un urbanizador implicado en el escándalo de HUD que intentó comprar influencias políticas y aprobación zonal para un destructivo proyecto demasiado grande para la infraestructura de nuestros sistemas de transporte y alcantarillado.

Ayudé a fundar la Alianza de Rezonificación del Lado Este y luché por rezonificar las comunidades de Murray Hill y Turtle Bay, entre otras. Reorganicé la Asociación Parque Bellevue del Sur, arreglé su limpieza y obtuve aprobación para establecer allí un mercado de frutas y verduras.

He criticado el uso que hace el alcalde del mecanismo de planificación "justa cuota" para superpoblar el Lado Este con albergues para desamparados y centros para rehabilitación de drogadictos y para encubrir las decisiones políticas; y el hecho de que ni el alcalde ni el liderato del concejo no usaron los poderes de la Junta de Control Financiero de Emergencia para proporcionar una solución multianual a nuestro continuo problema fiscal y presupuestario.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.



ROBERT J. DRYFOOS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: (No se ha proporcionado la información.)

Ocupación: (No se ha proporcionado la información.)

Historial profesional: (No se ha proporcionado la información.)

Historial escolar: (No se ha proporcionado la información.)

Afiliación institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

Miembro del Concejo por el Lado Este de Manhattan desde 1980 y recomendado por reelección por los Clubs Demócratas del Lado Este, Lenox Hill y Yorkville, Bob Dryfoos ha surgido como un importante líder en el Concejo Municipal que ha recientemente tomado el poder. Ha trabajado duro para proporcionar una creativa y energética representación de sus constituyentes. Bob ha trabajado para moldear el Concejo y convertirlo en un cuerpo legislativo independiente y más profesional.

Bob Dryfoos patrocinó legislación que mejoró el Programa de Exención de Personas Ancianas de los Aumentos de Alquileres. Observa de cerca el presupuesto municipal y controla los programas del Departamento para Ancianos para asegurar que las personas ancianas estén protegidas. Bob patrocinó legislación que hace ilegal la discriminación contra homosexuales, y encabezó la lucha para incrementar los fondos destinados a servicios para SIDA/HIV. Organizó al Concejo para que urgiese al Congreso para que aprobase legislación federal para acabar con las inequidades en el cuidado de la salud de la mujer. Dryfoos fue el principal defensor de las Leyes de Reforma de las Finanzas de las Campañas en 1988 y 1990. Luchó por más policía en el presupuesto de la ciudad; obtuvo más oficiales CPOP de patrullas vecinales para nuestra comunidad; y fundó el Grupo de Trabajo para combatir las drogas en el Parque Santa Catalina.

Bob ha defendido los derechos de los inquilinos; ha encabezado la exitosa lucha contra la rezonificación del centro de las cuadras, preservando por lo tanto el ambiente de nuestras calles residenciales; y ha obtenido fondos para programas comunales para ancianos y jóvenes.

Como líder legislativo, Dryfoos ha obtenido importantes fondos para instituciones culturales; como reconocido defensor de la educación ha salvado y obtenido fondos para escuelas y bibliotecas; como amigo de los animales ha sido autor de la Ley de Protección de los Caballos de Tiro; y como ambientalista ha patrocinado legislación sobre materiales tóxicos y peligrosos y la Ley de Aire Puro Interior.

Bob desempeña importantes roles en los Subcomités de Zonificación, Planificación, Monumentos y Uso de Tierras y en el Comité Estatal y Federal de Legislación. Fue nombrado por el Portavoz para el Comité Directivo y el Grupo de Negociación del Presupuesto del Concejo; y también sirve en los Comités de Finanzas; Uso de Tierras; Reglas, y en el Subcomité de Franquicias, Concesiones y Consentimientos del Uso de Tierras así como también en el Subcomité de Mejora de Ingresos.

Además, Bob mantiene una Oficina de Distrito con personal completo, de tiempo completo que ha ayudado a miles de personas en sus problemas con propietarios, negocios y agencias gubernamentales.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



CAROL GREITZER

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Concejo, tiempo completo, cinco períodos.

Historial profesional: Redactora de textos publicitarios

Historial escolar: Escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York; Universidad Hunter; N.Y.U. (MA Inglés)

Afiliación Institucional: Congreso Político Nacional de Mujeres; NOW; Comisión, Estado de la Mujer; Seminario del Transporte de la Mujer; Club Sierra

Recomendaciones: Club Demócrata Lexington; congresista Ted Weiss; BP de Manhattan Ruth Messinger; miembro del Concejo Stan Michels; Concejo de Supervisores y Administradores

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Delegada Demócrata a la Convención Nacional, 17 CD

Carol Greitzer cree que la principal virtud que puede poseer un miembro del concejo es honradez e independencia.

"A medida que se expanden los poderes del Concejo, es imperativo que los votantes elijan un miembro del Concejo con un historial de independencia, integridad y experiencia, además de un vigoroso historial de logros."

La titular Greitzer ganó su primera elección como líder reformada de distrito contra Tammany Hall. Como nuevo miembro del Concejo, se convirtió en la primera presidenta de NARAL, promulgó las primeras leyes sobre derechos de la mujer en el estado, consiguió mejoras en los autobuses y trenes y presentó proyectos de ley para protección de inquilinos.

Actualmente, la dedicación de Greitzer al activismo todavía continúa. Encabeza la lucha pro libertad de elección, coordinando la continua movilización contra la "Operación Rescate". Organizó la campaña SAFE-TA para luchar contra el crimen haciendo más seguras las estaciones de los trenes subterráneos. Greitzer patrocinó los proyectos de ley de botellas y reciclaje, la ley de aire puro interior, enmiendas al código de ruidos molestos, y vigilantes de tráfico civiles para permitir que la policía luche contra el crimen. Organizó comunidades para luchar contra el crimen y el tráfico de drogas. Es fundadora del Concejo de Parques y defensora de los fondos destinados a bibliotecas y escuelas. Presentó resoluciones apoyando los Derechos de Hombres homosexuales nacionales, extensión de protección para los pacientes con SIDA, y patrocina los proyectos de ley para la protección de compañeros de alojamiento y vida conjugal doméstica.

La encuesta de 1991 del Concejo de NYPIRG mencionó el liderazgo legislativo de Greitzer por haber presentado un número récord de proyectos de ley. Greitzer está haciendo una campaña contra las excesivas tarifas que cobran las compañías de cable por equipos que anteriormente eran gratuitos. Consiguió que el Concejo realizara audiencias sobre las peligrosas subestaciones eléctricas. La ley más reciente de Greitzer regula los peligrosos cobertizos en las aceras que ofenden la vista en los barrios. Presentó el proyecto de ley que requiere que las colas de los cines se hagan bajo techo.

Greitzer lucha contra el exceso de urbanización y la invasión de las costas, apoyó a Civitas contra la torre de la calle 96 Este, y es autora de la ley que otorga a los inquilinos y comunidades la posibilidad de desafiar variantes zonales.

Greitzer ha sido anteriormente apoyada por muchos gremios, asociaciones cívicas, grupos feministas y ambientales. Muchos de ellos no han presentado recomendaciones a tiempo para cumplir el plazo establecido por esta guía.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



CRAIG MILLER

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Enlace comunal y con los medios de comunicación, Asambleísta Grannis

Historial profesional: Enseñó un anti-prejuicio en el sistema escolar de la Ciudad de Nueva York con Empresas Comunes Innovadoras; ayudó a organizar la primera cooperative farmacéutica para personas con SIDA; Investigador del Sindicato Amalgamado de Trabajadores Textiles y de la Ropa.

Historial escolar: B.A., Nueva Escuela

Afiliación Institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

La Ciudad de Nueva York está fallando. La economía en decadencia, la deterioración de los servicios públicos y un gobierno local aparentemente paralizado ha hecho que muchos teman por el futuro de nuestra ciudad.

Nuestra ciudad necesita acciones audaces e innovadoras. Los encargados de los servicios municipales deben ser responsables por su desempeño. La falla al cumplir con los objetivos de desempeño deberían tener como resultado la reducción de los sueldos de los burócratas. Además, las agencias con poderes para imponer la ley deberían tener presupuestos proporcionales a su capacidad para hacer efectivos multas, honorarios e impuestos atrasados.

Nuestra ciudad necesita comprometerse a un desarrollo económico que abarque toda la ciudad. Nuestros distintos barrios están íntimamente ligados; ninguna comunidad está aislada de los problemas de las demás. Los esfuerzos de desarrollo deben estar dirigidos a un nivel comunal con una perspectiva que incluya toda la ciudad, y ser totalmente conscientes de sus efectos ecológicos.

El Concejo Municipal debe convertirse a la democracia. El Portavoz del Concejo tiene demasiado poder. El puesto de Portavoz con carácter rotativo y la libertad de los comités para elegir sus propios presidentes son ideas cuyo momento ha llegado.

Yo tengo la energía y la creatividad que necesitará el nuevo Concejo en el poder para enfrentar los problemas de nuestra ciudad. Mi trabajo con el asambleísta Pete Grannis me ha dado conocimiento del UES y una perspectiva total de la ciudad para ser un eficaz miembro del Concejo Municipal.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)



JESSIE RADEMAKER

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Enfermera profesional registrada

Historial profesional: Administradora, Jefe de Lesiones de la Espina Dorsal, Administración de Veteranos; Maestra, Hospital Estatal, Isla Ward; Agencia Afiliada Escuela Secundaria Clara Barton; Enfermera/Supervisora, Hospital Municipal Francis Delafield

Historial escolar: Nacida y criada en el pequeño pueblo rural de Wilson's Mills, Carolina del Norte; Escuela Secundaria Central Johnston, Smithfield, Carolina del Norte; Universidad San Agustín/Santa Inés, Raleigh, Carolina del Norte; B.S. y Doctorado del Colegio de Maestros, Universidad de Columbia, Ciudad de Nueva York; Honores: Quién es Quién en Enfermería en los Estados Unidos.

Afiliación Institucional: Junta Vecinal Nº 8; Club Demócrata Lenox Hill; Unidad para Prevención del Crimen del Estado de Nueva York; Iglesia Bautista Abisinia; Caucus Político de Mujeres de Color; Ex-alumnos de San Agustín; Coalición Arco Iris.

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Vecinal Nº 8; Presidenta del Comité de la Isla Roosevelt; Candidata para delegada a la Convención Nacional Demócrata.

Soy una luchadora por los derechos civiles y de igualdad, residente por largo tiempo en Manhattan, ex-miembro de la Junta Vecinal Nº 8, una persona conocedora de la política que proviene de una familia conocedora de la política. Mi familia y mi experiencia me han entrenado para hacer frente a los retos. Si me eligen desafiaré a las autoridades por el cuidado de la salud para los pobres, impuestos justos en una ciudad de desigualdades, vivienda adecuada para los desamparados, asesoramiento para jóvenes adultos (18-25), mejor instrucción escolar (con énfasis en las materias básicas: lectura, escritura y aritmética), reconciliación entre todos los grupos étnicos, acceso directo y abierto a los magistrados elegidos públicamente, responsabilidad y verdadera participación de la comunidad.

Sobre todo, hablo con sinceridad y no haré "tratos" a puertas cerradas. El antiguo adagio "la honradez es la mejor política" es fundamental para mi filosofía política y el de Abraham Lincoln de gobierno de todo el pueblo, para todo el pueblo, por todo el pueblo. Para los que lo hayan olvidado, se llama inclusividad.

Mis principales prioridades para mejorar los ingresos de la ciudad:

1. Aumentar los impuestos a quienes viajan diariamente a la ciudad.
2. Deshacerse de las propiedades de la ciudad; privatizar las existencias de vivienda.
3. Mejorar la base de impuestos de la ciudad y el desempleo exigiendo que TODOS los empleados municipales vivan dentro de los límites de la ciudad.
4. Peaje para cruzar el río Este.

No soy una mercenaria de la política. Represento al ciudadano medio. Aportaré una nueva visión al gobierno municipal.

Permitamos que se postulen los que se preocupan, que creen en la verdad, "Que se haga justicia".

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.



FRANKYE GRAVES

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Jubilada de Supervisora de la Junta de Educación

Historial profesional: Departamento de Bienestar Social de la Ciudad de Nueva York: Investigadora Especial, 1958-1962; Concejo de Educación de la Ciudad de Nueva York: Maestra de Turno-Sur del Bronx, Enlace-Corte Juvenil de Manhattan y el Bronx, Supervisora-Oficina de Superintendente de Escuelas Secundarias y Programas Alternativos, 1962-1990

Historial escolar: Universidad Estatal de West Virginia (WBSC), B.S. Administración de Negocios; CCNY, M.S. Educación-Bienestar Infantil; Administración y Supervisión de la Junta de Educación

Afiliación Institucional: NAACP del Medio Manhattan; Liga Urbana de Manhattan; Concejo de Supervisores y Administradores; Asociación Femenina Estudiantil Alfa Kappa Alfa; Coalición Laboral Comunal por la Justicia Social y Económica; Coalición Nacional Arco Iris.

Recomendaciones: Dr. George W. McMurray, Pastor, Iglesia Sión Madre A.M.E.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores:

Delegada, Convención Nacional Demócrata de 1988; Junta de Directores, WVSC; Co-fundadora, Organización Juvenil "River Terrace"; Premio "Excelencia en el Servicio", Ciudad de Nueva York, 1988; Premio "Servicio Comunal", Ciudad de Nueva York, 1980; Premio "Servicio Meritorio", Ciudad de Nueva York, 1983; Mención "Ex-alumna Destacada del Año", 1984, Asociación Nacional por Oportunidades Equitativas en la Educación Superior.

Mi candidatura para el Concejo Municipal, el Distrito Concejil Nº7 es una continuación de mi dedicación de toda la vida al servicio público. Como empleada de la Junta de Educación durante casi treinta años, he trabajado con familias y niños en riesgo y sin hogar y conozco por experiencia propia los puntos que más preocupan a las personas comunes de esta ciudad. Creo que puedo ser una eficaz defensora de nuestras comunidades. Deseo llevar mi activismo, defensa y liderazgo a la alcaldía.

Las necesidades y preocupaciones de los residentes de mi distrito guiarán siempre mis acciones y decisiones. Nuestras comunidades deberían tener una significativa participación en las prioridades de presupuesto. Se debería asignar fondos donde más se necesitan. Yo trabajaré con los residentes de mi distrito para hacer que el gobierno municipal sea más sensible a la distribución de servicios, para desarrollar justas políticas de impuestos para recaudar los ingresos necesarios, para asegurar una distribución justa de los recursos de la ciudad y para dar prioridad a las necesidades humanas.

Tengo la capacidad y el deseo de trabajar con mis colegas del Concejo para forjar el consenso necesario para ser un legislador eficaz. Trabajaré para hacer de Nueva York un lugar de esperanza, armonía y promesa para personas de todas las razas, fes religiosas, orientaciones sexuales, antecedentes étnicos, géneros y niveles de ingresos.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)



C. VERNON MASON

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Fondo Educativo y para Defensa Legal de la NAACP; Ejercicio privado desde 1973.

Historial escolar: B.A., Universidad Morehouse; M.B.A., Universidad de Indiana; Título J.D., Facultad de Derecho de la Universidad de Columbia

Afiliación Institucional: Colegio de Abogados Litigantes de N.Y.; Colegio de Abogados de Nueva York; Diácono Visitante, Iglesia Bautista Abisinia; Miembro Vitalicio, Alfa Kappa Psi; Masones Prince Hall, Logia Boyer

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Asesor legal del Comité para Organizar las Audiencias del Congreso sobre Brutalidad Policial en 1983; reclutado para postularse para Fiscal del Distrito, Condado de Nueva York, 1985 - obtuvo el 32% de los votos con menos de 1/4 del presupuesto del titular; abogado principal de las tentativas de Rezonificación del Concejo Municipal - pidió la expansión del Concejo en 1987 para aumentar la representación de minorías y otorgar poder a grupos históricamente privados de derechos civiles.

Como residente de la zona por largo tiempo, esposo y padre, sé por experiencia propia que los habitantes del norte de Manhattan están en un estado de crisis; plagados por las drogas y el crimen, temerosos de caminar por nuestras calles, tensos por la deprimente falta de recursos asignados a nuestra zona. Atravesamos un déficit de liderazgo, con políticos que están aislados, en torres de marfil, del pueblo y sus problemas; sin responder a nuestras necesidades. Como Representante del Concejo Municipal, lucharé por nuestro derecho para tener acceso a soluciones - no compromisos - exigiendo y obteniendo nuestra justa cuota de recursos municipales.

Como abogado, he representado a una variada clientela, incluyendo inquilinos, ancianos, víctimas de hostilidades en el trabajo, discriminación, brutalidad policial, y delitos causados por prejuicios. Representaré vigorosamente a todos los residentes de mi distrito, exigiendo reparaciones por años de negligencia, trabajando para transformar el alto Manhattan en todo lo que puede ser: una comunidad en la que todos podemos sentirnos orgullosos y felices de vivir en ella. Necesitamos más ayuda para nuestra policía, mejores servicios sanitarios, una remodelación de la educación, y un esfuerzo determinado para mejorar la calidad de nuestra vida.

Es hora de devolver a nuestras manos los servicios y recursos debidos a este entero distrito; hora de que la desesperanza se transforme en esperanza, la desesperación en determinación. El mandato de la rezonificación es colocar al gobierno y la representación donde pertenecen - en las manos de todo el pueblo de Nueva York. Somos una Comunidad y ganaremos como Comunidad.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato no participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



STANLEY E. MICHELS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Concejal (tiempo completo)

Historial profesional: Abogado

Historial escolar: PS 152, JHS 52, Universidad Hobart, Facultad de Derecho Cornell.

Afiliación Institucional: Centro Judío de Port Tryon; NAACP

Recomendaciones: Fernando Ferrer, presidente del distrito municipal del Bronx; congresista Ted Weiss; senador estatal Franz Leichter; asambleísta Brian Murtaugh y Edward Sullivan; Partido Liberal

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Asesor legal, Congreso y Legislatura Estatal; Miembro, Junta Vecinal N°12.

Stan Michels ha estado luchando en primera línea contra los problemas que nos aquejan. Se le conoce a través de la ciudad como el principal defensor de los residentes de apartamentos en el Concejo Municipal.

Michels ha luchado con éxito por la rehabilitación de edificios abandonados, por nuevos hospitales y otras instalaciones sanitarias, por la mejora de nuestros parques y parques de juegos para niños y contra la supresión del servicio expreso del tren "A". También batalló para obtener fuerzas policiales adicionales para combatir el tráfico de drogas en nuestra zona y más recientemente por el programa "Calles Seguras, Ciudad Segura", que está incrementando notablemente el número de oficiales de policía y proporcionando recursos para el sistema de justicia criminal y los servicios para la juventud.

Ha trabajado mucho para resolver la crisis de superpoblación en el Distrito Escolar 6 y para proporcionar fondos para sus programas de cuidado de la salud. Una nueva escuela debería estar finalizada para el nuevo período, mientras que recientemente se han inaugurado dos adiciones y una miniescuela. Continúa la construcción de otras tres nuevas escuelas, y hay cuatro más planeadas.

Patrocinador de una ley modelo para prevenir el envenenamiento infantil con plomo forzando a los propietarios a remover la pintura descascarada, Michels continuó su campaña obteniendo fondos para un programa con base en la comunidad para inspeccionar las condiciones de la vivienda y examinar a los niños. Este programa está en operación en Washington Heights-Inwood y en Harlem.

Michels es también responsable por leyes que proporcionan exenciones para los ancianos respecto a los aumentos de alquileres, decretan audiencias para los propuestos aumentos de alquileres y restringen el fumar en lugares públicos. Su proyecto de ley forzó al alcalde Koch a retirar los reglamentos que amenazaban a los residentes del plan Mitchell-Lama.

Actualmente patrocina y lucha por proyectos de ley que proporcionarían fondos de reserva a nuevos cooperativos y condominios para eliminar violaciones peligrosas, obligarían a que los propietarios alquilaran apartamentos que han acaparado y protegerían a los pequeños negocios contra exorbitantes aumentos de alquiler.

El historial de logros de Michels para su actual electorado multiétnico demuestra ampliamente su capacidad para luchar por mejorar la calidad de vida de todos los habitantes del nuevo Distrito N° 7.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



KEITH STEPHEN MITCHELL

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Asistente de Miembro del Concejo

Historial profesional: Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York, Oficina de Asuntos Vecinales; Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York; Oficina del Alcalde/Comisión para las Naciones Unidas y para el Cuerpo Consular de la Ciudad de Nueva York.

Historial escolar: Universidad Comunal Hostos, A.A.S.; Escuela Secundaria de Música y Arte; Escuela Intermedia Nº10; Escuela Pública Nº 125.

Afiliación Institucional: Miembro, Junta Vecinal Nº 9, Manhattan; Co-presidente, Comité de Parques y Recreación de la Junta Vecinal Nº 9; Secretario, Manhattan Norte, P.S.A. Nº 6, Policía de la Vivienda, Concejo Vecinal; Representante de Acción Política, Concejo Asesor de Inquilinos del Norte de Manhattan; Miembro del Comité Demócrata del Condado, Distrito Electoral Nº 57 - Distrito Asambleísta Nº 69.

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ex-representante del Concejo Asesor de Inquilinos del Distrito Norte de Manhattan de NYCHA. Ex-delegado Alterno del Concejo Asesor de Inquilinos del Distrito Norte de Manhattan ante el Concejo General Municipal.

He decidido procurar este puesto por varias razones. Primera, y principal, he observado durante demasiado tiempo cómo mi comunidad continúa decayendo y con menos servicios debido a la falta de apoyo de su gobierno municipal. ESTO DEBE CAMBIAR. Segundo, siento que se necesita una revitalización económica en nuestra comunidad - para que los negocios puedan restablecerse aportando trabajos y vitalidad a la zona. Tercero, creo que mi comunidad necesita mejorar servicios tales como saneamiento, transporte, protección contra el fuego y policial.

Con mi experiencia actual como asistente de un miembro del Concejo Municipal, siento que puedo mejorar los servicios y la calidad de vida en mi comunidad.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

NOTAS



PEGGY M. SHEPARD

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Escritora, Asuntos gubernamentales/comunales

Historial profesional: Reportera, "Indianapolis News"; Investigadora, Libros "Time-Life"; Redactora Asociada de Mobiliario para el Hogar, revista "Redbook"; Coordinadora Editorial, revista "Verve-Black Enterprise"; Redactora de textos de propaganda, "San Juan Star"; Redactora de discursos, Directora de Información Pública, División de Renovación de la Vivienda y la Comunidad, Estado de Nueva York.

Historial escolar: Alumna de la Escuela Amigos de Newtown, Escuela Solebury y Universidad Howard

Afiliación Institucional: Miembro de: Junta Asesora de Ciudadanos de Manhattan para Desperdicios Sólidos; Junta Asesora Estatal de Adquisición de Tierras, Región II; Junta Asesora Comunal del Hospital Harlem; Coalición Comunal para salvar al Hospital San Lucas; Comité Político Nacional de Mujeres - Manhattan; Asociación de Iglesias del Valle Harlem; Coalición Comunal-laboral por la Justicia Social y Económica; co-fundadora de Acción Ambiental de Harlem Oeste; Coalición por la Justicia Ambiental de la Ciudad de Nueva York. Miembro de: Cámara de Planificación Ambiental del Estado de Nueva York; Liga de Votar por la Conservación de Nueva York.

Recomendaciones: Senador Velmanette Montgomery; Alice Cardona; Demócratas Independientes de Harlem Oeste; Comité Político Nacional de Mujeres - Manhattan; Reverendo Glen C. Missick; Chuck C. Sutton; Reverendo Robert Castle; Michael Anglin; Donald H. Eaton Jr.; Michael Adams.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Demócrata de Distrito, 70 AD, Sección D, 1985-Presente

Hay una nueva realidad en esta ciudad— una realidad de demografía, una realidad de necesidad. Yo puedo proporcionar liderato para esta nueva realidad. He estado al frente en la comunidad, en temas políticos y sociales que afectan las diversas comunidades del norte de Manhattan.

Estoy dedicada a proporcionar liderato político proactivo que no sólo responde a las crisis y prioridades del barrio, sino que inicia estrategias comprensivas de planificación para el norte de Manhattan, liderato que proporciona recursos y apoyo para desarrollar líderes y organizaciones comunales. Deseo coordinar coaliciones de amplia base y grupos de ciudadanos sobre asuntos y problemas para que los barrios puedan resolver sus propios problemas según su propio discernimiento. Rechazo la actitud de paternalismo político. Como proponente de la creación de coaliciones multi-raciales, estoy capacitada para representar a uno de los distritos municipales más multi-raciales.

Los problemas más apremiantes que enfrenta el distrito son el cuidado de la salud; los crímenes relacionados con las drogas; superpoblación en las escuelas; desarrollo de pequeños negocios; derechos de los inquilinos; sobresaturación de los servicios sociales, instalaciones para el manejo y transporte de basura; y la calidad de vida ambiental.

Necesitamos un nuevo liderato para restablecer prioridades, fortalecer la vigilancia de las agencias municipales, reevaluar la estructura de los impuestos, detener la acaparación de viviendas y proporcionar control de los alquileres comerciales para los pequeños negocios y organizaciones sin fines de lucro.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

*La Candidata participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*

NOTAS

d



CARMEN E. ARROYO

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: (No se ha proporcionado la información.)

Ocupación: Ex Directora de la Corporación de la Comunidad del South Bronx

Historial profesional: Trabajadora de la comunidad para PRCDP; Directora del Grupo de Acción del South Bronx, Inc.; Directora de la Unidad de Mano de Obra del South Bronx; Ex Directora de SBC Corp.

Historial escolar: Graduada de Hostos Community College; Graduada del College of New Rochelle

Afiliación institucional: Junta Escolar Número 7 - Miembro por 18 años; Junta de Planeamiento de la Comunidad Número 1 - 15 años; Junta Consultiva de Lincoln Hospital - 15 años; Concejo Asesor de Hostos Community College - 5 años

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Femenina de Distrito del AD número 73 de 1980 a 1989

Soy residente del Bronx, madre, esposa y abuela. Nací en Corozal, Puerto Rico y he vivido en New York durante 26 años. El South Bronx ha sido mi segunda tierra. Soy graduada de Hostos Community College y el College of New Rochelle. Desde 1978 hasta el presente he sido Directora Ejecutiva de la Corporación de la Comunidad del South Bronx.

Asociaciones y Afiliaciones:

Junta Escolar de la Comunidad Número 7, funcionaria y miembro por 18 años.

Electa continuamente por voto mayoritario, 45% de mayoría en el primer lugar.

Miembro de la Junta de Planeamiento de la Comunidad Número 1 (19 años).

Presidente de Mujeres Puertorriqueñas en la Acción Política.

Miembro de la Junta Consultiva de la Comunidad del Hospital Lincoln.

Miembro del Concejo Asesor de Hostos Community College.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata no participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.

**WILLIAM
DEL TORO**

(Foto no suministrada.)

**PRIMARIAS PARA
CANDIDATOS
DEMÓCRATAS**

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Director Ejecutivo

Historial profesional: Soy Director Ejecutivo de Desarrollo Económico y de la Vivienda Hispánicos que proporciona Asistencia Técnica a agencias sin fines de lucro basadas en la comunidad.

Historial escolar: Obtuve mi B.S. de la Universidad del Estado de Nueva York, y mi Doctorado del Seminario Teológico de Nueva York.

Afiliación institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: He servido como Líder Demócrata de Distrito durante diez años y la Ciudad de Nueva York me solicitó que encabezara un Grupo de Trabajo sobre el redesarrollo del Mercado de la Avenida Park.

Luego de más de tres décadas de servicio público y activismo comunal, he aprendido que existe un gran malentendido público que indica que las personas de bajos ingresos y las personas privadas de derechos civiles están desconcertadas, indecisas y manoteando desesperadas por dirección. Nada podría estar más alejado de la verdad. En realidad, comprendemos cabalmente que nuestras necesidades son conocidas pero han sido desubicadas o priorizadas inapropiadamente en un proceso económico y político que está impulsado por fuerzas numéricamente mayores en representación, con más voz y que poseen intereses en competencia por recursos en disminución.

Cada diez años experimentamos el proceso de rezonificación, por el cual el carácter y la geografía del proceso político se ajusta teóricamente para reflejar la nueva demografía de nuestra ciudad. En 1991 tenemos la oportunidad de poner en práctica la teoría.

Como candidato demócrata de Harlem Este, Valle de Manhattan y Bronx del Sur al Concejo Municipal, yo, y los que me apoyan, estamos dedicados a construir un movimiento dedicado al principio de que sólo la ESPERANZA puede disipar las nubes de la desesperación. Creo que solamente cuando la gente asume responsabilidad por el control de su propio futuro puede obtenerse un poder válido. Todos debemos luchar para respetar y honrar la originalidad de nuestras diferencias y comprender que nuestra comunidad ha recibido la bendición de un tesoro de diversidad que debemos aprovechar para nuestro mutuo desarrollo.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



NELSON ANTONIO DENIS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Abogado, Maestro, Periodista

Historial profesional: Abogado - Donovan, Leisure Newton & Irvine; Redactor de editoriales - El Diario/La Prensa; Instructor de alfabetización - Casa Vecinal Grosvenor; Maestro de escuela pública - Escuela secundaria A. Philip Randolph.

Historial escolar: Universidad de Harvard, B.A. en Gobierno; Facultad de Derecho de Yale, Juris Doctor

Afiliación Institucional: Redactor, "Harvard Political Review"; Asociación de Ex-alumnos de la Facultad de Derecho de Yale; Colegio de Abogados de Nueva York; Colegio de Abogados de Puerto Rico; Casa Vecinal Grosvenor

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la junta Vecinal N 11; Junta de Directores, Viviendas Casabe para Ancianos; Presidente del Directorio, Teatro Repertorio Shaman (Harlem Este); Programa HOPE para los desamparados; Proyecto PALS de Alfabetización

Tengo 36 años de edad, soy puertorriqueño, y he trabajado para asistir a la Universidad de Harvard y a la Facultad de Derecho de Yale. Sé lo que es ser pobre y tener la esperanza de un futuro mejor. Eso es lo que deben proporcionarnos nuestros líderes: un futuro.

Soy el único candidato con un programa documentado y detallado para el futuro del 8 distrito... un programa que beneficiará a todos los residentes del 8 distrito. Esto incluirá:

Desarrollo Económico: Decreto de Reinversión Comunal de 1977 (GRA) para que los bancos locales reinviertan el 5% de los depósitos en la comunidad; Ley de Inmigración de 1991 para obtener 1.000 millones de dólares anuales en capital de inversión en la ciudad de Nueva York; Regulación de alquileres comerciales; Reducción de impuestos que favorezca a los pequeños negocios vecinales y no a los mega-urbanizadores; Administración de contratos "Vendex" para mantener honestos a nuestros contratistas de la ciudad

Vivienda: Proyecto de ley anti-acaparación; Estabilización de alquileres/control de alquileres; Proyecto de ley de garantía de apartamento después de reparaciones; Cláusulas anti-drogas en todos los contratos de apartamentos de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York

Educación: Programas "Adopte-una-escuela" para corporaciones; Expansión del programa "Recuperación de la lectura"; Extensión del año escolar; Ampliar los cursos de capacitación profesional y educación para adultos; Creación de escuelas secundarias nocturnas en nuestros edificios escolares ya existentes

Policía: Residencia en la ciudad obligatoria; Reclutamiento de minorías; Plan para patrullas de policía auxiliar/inquilinos; "Operación Pasaje Seguro" para ancianos y escolares

Reciclaje: Reciclaje preferido a la incineración

En temas de labor, cuidado de la salud, impuestos, sanidad, ancianos y juventud... en todos los temas de mayor importancia, soy el único candidato del 8 distrito con un programa vigoroso y concreto para el Concejo Municipal. Por favor, lea las declaraciones de los otros candidatos y compare usted mismo. Después, por favor inscribese y vote en la elección primaria que se aproxima.

(Declaración de principios reimpresa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.



WILLIAM M. PERKINS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Administración Pública

Historial profesional: Junta Electoral, Primer oficial delegado; Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda, Analista; Agencia de la Ciudad de Nueva York para la Juventud, Especialista en servicios juveniles; Departamento Correccional de la Ciudad de Nueva York, Especialista en la comunidad.

Historial escolar: Escuela Universitaria; Universidad Brown; Graduado de Hunter, Escuela de Asuntos Urbanos; Instituto de Mediación y Resolución de Conflictos

Afiliación Institucional: Junta Asesora Comunal de Central Park; NAACP, Condado de Nueva York, Junta Directiva; Junta Vecinal N 11; Concejo de Residentes de Schomburg Plaza, Ex-presidente; Cruz Roja, Sección Harlem; Instalación Correccional Lincoln, Junta Asesora; Club Demócrata Sojourner Truth, Líder de distrito; Junta de Líderes de Distrito Negros de Manhattan; Grupo de Prevención de Crisis del Alto Manhattan

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder de Distrito Demócrata; Miembro del Comité Demócrata Estatal

Como residente de toda la vida en Harlem Este, trabajo duro por ello y espero convertirme en su concejal por éste el 8 Distrito de Concejo. Soy la persona mejor preparada para representar este distrito, no en virtud del color de mi piel o el lugar donde vivo, sino porque he recorrido el mismo camino que han recorrido todos los residentes en este diversificado distrito. Más aún, este es un camino que mucho necesita atención y reparación.

Cuando niño, en las casas de apartamentos, estuve entre los pocos seleccionados por esta comunidad para asistir a selectas escuelas, como la Escuela Universitaria y la Universidad Brown, ¡con el propósito de volver para prestar servicios! Durante los pasados 17 años he estado cumpliendo esta misión como activista comunal, elegido como Líder de Distrito demócrata, padre y esposo residente en Schomburg Plaza.

Sin embargo, hasta que otras oportunidades similares en educación y otros campos sean accesibles a todos nuestros niños del 8 distrito... Hasta que todos nuestros barrios se vean libres del crimen y las drogas... Hasta que atención médica decente y viviendas a precios razonables sean accesibles para todos...

Hasta que mejoremos la calidad de vida en cada cuadra a través de este 8 distrito...

Hasta que derribemos los muros que nos separan...

Permanezco dedicado a la misión, y con su ayuda, su continuo apoyo y su voto para el Concejo Municipal, ¡Triunfaremos!

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



ADAM CLAYTON POWELL

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato al Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York, 8º Distrito Concejil

Historial profesional: Fiscal de distrito auxiliar del Condado del Bronx; Coordinador de la Comunidad de Manhattan de la Contralor de la Ciudad de Nueva York Elizabeth Holtzman; Congresal Charles B. Rangel (Demócrata-NY), trabajador social; profesor de inglés como segundo idioma, SUNY Educational Opportunity Center de Manhattan.

Historial escolar: Facultad de Derecho de la Universidad de Fordham, Nueva York, NY, doctor en leyes; Universidad Howard, Washington, D.C., Licenciado en Artes, Ciencias Políticas; Sacred Heart Academy, San Juan, Puerto Rico, Diploma de Educación Secundaria

Afiliación institucional: Fuerza de Tareas de Educación de Harlem Este; Cruz Roja EE.UU., Capítulo de Harlem; Nuevo Liderazgo para Nueva York; Harlem Associates; Comisión del liderazgo negro para el SIDA; Grupo para la conservación del Parque Marcus Garvey; Rev. Adam Clayton Powell, Sr. Overseas Club; Rev. Adam Clayton Powell, Jr. Memorial Auxiliary

Recomendaciones: Partido Liberal del Estado de Nueva York; Concejal Kenneth Fisher (Demócrata-Brooklyn)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fiscal de distrito auxiliar del condado del Bronx; Coordinador de la Comunidad de Manhattan de la Contralor de la Ciudad de Nueva York Elizabeth Holtzman

El próximo miembro del Concejo Municipal proveniente del 8o. Distrito debe representar la diversidad que hay en el distrito y tener los conocimientos y experiencia necesarios para crear coaliciones multiculturales. Adam Clayton Powell tiene condiciones únicas para cumplir con tales responsabilidades. Es el único candidato nacido y criado en Puerto Rico y representa un legado de activismo político y servicio público que se remonta a su padre, el difunto Congresal Reverendo Adam Clayton Powell, Jr., y a su bisabuelo, Gonzalo Diago, ex Alcalde de San Juan, Puerto Rico.

Adam Clayton Powell es un servidor público de pensamiento independiente, quien, a diferencia de otros candidatos, "no le sigue el juego a otros para seguir con su carrera". Son muchos los despidos y recortes presupuestarios que afectan a la gente trabajadora de East Harlem, Manhattan Valley y South Bronx. El nuevo Concejo Municipal necesita una voz fuerte e independiente que represente vigorosamente al pueblo del distrito sin transacciones que sacrifiquen las necesidades básicas de nuestra gente.

"POWELL POR EL PUEBLO" significa que Adam Clayton Powell está dispuesto a ofrecer una representación enérgica y honrada en el Concejo Municipal de reciente expansión. Necesitamos una voz en este Concejo que hable a nombre de los residentes en nuestros barrios y sus familias. ¡Tened fe, unidos nos podremos hacer sentir!

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.



PHILIP
REED

PRIMARIAS PARA
CANDIDATOS
DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Director, Proyecto HIV/SIDA Nueva York Este

Historial profesional: Experiencia profesional de 15 años en ventas y administración

Historial escolar: Programa para graduados - Nueva Escuela para Investigación Social, Asuntos Urbanos

Afiliación Institucional: NAACP; Amnistía Internacional; Junta de Directores - Coalición SIDA de Nueva York

Recomendaciones: Asambleístas estatales: Jerrold Nader, Edward Sullivan, Deborah Glick; Club Demócrata Broadway; Club Demócrata Independiente de homosexuales; Club Demócrata Independiente Tres Parques; Demócratas Comunidad Libre

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Demócrata de Distrito

Los habitantes del 8 Distrito Concejal deben elegir un miembro del Concejo Municipal que respete sus diferencias culturales y comprenda sus necesidades y temores comunes. Pero aunque seamos hispanos, blancos, afroamericanos, asiáticos, judíos, hombres y mujeres homosexuales, heterosexuales, ricos, de clase media o pobres, TODOS SOMOS NEOYORQUINOS y debemos trabajar juntos para restablecer la fortaleza de esta ciudad.

Deben ustedes elegir a alguien de intachable honradez e integridad y probada capacidad para el liderato.

Como su miembro del Concejo Municipal, yo trabajaré el tiempo completo para crear viviendas a precios razonables, proteger el derecho de la mujer al aborto, para proteger a la mujer y a las personas ancianas contra la violencia doméstica, detener la propagación del SIDA.

Siendo esta una sociedad democrática, no puede tolerar la brutalidad ni la mala conducta policial. Lucharé para crear una Comisión Civil para la Investigación de Quejas integrada en su totalidad por civiles, para aprobar enérgica legislación anti-prejuicios y para promulgar el proyecto de ley sobre Sociedad Doméstica.

Nuestras escuelas públicas no deben ser puestas en peligro por los cortes del presupuesto ni por el despido de maestros. Debemos crear una segura fuente de recursos que garantice fondos adecuados para la educación de nuestros niños. Apoyo enérgicamente la educación bilingüe.

Las personas que cometen crímenes violentos deben ser retiradas de las calles y mantenidas fuera de ellas. Pero sin un adecuado tratamiento contra las drogas ni educación correctiva, nuestro sistema de justicia criminal continuará operando en un círculo vicioso.

Los problemas que enfrentamos como ciudad son enormes; pero tengo mucha confianza en nuestra capacidad para superar estos tiempos difíciles y para crear un ambiente libre de temores, conflictos raciales, pobreza y falta de hogar. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para servirles en el Concejo Municipal para ayudar a resolver estos problemas. Prometo escuchar y aprender de la comunidad y crear una mayoría progresista de amplia base política en el Concejo.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.



JORGE A. SEGARRA, SR.

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata o Liberal

Ocupación: Consultor; bienes raíces, impuesto a la renta de las personas, política gubernamental

Historial profesional: Agente de seguros, pólizas de vida y salud y contratos de anualidades; empleado, control de procesamiento de datos; supervisor de envíos postales de tercera clase, a granel; responsabilidades como funcionario administrativo asociado; impresor en offset

Historial escolar: High School of Commerce, Bronx Community College; estudios universitarios de tecnología de laboratorio médico; N.Y.T.S. College de New Rochelle, proyecta recibirse en 1993 con el título de B.A.

Afiliación institucional: Junta Consultora de Planificación Comunitaria Nº 11; miembro del Comité de la Juventud/Educación; Coalición para la Justicia en materia Bancaria para East Harlem (miembro del Comité Directiva); Cámara de Comercio de East Harlem (subtesorero); Comité de Educación/Legislación; miembro del Concejo Comunitario del Cuartel de Policía Nº 23

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Trabajador social, proveedor de servicios a los atendidos por el Centro de Mantenimiento de Ingresos de la Administración de Recursos Humanos; empleado temporal, Departamento de Inscripción de la Junta Electoral, participe en la Campaña Electoral, Vocal Electoral desde 1986; candidato activo en las elecciones de la Junta Escolar del Distrito Nº 4 en 1989.

Vivo en el complejo habitacional municipal Carver Houses y he participado allí en numerosas actividades en relación con los muchos problemas a que se enfrentan las familias que viven en complejos habitacionales municipales desde hace 38 años.

En los últimos siete años de mi vida me he dedicado al trabajo y las actividades de las diversas organizaciones sin fines de lucro que se indican arriba; el único propósito que tienen como proveedoras de servicios es el de mejorar la calidad de vida de los residentes de East Harlem y de los co-inquilinos y vecinos que viven en las zonas colindantes.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*

NOTAS



PHILIP V. SHELLY

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: (No se ha proporcionado la información.)

Historial profesional: (No se ha proporcionado la información.)

Historial escolar: B.A., Relaciones Internacionales, Universidad Americana, Washington, D.C.

Afiliación Institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

Debemos reclamar nuestras esperanzas y prosperidad resolviendo justamente, productivamente y permanentemente nuestra crisis fiscal.

Los presupuestos austeros no son la respuesta. Durante años, su negligencia ha atacado nuestra productividad, robado nuestra calidad de vida, y disminuido los ingresos por impuestos. Sus injustas e improductivas políticas en lo que se refiere a los impuestos nos han desmoralizado y nos han apartado de nuestra economía. Las reducciones en los presupuestos han causado esta crisis. Más reducciones la van a empeorar.

Al aceptar esta política durante 16 años, los políticos han fomentado esta crisis, - Ellos no le pondrán fin. Debemos ponerle fin reformando nuestras políticas fiscales y poniéndonos a trabajar. Nuestros ciudadanos más ricos y las corporaciones deben pagar más impuestos. Necesitamos independizar del país a la ciudad.

Necesitamos presupuestos que inviertan en nuestra productividad y nos involucren en nuestra economía. Los servicios de la ciudad nos hacen productivos. Lo que no podemos permitirnos son presupuestos que nos desempleen. Nuestro futuro requiere significativos e inmediatos aumentos en la educación, el cuidado y prevención de la salud y el cuidado infantil. Necesitamos más viviendas a precios razonables, hacer cumplir la ley, y mantenimiento de nuestras calles, puentes y trenes subterráneos.

Necesitamos acceso a nuestros recursos. Al controlar del 70% al 80% de las propiedades en Harlem Este y El Barrio, la ciudad nos niega la oportunidad de obtener vivienda y desarrollamos económicamente. Necesitamos recuperar el control de estas propiedades y hacerlas productivas.

Nuestros recursos pueden financiar nuestro desarrollo. Las propiedades que posee la ciudad pueden utilizarse para crear un banco comercial, propiedad de la comunidad, que sirva eficazmente a los residentes, negocios y desarrollo de nuestro distrito.

Yo lucharé por políticas fiscales justas y productivas que nos darán una real participación en nuestra economía y proporcionarán al 8º distrito los servicios que necesitamos.

Yo lucharé para obtener para nosotros el control de los recursos de nuestro distrito para la vivienda y el desarrollo económico. Yo lucharé por la creación del banco que necesitamos para servirnos.

Tenemos los recursos, la visión y el empeño para crear una próspera comunidad. Solamente necesitamos la oportunidad. Yo lucharé por esta oportunidad como si de ello dependiera nuestra vida.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



C. VIRGINIA FIELDS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Concejo, tiempo completo

Historial profesional: Trabajadora Social

Historial escolar: Universidad de Nueva York, Certificado Superior en Administración; Universidad de Indiana, M.S.W.; Universidad Knoxville, B.A.

Afiliación Institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: Andrew Stein, Presidente del Concejo; Contadora Elizabeth Holtzman; Ruth Messinger, Presidente de Distrito Municipal (Borough); Asambleísta Ed Sullivan; Partido Liberal; Congreso Caucus Político Nacional de Mujeres - Manhattan; Concejales Ronnie Eldridge y Carolyn Maloney; Asambleísta Geraldine Daniels; Asambleísta Jerrold Nadler; Senador Estatal David Paterson; Demócratas Homosexuales Independientes.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Demócrata de Distrito; Presidente, Junta Vecinal Nº 10; Comité de Relaciones Raciales del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York.

La concejala C. Virginia Fields está sirviendo el segundo año de su primer término como representante de Harlem Central, Harlem Oeste y Morningside Heights. Durante su primer término fue co-patrocinadora de importante legislación aprobada por el Concejo Municipal, por la cual se restringen los contratos de la ciudad con compañías que negocian con Sudáfrica.

Defensora de la salud, la concejala Fields co-patrocinó legislación que prohíbe la colocación de máquinas de tabaco en lugares públicos. Además, continúa defendiendo la salud de los niños por medio de su apoyo a la legislación pro escuelas sin tabaco.

Como respuesta a la calidad del cuidado de la salud que se proporciona en Harlem, la concejala Fields ha iniciado el "Programa Harlem para Salvar los Bebés" que proporciona un mejor servicio de cuidado de salud llevando cuidados primarios a la comunidad de Harlem.

La concejala Fields ha sido una activa y articulada proponente de la planificación comunal. Como miembro del Comité para Uso de Tierras del Concejo, fue la primera en expresar y organizar en base a la necesidad de mayor participación comunal en "Reglas de Justa Cuota" de la Comisión de Planificación. Como importante proponente de la autoridad de Uso de Tierras del Concejo, la concejala Fields ha utilizado su oficio como mecanismo para reevaluar y enmendar toda la disposición de propiedad municipal en su distrito. Su trabajo respecto a las negociaciones de los contratos de cuidado diurno y la disposición de propiedad para una instalación de cuidado con enfermeros capacitados fue un hito en lo que se refiere a la autoridad de Uso de Tierras del Concejo Municipal. También ha negociado con éxito términos y condiciones para viviendas a precios razonables y compra de hogares.

La voz de la comunidad continúa siendo la base del orden del día de la concejala Fields. Como tal, ha luchado para restablecer fondos para la salud, bibliotecas y programas que afectan a la juventud. Procura su reelección para continuar su lucha por cambios y mejores servicios.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

*La Candidata participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



REGINA L. SMITH

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Directora, Asociación para la Vivienda de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Revlon, Analista financiera superior

Historial escolar: Universidad de Columbia, M.B.A., 1979; Universidad de Pennsylvania, Escuela Wharton, B.S., Economía, 1975.

Afiliación Institucional: (No se ha proporcionado la información.)

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundadora, Harlem P.R.I.D.E. (Resistencia Popular contra la Injusticia, la Desestabilización y la Explotación); Miembro del directorio, Operación Ciudad Abierta; Co-organizadora, Comité Anti-sorteo de Edificios (defendimos la primacía de la comunidad a través de ventas negociadas de \$1).

Los líderes que son fieles a sus principios respaldan sus palabras con acciones y hacen lo correcto.

Esta es la clase de resolutivo liderazgo que detendrá el éxodo masivo de productivos ciudadanos del 9º distrito municipal y lo salvará de una completa ruina.

Como miembro del Concejo Municipal, trabajaré incansablemente para aportar a Harlem, Morningside Heights y el Oeste un liderazgo moral de este calibre.

Estoy capacitada para enfrentar este importante reto. He nacido en Nueva York, me crié en los proyectos San Nicolás de Harlem, y actualmente vivo con mi familia en uno de los pocos edificios no abandonados de la comunidad. Por lo tanto, conozco y entiendo por experiencia propia a los habitantes del distrito y sus problemas. También soy versada en la dinámica económica, política y social de Harlem, presente y pasada. Tengo extensa experiencia en negocios y finanzas. Esta original combinación de conocimientos comunales y de negocios me servirá mucho para representar a los residentes del distrito y para ayudar a administrar la crisis fiscal actual de la ciudad.

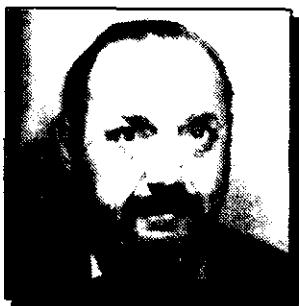
Mis principales prioridades son salvar a Harlem y mejorar la calidad de vida en todo el distrito. La siguiente es una breve muestra de políticas y programas por los que lucharé: 1) Desarrollo de viviendas a precios razonables, 2) Ubicación equitativa de instituciones municipales/estatales impopulares, 3) Apertura de todas las escuelas para servir como centros comunales durante la noche, 4) Incrementar los programas anti-drogas, 5) Reforma carcelaria y libertad para trabajar para los presos modelo, 6) Una junta civil de revisión policial y residencia obligatoria de los policías en la ciudad

El 9º distrito necesita líderes que tengan sus raíces en la comunidad y que estén completamente dedicados a un liderazgo humano y de principios. Tales líderes son los más capacitados para convertirse en la voz y la conciencia del pueblo. Como miembro del Concejo municipal, prometo solemnemente que seré esa clase de líder.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

La Candidata participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.

NOTAS



MARVIN SOCHET

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Presidente de "Monolith Interiors" - 25 años

Historial profesional: (No se ha proporcionado la información.)

Historial escolar: Graduado - CCNY

Afiliación Institucional: Fundador del diario "The West Side Coop"; organizó el primer encuentro por la paz entre niños soviéticos y estadounidenses; activista por la comunidad y la paz

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: (No se ha proporcionado la información.)

Humpty Dumpty se sentó en un muro.

Se dio un golpe muy duro.

Ni todos los caballos del rey

Ni todos los hombres del rey

Pudieron reconstruir a Humpty. ¡Lo juro!

Pero el pueblo puede. Siempre lo hace. Un poco menos de burocracia es saludable.

Yo haré todo lo posible para que los individuos y familias de clase media permanezcan aquí. Si abandonan la ciudad, la ciudad morirá y los pobres estarán atrapados en un vasto ghetto. Ninguna ciudad puede sobrevivir sin una clase media/trabajadora.

Los 100.000 neoyorquinos de ingresos medios que han partido hasta la fecha han costado, cada uno de ellos, al tesoro de la ciudad/estado casi \$4.000 o un total de 400 millones de dólares. Los negocios siguen el éxodo de los empleados de escalafón medio aportando al desempleo y mayores impuestos - una reacción en cadena que conduce al deceso económico de la Ciudad de Nueva York.

Se necesitan 250.000 unidades de viviendas a precios razonables. Urjo a que se reduzca el presupuesto militar en un 20% o 70 mil millones de dólares y que el dinero ahorrado se utilice para hipotecas al 3% para viviendas para familias que ganan entre \$22.000 y \$50.000 por año. Se puede construir casi un millón de casas y apartamentos anualmente a un costo promedio de \$84.000. Con un pago inicial de \$5.000 y una hipoteca al 3% una familia de ingresos medios podría pagar no más de \$365 por mes. La nueva construcción agregará 3 millones y medio de nuevos empleos a la fuerza laboral. Las industrias afines agregarán un millón de trabajos adicionales.

General: El dinero que debería emplearse para hacer funcionar las escuelas, en trenes subterráneos seguros y explotables, parques, bibliotecas, centros de cuidados diurnos para madres que trabajan se va en impuestos y al tesoro federal. Los impuestos, directos o indirectos, de una familia que trabaja y gana \$40.000.00 son casi 43%. El gobierno distribuye mal estos fondos; la mayoría van a las fuerzas armadas. En la depresión, no redujimos nada - primeramente porque la mayor parte de lo que ganamos se gastaba en la comunidad. El problema de las personas sin hogar en la ciudad era una pequeña parte de lo que es actualmente. Un poco menos de burocracia es saludable.

Crimen: El 80% de todos los crímenes violentos se relaciona con las drogas. Llame para solicitar nuestra publicación "Para reducir el crimen (Reducing Crime)". 212-662-2327.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato no participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



ADRIANO ESPAILLAT

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata/Partido Liberal

Ocupación: Coordinador en Manhattan de servicios previos a juicios de la Agencia de Justicia Criminal de la Ciudad de NY.

Historial profesional: (No se ha proporcionado la información.)

Historial escolar: Obispo Dubois HS; BS en Ciencias Políticas en la Universidad de Queens; Cursos para Graduados en Administración Pública en NYU.

Afiliación institucional: Coalición para Problemas Comunes, miembro fundador; Coalición de Manhattan Norte pro Justa Representación; Latinos por Sudáfrica Libre; Grupo de Acción pro la Salud de Manhattan Norte.

Recomendaciones: Coalición pro Justos Alquileres Comerciales; Federación de Cámaras de Comercio Hispanas del Estado de NY; Partido Liberal del Estado de NY; Asociación de Farmacias Latinoamericanas; Centro Coreano-americano de Servicios a Pequeños Negocios de NY, Inc.; Coalición de Propietarios de Vehículos de Alquiler de NY.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Concejo Comunal de la 34ª Comisaría; Presidente, Comité de Seguridad Pública de la Junta Vecinal Nº 12; Miembro, Comité Ejecutivo de la Junta Vecinal Nº 12.

Adriano Espaillat es el prototipo de un nuevo, independiente líder que desesperadamente necesita el Partido Demócrata. El Sr. Espaillat, que ha luchado toda su vida por el poder, el reconocimiento y la concesión de derechos civiles y la justicia, es el único candidato que puede inspirar un cambio con unidad, visión y acción en el Alto Manhattan, y el Sr. Espaillat lo ha probado.

A la vanguardia de la seguridad pública, el Sr. Espaillat organizó y ejecutó la campaña original de petición que trajo el Equipo Táctico de Narcóticos a las calles más infestadas de drogas de la Ciudad de Nueva York. Realizó una intensa campaña para traer más patrullas pedestres para mantener seguras nuestras calles. El Sr. Espaillat se mantuvo valientemente para fortalecer la Junta Civil de Revisión de Quejas. No fue por accidente que el Sr. Espaillat fue elegido dos veces presidente del Concejo Comunal de la 34ª Comisaría.

Como proponente de una movilización por la educación, el Sr. Espaillat encabezó la lucha contra las más recientes reducciones de CUNY que fueron tan duras para tantos de nuestros niños con aspiraciones. En su trabajo con el Distrito Escolar Nº 6, el Sr. Espaillat honró a nuestros niños encabezando la creación y ejecución del curriculum modelo antidrogas.

El Sr. Espaillat ha sido un ardiente defensor de la protección de justos alquileres comerciales.

Durante su vida pública en el Alto Manhattan, Adriano Espaillat ha tomado posiciones que han inspirado a los residentes de la comunidad a encarar proyectos que han traído resultados concretos a antiguos problemas. El Sr. Espaillat posee lo necesario para ser un destacado miembro del Concejo Municipal de Nueva York. ¡Y lo ha probado!

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

*El Candidato participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*



HARRY C. FOTOPOULOS

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Corredor de seguros y venta de bienes raíces

Historial profesional: Negocios de seguros y propiedades durante 30 años.

Historial escolar: P.S. 90 (Bronx); William H. Taft H.S. (Bronx); dos años de universidad en la Universidad de Nueva York.

Afiliación institucional: A.H.E.P.A.; Cámara de Comercio - Washington Heights; Entidad para el Desarrollo Económico Total del Bronx; Habitat for Humanity International

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Dirigente de distrito del A.D. 72 Parte B

Nací y me crié en la Ciudad de Nueva York; recibí mi educación en el sistema escolar público. Como niño, a la edad de 9 años, trabajaba a la entrada del zoológico del Bronx, vendiendo frankfurters, maníes, etc. Mis padres emigraron a este país desde Grecia a comienzos de este siglo.

Pienso que la ciudad de Nueva York ha sufrido un marcado descenso en todos los aspectos de sus servicios en los últimos 20 a 25 años. Tengo mucha fe en el pueblo de Nueva York y creo sinceramente que lo que nos falta son buenos líderes.

Con la dirección adecuada, la ciudad de Nueva York podrá virar en redondo y nuevamente llegar a ser un lugar hermoso y seguro donde podamos vivir, trabajar y divertirnos.

La situación de las finanzas de la Municipalidad de Nueva York puede corregirse, y creo que yo puedo contribuir a que esto suceda como concejal de la Municipalidad de Nueva York.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)



GUILLERMO LINARES

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Nombre del candidato: Guillermo Linares

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Instructor, Escuela de Educación, CCNY, 1988-presente

Historial profesional: Asesor/Instructor de alfabetización de adultos, Centro Hispánico de Mujeres (HACER), 1987-88; Instituto de Educación Minoritaria y Urbana, Universidad para Maestros, 1984-86

Historial escolar: Estudios superiores, Universidad para Maestros, Universidad Fordham, CCNY; M.S., Educación bilingüe, CCNY, 1979; B.A., Literatura española, CCNY, 1975

Afiliación Institucional: Co-presidente, Coalición de Padres para la Educación, 1988-presente; Miembro fundador de la Asociación de Dominicanos Progresistas, 1980-presente

Recomendaciones: (No se ha proporcionado la información.)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Junta Escolar Vecinal N 6, 1990-91; elegido miembro de la Junta Escolar en 1983, 1986, 1989; Miembro de la Junta Vecinal 12, 1982.

Me presento como candidato al Concejo para cambiar las prioridades de la ciudad; para hablar en nombre de los que están excluidos del poder, incluso, pero no limitado a las colectividades dominicana y latina; y para hacer que la ciudad enfrente estos problemas con justicia, tratando a todos con dignidad y respeto.

Sé que puedo introducir cambios. Veán los últimos 15 años, en los que me he convertido en líder de la comunidad.

He desafiado a la burocracia, y he hecho que responda a las necesidades del pueblo. Hace ocho años, cuando me eligieron por primera vez a la junta escolar, la burocracia ignoraba las inferiores condiciones de superpoblación, algunas de las peores de la ciudad. Actualmente, después de mi trabajo como presidente de la Junta Escolar, hemos obtenido ocho escuelas nuevas y cuatro clínicas en las escuelas; hemos comenzado a ofrecer a nuestros hijos la educación que necesitan.

He organizado a la gente para obtener resultados. En 1986 inicié la mayor campaña de inscripción de padres para votar que ha visto la ciudad de Nueva York. Solamente en nuestro distrito escolar, inscribimos 10.000 padres—la mitad de los padres inscritos para votar en toda la ciudad.

He unido a personas que generalmente no se comunican. El alcalde Dinkins, en su discurso "Estado de la ciudad" de 1991, me otorgó el "Premio Hermoso Mosaico" ("Gorgeous Mosaic Award") por "fomentar el diálogo y la comprensión en situaciones en las que el temor y la desconfianza han tratado de arraigarse".

Mi trabajo en educación se asemeja a mi dedicación para obtener viviendas a precios razonables, al cuidado de la salud de calidad, a la seguridad en las calles, a la ayuda a los pequeños negocios, a la lucha contra las drogas, a la lucha contra el SIDA.

He probado que puedo introducir cambios—y podría hacer mucho más en el Concejo Municipal. Vote por mí, y juntos cambiaremos esta ciudad.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por el candidato.)

El Candidato participa en el Programa de Financiamiento Electoral de NYC.



MARIA A. LUNA

PRIMARIAS PARA CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Afiliación Política: Demócrata

Ocupación: Contadora - Museo Estadounidense de Historia Natural

Historial profesional: Contadora - Varias compañías

Historial escolar: Escuela Secundaria George Washington

Afiliación Institucional: Concejo Pastoral de la Arquidiócesis de Nueva York, Centro para Ancianos de Fort Washington; Red de Cuidado Ambulatorio de Washington Heights-Inwood; Servicios Comunes de Inwood, Junta Vecinal de la 34 Comisaría; Asociación Vecinal de Riverside-Edgecombe; Congreso Político Nacional de Mujeres-Manhattan.

Recomendaciones: Club Demócrata Reforma Audubon; Coalición Demócrata interesada por el Norte de Manhattan; asambleísta Brian Murtaugh; Congreso Político Nacional de Mujeres - Manhattan.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidenta - Junta Vecinal N 12; miembro del Comité Demócrata Estatal; Líder de Distrito - Partido Demócrata

Maria Luna ha residido en la comunidad de Washington Heights durante más de 30 años. Durante este período, su participación en los asuntos comunales ha sido extensa y variada. Siempre ha estado al frente de la lucha por el aumento de servicios para todos - ancianos, jóvenes e infantes. Ha promovido la unidad entre los muchos grupos étnicos de nuestra comunidad donando su capacidad para la organización a los asuntos comunes que nos preocupan - educación, crimen, salud, vivienda y transporte. Tanto como activista comunal y como magistrada política, se la conoce como la candidata más experimentada respecto al trabajo en todos los campos de nuestra comunidad para alcanzar soluciones prácticas a los problemas del vecindario.

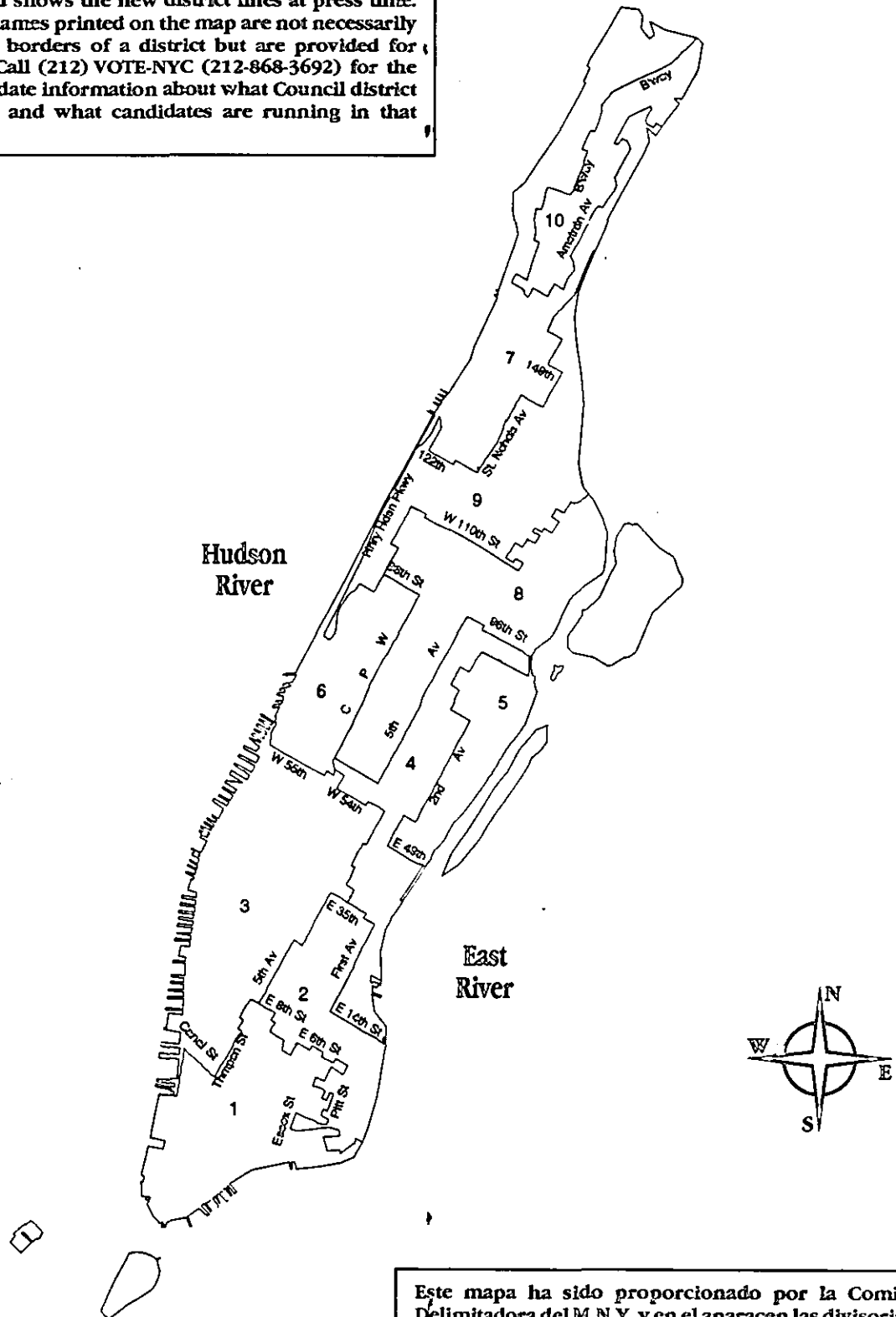
María Luna ha abierto nuevos caminos en su carrera política: como la primera dominicana elegida por Manhattan al Comité Demócrata Estatal; como la primera dominicana que sirvió como presidenta de la Junta Vecinal N°12. Convertirse en la primera dominicana electa al Concejo Municipal sería naturalmente el próximo paso. Se distinguiría utilizando su pasada experiencia para representar y adelantar los intereses de toda nuestra comunidad. Su iniciativa y su experiencia política nos proporcionarían un eficaz miembro del Concejo.

María ha utilizado sus atributos, que han impulsado sus éxitos políticos, para promover mejoras comunales para todos nosotros - dedicación al activismo comunal, pasión por la justicia, insistencia por justicia para todas las edades, grupos étnicos y todas las secciones de Washington Heights e Inwood. Ya sea organizando inquilinos, defendiendo el cuidado de la salud, facilitando la cooperación entre la policía y la comunidad, o promoviendo programas para jóvenes y ancianos, ha inspirado y dirigido la unidad y la cooperación.

(Declaración de principios reimpressa según texto presentado por la candidata.)

*La Candidata participa en el Programa
de Financiamiento Electoral de NYC.*

This map was supplied by the N.Y.C. Districting Commission and shows the new district lines at press time. The street names printed on the map are not necessarily the precise borders of a district but are provided for reference. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for the most up-to-date information about what Council district you live in and what candidates are running in that district.



Upper New York Bay

Este mapa ha sido proporcionado por la Comisión Delimitadora del M.N.Y. y en el aparecen las divisorias de los nuevos distritos conocidas al momento de darse esto a la imprenta. Los nombres de las calles que aparecen en el mapa no representan necesariamente los límites exactos de los distritos. Llame al (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para obtener información actualizada de último momento y así saber en que Distrito de Concejales reside usted y cuales son los candidatos que se presentan en dicho distrito.

Map provided by the New York City Districting Commission.

**NEW
DOCUMENT**

MANHATTAN

NEW YORK CITY
VOTER
GUIDE

CITY COUNCIL
PRIMARY ELECTION

SEPTEMBER 12, 1991

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
New York City
Campaign
Finance Board

New York City
Campaign Finance Board
40 Rector Street
New York, NY 10006

ESPAÑOL AL
INVERSO

Borough of Manhattan

Welcome to the 1991 City Council Primary Election Voter Guide

This is an important year for all New Yorkers. This year's Council elections will start a new phase in New York City government. As a result of changes in the City Charter, approved in 1989 by the voters, the City's 35 Council districts have been reshaped to create 51 new districts. The purpose of the redistricting was to make the City Council more representative of the City's many diverse communities.

What this means is that this year you will be electing a Council member for a different and smaller district.

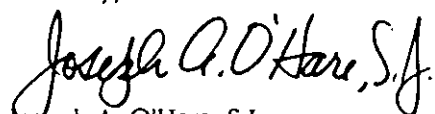
The new Charter, among other things, also gave the City Council greater powers over the City's budget and land use. This makes it even more important that voters have the chance to make informed choices about who their City Council representatives will be.

This Guide is an impartial source of information about the Council candidates. It is published by the New York City Campaign Finance Board, an independent, non-partisan New York City agency. This edition has been mailed to voters for the September 12 Primary Election. Another edition of the Guide, with information about candidates running in the November 5 General Election, will be sent to voters before the General Election. Both editions of the 1991 Voter Guide contain information only about candidates running for City Council.

In addition to producing the Voter Guide, the Campaign Finance Board administers New York City's Campaign Finance Program. The Program has several important goals: to lessen the influence of big money on local elections; to control campaign spending; to give serious candidates a fair chance to run for public office; and to provide voters with more and better information about candidates' campaign finances. You can read more about the Program in the "N.Y.C. Campaign Finance Program" section of this Guide.

The Voter Guide was first published for New York City's 1989 municipal elections and was widely praised for giving voters information they need to choose their elected officials. We at the Campaign Finance Board believe that the 1991 Voter Guide will help you better understand who is seeking your vote and why.

Sincerely,



Joseph A. O'Hare, S.J.

Chairman

New York City Campaign Finance Board

**INSIDE YOUR 1991 CITY COUNCIL
PRIMARY ELECTION VOTER GUIDE**

INTRODUCTION

•

QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING

•

YOUR RIGHTS AS A VOTER

•

HOW TO USE THE VOTING MACHINE

•

THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM

•

THE CANDIDATES

•

COUNCIL DISTRICT MAP

The New York City Campaign Finance Board

Joseph A. O'Hare, S.J.
Chairman

James I. Lewis, Joseph Messina, Sonia Sotomayor

Nicole A. Gordon
Executive Director

Carole Campolo
Deputy Executive Director

This Voter Guide was prepared by the Communications staff of the New York City Campaign Finance Board: Mara Neville (Director), Lori Ann Duggan (Deputy Director), Adam Candebub, Gavin Smith, and Maura Starkey, and Erin Dozier and Timur Kaya Yontar (interns).

The New York City Campaign Finance Board
40 Rector Street, 7th Floor
New York, New York 10006

The New York City 1991 Voter Guide. Copyright ©1991 by the New York City Campaign Finance Board. All rights reserved. Candidate statements contained in this Voter Guide do not represent the views of the NYC Campaign Finance Board. Maps provided by the New York City Districting Commission.

Made in Canada. Finishing in the United States.



**NEW YORK CITY
CAMPAIGN FINANCE BOARD**



INTRODUCTION

This Guide gives you information about voting, the candidates, and New York City's historic 1991 City Council elections. The Guide has six sections:

1. **"Questions and Answers About Voting"** has information about the Primary Election and answers common questions about voting.
2. **"Your Rights as a Voter"** lists the rights you have as a voter.
3. **"How to Use the Voting Machine"** shows how to vote using New York City's voting machines.
4. **"The N.Y.C. Campaign Finance Program"** explains how New York City's Campaign Finance Program promotes competitive, democratic, local elections.
5. **"The Candidates"** has a list of the candidates, photographs, background information, and statements as supplied to the Board by City Council candidates.
6. The **"Council District Map"** shows your borough divided into new Council Districts. *The Council District lines have been changed this year and might be changed again. Make sure you know your district. You can call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information about which Council District you live in.*

Primary Election Date: Thursday, September 12, 1991

The polls will be open from 6:00 a.m. to 9:00 p.m. You must be at your polling site no later than 9:00 p.m. in order to vote. You must be enrolled in a party that has a Primary to vote on September 12.

Although elections are usually held on Tuesdays, this Primary Election will be held on Thursday, September 12, 1991, to avoid conflict with a religious holiday.

There will be a General Election on November 5, 1991.

Please note that, at press time, legal challenges make it possible that the district lines, the election date, and candidates shown in this Guide might change because of court decisions. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information.

QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT VOTING

WHY ARE NEW YORKERS ELECTING A NEW CITY COUNCIL THIS YEAR?

Two years ago, the United States Supreme Court ruled that the way New York City's Board of Estimate represented individual New Yorkers violated the principle of "one person, one vote." As a result, the New York City Charter Revision Commission proposed a new plan for New York City government which was approved by New York City voters in 1989. This new plan called for a City Council of 51 members instead of the current 35 and gave more powers and new responsibilities to the City Council.

Council members are usually elected to 4-year terms. The last general election for the Council was in 1989. Because of the recent changes in New York City government, the new City Charter requires additional elections this year to choose a new, larger City Council. There will be Council elections again in 1993 for the regular 4-year term.

WHAT IS THE NEW YORK CITY COUNCIL AND WHAT DOES IT DO?

The City Council is the law-making or "legislative" branch of City government. It passes local laws for New York City. Each Council member will represent one of the new 51 Council districts. The City Council has new responsibilities over, for example, land-use decisions, such as where to build a school, a public playground, or a jail. The Council also has more control over New York City's multi-billion dollar budget.

Council members receive an annual base salary of \$55,000, and Council leaders or chairs of committees receive more money. Council members may hold other jobs in addition to their Council seats.

HOW WERE THE 51 NEW CITY COUNCIL DISTRICTS CREATED?

The new City Charter created a "Districting Commission" to draw boundaries for the 51 new Council districts. The Districting Commission's job was to draw Council districts that would, among other things, give more voting power to under-represented groups. The United States Justice Department has reviewed the Districting Commission's lines to make sure the lines are acceptable under the Voting Rights Act, the federal law which protects minorities' voting rights. Legal challenges still make it possible that the district lines, election date, and candidates shown in this Guide might change because of court decisions. You can check by calling (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

IF THERE ARE NEW COUNCIL DISTRICTS THIS YEAR, HOW DO I KNOW WHICH COUNCIL DISTRICT I LIVE IN?

To find out your new Council district, use the map in the middle of this Guide. You can only vote for a candidate running in your district. To confirm your Council district, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

HOW DO I KNOW WHICH CANDIDATES ARE RUNNING IN MY DISTRICT?

Once you know your new Council district, match the district number with the number on the side of each candidate page. For example, if you live in the 51st Council district, you can vote only for one of the candidates listed for the "51st Council District."

WILL ALL CANDIDATES IN THIS GUIDE ALSO APPEAR ON THE BALLOT?

Not always. After press time, some candidates may drop out of the race, or may be knocked off the ballot by court challenges, or may have changed districts because of a court decision. So, it is possible that some candidates may be in this Guide but may not appear on the final ballot. It is also possible that some candidates may appear on the final ballot for a district that is different from the one in which their candidate statements are listed in this Guide. Check the sample ballot at your polling place before you vote.

WILL ALL CANDIDATES ON THE BALLOT APPEAR IN THIS GUIDE?

Not always. Some candidates may not have sent in Voter Guide statements or photos or sent them too late to be included. The names of the candidates known at press time will appear on the "Candidates at a Glance" pages found at the beginning of "The Candidates" section.

Also, you may be voting for other offices this year such as judges and district leaders. This Guide only covers City Council elections and does not include candidates for any other office.

Please note that, at press time, legal challenges make it possible that the district lines, the election date, and candidates shown in this Guide might change because of court decisions. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information.

HOW DO I REGISTER TO VOTE?

If you are not registered already, it is too late to register for this year's Primary. If you want to register for the General Election, you must fill out a Voter Registration form and file it with the Board of Elections in order to vote in the New York City elections.

Voter Registration forms are placed into large voter registration binders. Every time you vote, you sign the back of your Voter Registration form. This year, at some polling sites in the Bronx and Brooklyn, the Board of Elections plans to use "SCRIBE," a computer printout of voters' signatures, which replaces the bulky voter registration binders and is intended to make voting faster and easier.

HOW LATE CAN I REGISTER AND STILL VOTE IN THIS YEAR'S ELECTIONS?

It's too late to register for this year's Primary, but you can still register for the November 5, 1991 General Election.

The last day to register by mail or in person at the Board of Elections office for the General Election is October 7, 1991. You can also go to your local polling place on October 10 and 12 from 1:00 to 9:00 p.m. to register in person for the General Election.

The location of the Board of Elections office in Manhattan is 131 Varick Street, 9th Floor, New York, New York 10013.

You can get a registration form and other information by calling (212) VOTE-NYC (212-868-3692) any time.

WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN REGISTERING TO VOTE AND ENROLLING IN A PARTY?

Registering allows you to vote in the General Election. Enrolling in a political party makes you a member of that political party and allows you to vote in that party's Primary. You enroll in a party by checking off a party enrollment box on your voter registration form.

WHO CAN VOTE IN THE PRIMARY ELECTION?

In a Primary Election, the registered voters of a political party pick a candidate to represent their party in the General Election. You may vote in the Primary Election if (1) you are enrolled in a political party and (2) your political party is holding a Primary. Not all political parties have primaries, and not all registered voters are enrolled in political parties.

If you don't know whether you can vote in this year's Primary, call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

WHAT IF THERE IS ONLY ONE CANDIDATE IN MY DISTRICT RUNNING IN MY PARTY'S PRIMARY?

If only one person in your Council district is running in the Primary, that person is "unopposed" and usually will not appear on the ballot or in this Guide.

IF MY PARTY HAS NO PRIMARY, CAN I VOTE IN THE GENERAL ELECTION?

Yes. All registered voters can vote in the General Election on November 5, 1991. In the General Election, you can vote for the candidate of your choice no matter what party you are enrolled in.

IN THE PRIMARY ELECTION, WHICH CANDIDATES CAN I VOTE FOR?

You can vote for a Council candidate who is both (1) running in the political party you are enrolled in and (2) running in your Council district.

DOES MY REGISTRATION RUN OUT AFTER A FEW YEARS?

Your registration will be valid as long as you have voted in at least one election in the past four years. But even if you haven't voted in the past four years, because of a Court order you may still be able to vote this year. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

If you have moved since you last voted, you must register again at your new address.

Please note that, at press time, legal challenges make it possible that the district lines, the election date, and candidates shown in this Guide might change because of court decisions. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information.

WHERE DO I GO TO VOTE?

You vote at your local polling place. If you are a registered voter, you should receive a postcard from the Board of Elections. This postcard tells you where your polling place is located. Please read the postcard carefully. If you don't have your postcard or you don't know where to vote, call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) to find out.

WHEN I GET TO MY POLLING PLACE, WHERE DO I GO?

The postcard you receive from the Board of Elections tells you what Assembly District (A.D.) and Election District (E.D.) you live in. These numbers are important because they tell you which voting booth to use. If you forget your A.D. or E.D. number on Election Day, ask one of the election inspectors for help.

CAN I VOTE IF I CAN'T GET TO MY POLLING PLACE ON ELECTION DAY?

You can vote by absentee ballot for a number of reasons, such as being away at school, on vacation, or you are a patient in a hospital. Call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692), to find out the other reasons. To get an absentee ballot, you must write to the Board of Elections office in your borough. The location of the Board of Elections office in Manhattan is 131 Varick Street, 9th Floor, New York, New York 10013. Absentee ballots are available for each election held by the Board of Elections in the City of New York.

HOW CAN I GET MORE INFORMATION?

The Board of Elections in the City of New York has a telephone number to answer questions from voters. To get more information about this election, call the Board of Elections at (212) VOTE-NYC (212-868-3692).

YOUR RIGHTS AS A VOTER

WHAT RIGHTS DO I HAVE AS A VOTER?

You have the right to vote in the Primary if:

- you have registered to vote
- you are enrolled in a political party having a Primary Election
- you are in your polling place no later than 9:00 P.M.

DO I HAVE TO SHOW IDENTIFICATION TO VOTE?

- No, you do not have to show identification to vote.

WHAT ELSE SHOULD I KNOW?

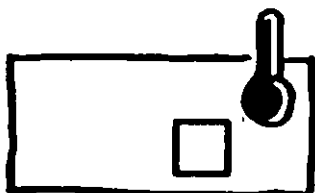
- You can get help from a translator if you speak Spanish.
- You can get help from anyone except your employer or union agent if you are a person with a disability or cannot read the ballot.
- You can ask an inspector how to use the voting machine.
- You can bring materials into the voting booth with you.
- You can vote by paper ballot if the voting machine is broken.
- You can vote by "affidavit ballot" if your name is missing from the files or if your party enrollment is missing or incorrect.

Please note that, at press time, legal challenges make it possible that the district lines, the election date, and candidates shown in this Guide might change because of court decisions. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information.

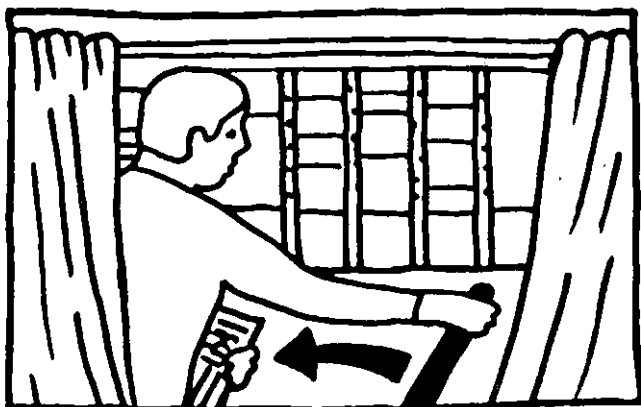
HOW TO USE THE VOTING MACHINE



1. Enter the voting booth and pull the large red handle to the right. (The curtains will be closed when you enter and will stay closed.) Do not touch the large red handle again until you finish choosing your candidates.



2. Push down the lever next to the candidates you want. An "X" will appear. If you make a mistake, move the lever back and choose the one you want.



3. When you finish choosing your candidates, leave the levers down and pull the large red handle all the way to the left. The levers will return to their original positions and your vote will be counted. Leave the booth through the closed curtains.

A Note About "Writing-In" Candidates' Names: In some districts, you may vote for a candidate whose name does not appear on the ballot (a "write-in" candidate). First, check with the inspectors at your polling place. If you can "write-in" a candidate, find the button above the column of the numbered slots all the way to the left of the voting machine. Push down the button, and while holding it in, open the slot opposite the office for which you wish to write in a candidate's name. In the slot, write in the name of the candidate you want. Cast your vote for other offices in the usual way.

THE N.Y.C. CAMPAIGN FINANCE PROGRAM

This fall, New Yorkers are going to choose new City Council members. It will be a very important election because the City Council has new powers. These powers include powers over the New York City budget and over how land is used in New York City. The New York City Campaign Finance Program helps ensure that voters in this City have competitive, democratic local elections to choose City officials.

The Campaign Finance Program is intended to lessen the importance of big money on campaigns for local office. Candidates who choose to join the voluntary Program must limit the size of contributions they accept and limit the amount of money they spend on the elections. These limits help ensure that candidates do not accept large amounts of money just from a few wealthy people or groups. Candidates who participate in the Campaign Finance Program also file detailed public reports. These reports give information about contributors to the candidates' campaigns, and they show the voters how much money the candidates have been given by those contributors, and how much the candidates have spent on their campaigns. The reports are made public by the Board, and candidates' campaigns are audited by the Board, so that the public and press can know exactly who is giving what to whom.

By joining the Program, candidates are telling New York voters that they support fairer, more open, and more democratic local elections free from the influence of big money. In return for running their campaigns under the Program's rules, candidates can also receive public funds that match small contributions they receive from New York City residents. The matching funds make it easier for citizens who are active in their communities but who don't have connections to wealthy contributors, or who are not wealthy themselves, to run for public office. It also makes smaller contributions from a larger number of local residents more important to candidates.

For this year's City Council campaigns, candidates who have joined the Campaign Finance Program can accept no more than \$3,000 from any one supporter for the whole campaign. They can spend only \$105,000 for the Primary Election. Contributions from New York City residents can be matched up to \$1,000. Loans and contributions from organizations or non-residents are not matchable.

The Campaign Finance Program began with the 1989 New York City elections. It is run by the New York City Campaign Finance Board. Candidates for the offices of mayor, City Council president, comptroller, borough president, and City Council member may join the Program. This year, voters will only be selecting Council members. Elections for the other offices will be held in 1993.

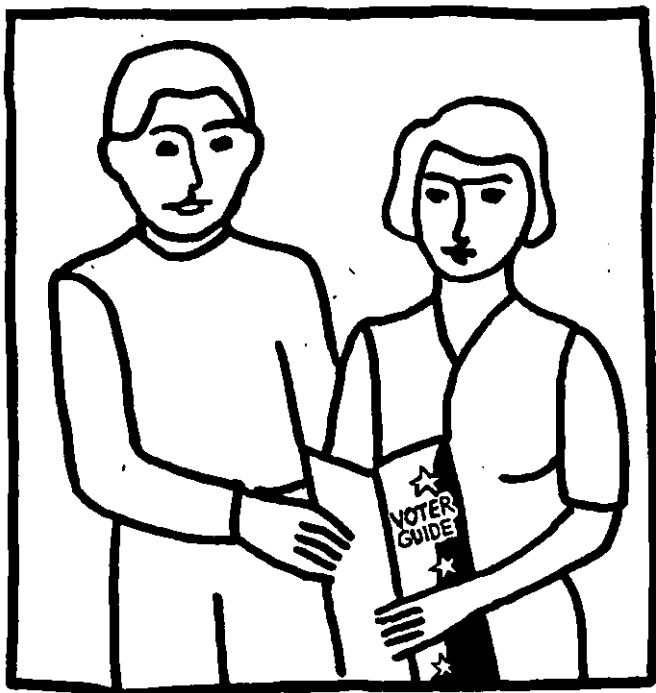
As you read this Guide, you will be able to find out which candidates joined the Campaign Finance Program. At the bottom of their statements, it says: "*Candidate participating in NYC Campaign Finance Program.*"

The Campaign Finance Program helps give every New Yorker more trust in local government by lessening the importance of big money on campaigns, by giving the public more information about campaign financing, and by giving all serious candidates a fairer chance.

Please note that, at press time, there are challenges to the new Council district lines before the United States Justice Department and the courts. It is therefore possible that the district lines, election date, and candidates will change because of Justice Dept. or court decisions. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for updated information.

NOTES

THE CANDIDATES



A Word About the Candidates' Statements:

This section has a list of the candidates running for each Council District. After that, you will see the candidates' statements and photographs. The statements and photographs were given to the Campaign Finance Board by the candidates. The candidates sign their statements and swear that the information in the statements is true to the best of their knowledge.

The candidates are required to give the Board notarized letters for each endorsement they list. *In Council Districts that change because of decisions made by the N.Y.C. Districting Commission, the U.S. Justice Department, or the courts, it is possible that endorsements may also change or be withdrawn.*

The statements are reprinted by the Campaign Finance Board as supplied by the candidates. The Board does not edit statements but does cut any statement that is longer than the 350-word limit necessary to meet space requirements.

The views expressed in the candidates' statements are not those of the NYC Campaign Finance Board.

The NYC Charter requires the Campaign Finance Board to produce and distribute the Voter Guide. In addition to publishing the Voter Guide, the Board administers the Campaign Finance Program. Some candidates who appear in the Voter Guide are participants in the Campaign Finance Program, and some are not. Participation by candidates in the Campaign Finance Program is noted at the bottom of each candidate statement.

At press time, a court order has allowed candidates to change districts and new candidates to file to be on the ballot. Statements by these candidates are included in the correct Council districts to the extent possible.

THE CANDIDATES AT A GLANCE

MANHATTAN PRIMARY RACES FOR CITY COUNCIL

1st Council District (C.D.)

Democrats

Manuel S. Cavaco, Jr.
(no statement submitted)

John A. Fratta

Margaret S. Chin

Kathryn E. Freed

Liberals

Mee Ying Chan
(no statement submitted)

Margaret S. Chin

2nd Council District (C.D.)

Democrats

Hyman Dechter
(no statement submitted)

Philip K. Howard

Miriam Friedlander

Antonio Pagan

Republicans

Delco Cornett
(no statement submitted)

Hyman Silverglad
(no statement submitted)

3th Council District (C.D.)

Democrats

Liz J. Abzug

Victor A. Del Mastro

Thomas K. Duane

4th Council District (C.D.)

Democrats

Carolyn B. Maloney

Steven Rosen

Liberal*

David A. Goldstein

**At press time, a petition has been filed that gives voters the opportunity to write in a different candidate in this primary.*

Please note that, at press time, a court order has allowed candidates to change districts and new candidates to file to be on the ballot. The names of these candidates are included here in the correct districts to the extent possible. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for the most up-to-date information about changes in the Council District lines and to find out which candidates are running in your Council District.

THE CANDIDATES AT A GLANCE

MANHATTAN PRIMARY RACES FOR CITY COUNCIL

5th Council District (C.D.)

Democrats

Robert J. Dryfoos
Carol Greitzer
Craig Miller
Sandra A. Neis
(no statement submitted)
Jessie Rademaker

6th Council District (C.D.)

No Primary Races

7th Council District (C.D.)

Democrats

Jaime T. Garcia
(no statement submitted)
Stanley E. Michels
Frankye Graves
Keith Stephen Mitchell
C. Vernon Mason
Peggy M. Shepard

8th Council District (C.D.)

Democrats

Carmen E. Arroyo
William Del Toro
Nelson Antonio Denis
William M. Perkins
Adam Clayton Powell
Philip Reed
Thomas D. Santiago
Jorge A. Segarra
Philip V. Shelly

9th Council District (C.D.)

Democrats

C. Virginia Fields
Marvin Sochet
Regina L. Smith

10th Council District (C.D.)

Democrats

Adriano Espallat
Raynard Edwards
(no statement submitted)
Harry C. Fotopoulos
Guillermo Linares
Maria A. Luna

Please note that, at press time, a court order has allowed candidates to change districts and new candidates to file to be on the ballot. The names of these candidates are included here in the correct districts to the extent possible. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for the most up-to-date information about changes in the Council District lines and to find out which candidates are running in your Council District.

NOTES



**MARGARET S.
CHIN**

**DEMOCRATIC/
LIBERAL
PRIMARIES**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Director, Chinatown Center of LaGuardia Community College

Occupational Background: (Not supplied.)

Educational Background: Graduate, Bronx High School of Science; Graduate, City College (B.A., Education)

Organizational Affiliations: Asian Americans for Equality; National Organization for Women (NOW); Manhattan Club of Business and Professional Women.

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

I'm running for City Council because I care about our city and the community I seek to represent. I grew up in Lower Manhattan, I live here, I work here, I raise my family here.

From 1986 - 1990, I represented Lower Manhattan on the New York State Democratic Committee. I have also served on Community Board Three, where I chaired the Budget Committee, and I am presently a member of Community Board One where I am on the Housing and Transportation/Uniformed Services Committees. Because of this experience, I understand how local government works and how to bring people together to get things done.

My husband and I are both educators. He is a teacher in a public elementary school and I am the Director of a program that offers career and educational counselling at Laguardia Community College. We also have a nine year old son who attends public school in Manhattan. Education will be a top priority for me in the City Council. The kind of city we have tomorrow depends largely on how we treat our children today.

I believe that the endorsements I have received reflect the fact that I have been an effective advocate on a wide range of important issues. With your support, I will be an effective voice for our community in the City Council.

I invite you to be a part of my campaign. If you would like to volunteer, please call 212-431-6119.

Endorsed By: Village Independent Democrats, Gay & Lesbian Independent Democrats, Liberal Party, National Women's Political Caucus (NYC), Assemblymember Deborah Glick.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)



**JOHN A.
FRATTA**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: DEMOCRAT

Occupation: YOUTH COORDINATOR

Occupational Background: Senior Clerk, Office of the Comptroller 1975-1980; Community Liaison, Office of Congressman John Murphy 1980-1981; Administrative Aide, Office of the Comptroller 1981-1982; Youth Coordinator, Department of Youth, 1982- current

Educational Background: La Salle Academy, New York, New York; Baruch College, City University of New York, New York

Organizational Affiliations: Board of Directors, The Little Italy Restoration Association, Inc.; Member, New York County Democratic Executive Committee; Executive Member, Lower East Side Democratic Club, Inc.

Endorsements: LOWER EAST SIDE DEMOCRATIC CLUB, INC.; DEMOCRATIC ACTION CLUB, INC.; ASSEMBLYMAN SHELDON SILVER

Prior Public Experience: Community Board #2; Democratic District Leader; First Judicial District (New York County) Delegate

When my family and I were growing up on the Lower East Side, it and our Little Italy neighborhood were noted for many things, such as a good public school system that educated everyone free, such as a police force that was backed by the community and produced a low crime rate, where people walked the streets without fear, such as an economy where working people were able to make a living for themselves and their families, and put something away for the future, where a small businessman could open up a little restaurant with a sidewalk cafe and devote himself to his business and his customers.

We have lost the free public university system. The crime figures now include a murder rate that leads the country and people cannot walk in much of our city at night. The actual money that a working person can actually spend has declined, while the number of people making over \$1,000,000.00 per year has increased.

It's time to get back to basics, to encourage work, savings, obeying the law, common courtesy, and to stop driving our people out of the city or crazy with high taxes, high crime rates, low educational standards, and low sanitation performance.

We can balance our budget, clean our streets, educate our children, give enough to our people so that our senior citizens can have a decent standard of living.

(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*



KATHRYN E. FREED

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democratic

Occupation: Tenant Attorney, Counsel New York Assembly Consumer Affairs and Protection Committee

Occupational Background: Counsel New York State Assembly Higher Education and Corporations, Commissions and Authority Committees; Counsel New York City Commission on Human Rights

Educational Background: B.A., Temple University; J.D., New York Law School

Organizational Affiliations: Soho Alliance; Sierra Club; Parks Council; Neighborhood Open Spaces; Transit Riders in Pursuit; See below

Endorsements: Downtown Independent Democrats; Village Reform Democratic Club; New York State Court Clerks Association; Assemblymembers: Pete Grannis, Brian Murtaugh, Jerrold Nadler, Anthony Genovesi, Rhoda Jacobs, James Brennan, Gloria Davis, Oliver Koppell.

Prior Public Experience: Democratic District Leader from 1976; Executive Board Independence Plaza Tenants Association from 1976; Founder Washington Market Park; Twice Chair Community Board #1, Executive Committee for ten years.

As a community activist for over twenty years, I have worked on every issue that has impacted our community to improve our quality of life including fighting: for Neighborhood Preservation and Historic Districts; laws to protect Artists and Tenants including Loft and Mitchell-Lama Tenants; led negotiations on P.S. 234, open space, parks, libraries and environmental issues; mass transit and a Westside Esplanade; funding for after school programs, day care centers, and park concerts; against Westway, the Nuclear Homeport, the Verrazano One-way toll and the UPS expansion.

I believe unless every member of our society is equal none of us is; and have worked for equal rights including: women's reproductive freedom; Gay and Lesbian Empowerment; minority rights (prepared City papers against mortgage Redlining); a bias related crime bill; brought cases to reform ballot access and prevent the diminution of minority voting; drafted "Anti-Takeover" legislation against corporate raiding and protecting employees and on Item Pricing, now the foremost consumer issue in the State.

I will work for a professional City Council which will use its new powers to protect and include the most disadvantaged in our society and yet be fiscally hardnosed. We must meet the current crises on housing, education, health, including AIDS, and jobs retention. I am the only candidate with proven leadership abilities, legislative experience, extensive knowledge of zoning and land use and a vision using these for the entire City.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**MIRIAM
FRIEDLANDER**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: City Council Member

Occupational Background: Civil Rights Commission N.Y.C.

Educational Background: New York University B.E

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

COUNCIL MEMBER MIRIAM FRIEDLANDER

A full-time, 18 year Lower Manhattan Council Member serving Stuytown, Lower East and West Side of Manhattan, she serves in the Council on Land Use, General Welfare, Civil Service and Labor, and Youth Committees, and Chairs the Committee on Women.

"Known for working closely with her communities," she helps secure reasonable rent housing and protects tenants rights; assists many block associations in gaining more police protection against drug dealers and crime; helped establish anti-drug units and special task force; worked with the 3rd Street Shelter Task Force to clear surrounding streets and convert the shelter to a smaller self-contained facility.

"She is always there" at community meetings working effectively and securing funds for new facilities, for parks, libraries, schools and housing. She helps increase social services, health and substance abuse rehab programs; supports cultural organizations, and Landmarks; obtains help for youth and senior citizens programs; chairs the Lower East Side AIDS Task Force; and has a responsive Council staff for individual problems.

"She is a tireless fighter" for neighborhood preservation; laws to end warehousing, to help small businesses, and rehab city-owned housing for the homeless, people with AIDS, and tenant ownership programs. She works for disabled access to housing, transportation, and jobs; cleaner environment-for recycling-not incineration; removal of the Jail Barges; better protection and services for immigrants; and stronger laws and agency procedures to fight racism, sexism, ageism, homophobia and violence. Her advocacy of Domestic Partnership Laws provides strong leadership.

"Makes city agencies work for the community." Stopped major cutbacks in bus services; tackled noise and traffic problems; improved clean streets; saved gardens; won budgets for park and pool rehabs; involved Community Board and organizations in planning and participation; led the fight in the Council against the Navy Port and for Nuclear Free Harbor.

"She created the Committee on Women in the City Council". Hearings on many aspects of discrimination, lead to improvements in laws, city agencies, and equity regulation enforcement.

(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**PHILIP K.
HOWARD**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Lawyer

Occupational Background: Partner, Howard, Darby & Levin; Adjunct Professor of City Planning, Columbia University

Educational Background: Yale University (B.A., 1970); University of Virginia Law School (J.D., 1974, Editorial Board of Law Review)

Organizational Affiliation: Vice-President, Municipal Art Society of New York; Treasurer, New York City Industrial Development Agency; Former Chair of Zoning Committee, Manhattan Community Board #6

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

Our City is sliding into crisis.

But there is no leadership from City Hall. Instead of a new direction, we hear the same old excuses.

Our City Has the Strength to Overcome These Problems. New York has smart citizens, great neighborhoods and a tradition of trying hard to overcome obstacles and to be the best. This is the same city that built the world's largest subway system and the first low-income housing. The New York of our grandparents was no richer than the City today, except in one key respect: leadership and common goals.

A New Path. Our City must find a new approach. There must new goals, led by new leaders.

-- A Strong City Comes from Strong Neighborhoods.

Homelessness, drugs and crime cannot be solved merely by pronouncements from City Hall, or occasional police round-ups. Any plan must start, and end, with the local community. Only then will the solution stick.

-- Scrape Away Bureaucracy

The City must learn to deliver essential services without wasting billions of dollars in unnecessary red tape. Anyone who deals with a City agency sees the problem. All this red tape wastes money that should be spent on the street.

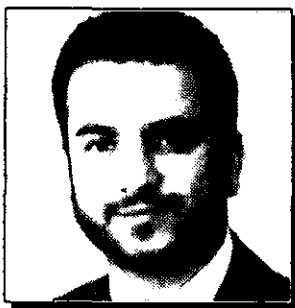
The New City Council Has The Power To Change. What It Needs Is New Leaders With Ability To Get Things Done. Philip Howard has built a reputation for defending neighborhoods -- honored by Jack Newfield as one of New York's heroes -- while at the same time earning esteem as one of New York's finest lawyers.

Philip Howard wants to be in the City Council to help the City change direction, towards new goals and a common purpose.

Philip Howard is married and the father of four children, aged 4 to 12. He has lived in the Gramercy area for 17 years.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**ANTONIO
PAGAN**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democratic

Occupation: Executive Director- Coalition Housing, Inc. (a not-for-profit corporation that develops low and moderate income housing)

Occupational Background: College Professor; Revson Fellow- Urban Legal Studies Program at City College; Lawyer

Educational Background: B.A. Political Science- Magna Cum Laude. Law Degree- University of Puerto Rico. Master's Degree in Criminal Justice, John Jay College of Criminal Justice.

Organizational Affiliations: Member Community Board #3; Co-Director- Charter Revision Clearinghouse; First Co-ordinator- Hispanic AIDS Forum; Co-Coordinator- Tompkins Square Park Neighborhood Coalition; Chairperson- Hidden Homeless Task Force

Endorsements: State Assemblyman Sheldon Silver; State Senator Martin Connor; Liberal Party; Village Reform Democratic Club; Harry S. Truman Democratic Club; Lower East Side Democratic Club; Democratic Action Club

Prior Public Experience: Director for Press, Information and Public Relations for the Commonwealth of Puerto Rico in the United States.

Builder, tenant organizer, community activist—Antonio Pagan works for effective solutions to urban problems. Whether the issue is homelessness, AIDS, or quality of life concerns, Antonio Pagan has provided leadership which has produced innovative solutions for a decade.

As a founding member of BASTA, a neighborhood coalition, he was instrumental in converting the infamous "Third Street Shelter" into a fully-serviced, self-contained facility run by a not-for-profit corporation. In his role as Co-Coordinator of the Tompkins Square Park Neighborhood Coalition, he has been at the forefront of the battle to return the park for use by all members of the community.

As a builder, he has developed permanent affordable housing for formerly homeless families. At the Community Board, he is a strong and independent voice.

Antonio is noted for his effective and hands-on leadership. He has built coalitions which have brought together various ethnic, religious and economic segments of the community to work for solutions which benefit everyone.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)



**LIZ J.
ABZUG**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Vice President, Operations, NYS Urban Development Corporation; Director, NYS Economic Development Zones Program

Occupational Background: 1983-1986: Deputy Commissioner, NYS Division of Human Rights; 1980-1982: Director, Newark Office, N.J. Division of Human Rights

Educational Background: J.D. Hofstra Law School; B.A. Boston University

Organizational Affiliations: Board member, Panel of Americans; Board member, International Association of Human Rights Agencies; New York City and State NOW; National Women's Political Caucus, Manhattan; American Management Association

Endorsements: Gloria Steinem; Betty Friedan; State Senator David Paterson; Assemblyman Jerrold Nadler; Ana Dumois, CEO, Community Family Planning Council*; Larry Gutenburg, President, Board of Directors, People With AIDS Coalition*; Alice Cardona, former President, National Conference of Puerto Rican Women*; Village Reform Democratic Club; McManus-Midtown Democratic Club; Rodger McFarlane, former Executive Director GMHC*; Sharon Rodine, President, National Women's Political Caucus*; Black Theater and Performing Arts Ensemble; Larry Kramer.

*affiliations noted for identification purposes only

Prior Public Experience: member, Community Board #2, Manhattan; Waterfront and Social Services, Health and Aging Committees; member: Governor's Task Force on AIDS, Governor's Gay Rights Task Force, Governor's Commission on Domestic Violence; co-founder, NYS Committee on Pay Equity; lecturer, CUNY Graduate School and New School for Social Research

I was born, raised, and educated in this neighborhood. I am running for City Council as a feminist, government and community activist and lesbian, who is committed to improving the quality of life in this city.

I was raised to work for social justice - to speak out for those without power and give them access to government.

I believe we must restore integrity and honesty to government; improve our service and educational systems; protect reproductive rights; create safe parks and playgrounds; improve housing and care for People with AIDS, the homeless, and the elderly; provide preventive and full health services; protect essential government services while eliminating waste by consolidating and streamlining agencies; improve relations between cultural and ethnic groups; and pass a comprehensive anti-bias crime bill.

The land use, budgeting and agency oversight powers given the City Council under the new Charter demand visionary leadership. Together, we can make local government responsive and relevant, and put life, instead of fear, back into our neighborhoods.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



VICTOR A. DEL MASTRO

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat.

Occupation: Science Teacher, Martin Luther King High School.

Occupational Background: Adjunct Lecturer, Hunter College; Group Sales Coordinator, Fugazy Express Inc.; Physics Lab Supervisor, Barnard College.

Educational Background: M.A., Hunter College; B.A., Columbia College; Currently enrolled at Hunter College in the Advanced Certificate in Educational Supervision and Administration program.

Organizational Affiliations: United Federation of Teachers; McManus Midtown Democratic Association; Lower East Side Democratic Club, Inc.; Westside Housing Association, Inc.; Westside Planning Council.

Endorsements: Westside Planning Council

Prior Public Experience: Chairman, Area Policy Board #4, Community Development Agency; Community Board #4, Clinton Steering Committee; Clinton Fund Advisory Committee; New York Democratic County Committee; Alternate Delegate, Democratic Judicial Convention.

A councilman is mandated to represent all of the people in their district and not only special interest groups. A councilman must also know that there is more to government than governing, there is also compassion. I intend to represent all people in my district with compassion, respect and the belief that the taxpayer should be the primary concern of government.

Today, the city government is trying to balance its budget on the backs of business and citizens. I believe that this can only break the backs of business and citizens consequently driving them out of New York with their jobs and tax revenues following right behind them.

While raising taxes, the city is cutting services such as education, sanitation, health, transportation and more. Everything from AIDS testing to the zoo is threatened. Even our street lights are being turned off. It is the eve of the doom and gloom budget.

As citizens, we deserve safe, clean, well lighted streets and a decent city. Better neighborhoods make better business, and we can accomplish this only by keeping our services. Instead of cutting workers who provide those services, we should cut waste, bloated bureaucracy and big government. Otherwise, we might find ourselves with more managers than workers.

We can make our city more attractive to business and rational development by keeping those services. These in turn will attract jobs, increase revenues and help to turn this recession around to make the Big Apple shine again.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

**THOMAS K.
DUANE**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**


Party Affiliation: Democratic

Occupation: Presently campaigning full time.

Occupational Background: Manhattan co-ordinator for New York City Comptroller Elizabeth Holtzman; Stockbroker, James J. Duane & Co., Inc., New York, N.Y.; Deputy Press Secretary, Robert Abrams for Attorney General, New York, N.Y.

Educational Background: Lehigh University, Bethlehem, Pa, B.A. in Urban Studies; Holy Cross High School, Flushing, N.Y.

Organizational Affiliations: Chelsea for Choice; National Women's Political Caucus—Manhattan; National Organization for Women/NYC; Chelsea Coalition on Housing; 504 Democratic Club; Civil Liberties Union.

Endorsements: Richard N. Gottfried, Assembly member; Deborah Glick, Assembly member; Franz Leichter, State Senator; Village Independent Democrats; Chelsea Reform Democratic Club; Gay and Lesbian Independent Democrats; Liberal Party.

Prior Public Experience: Founding Member and President, Chelsea Waterside Park Association; Democratic District Leader, 64th Assembly District Part A, 1982-1989; Manhattan Community Board No. 4, Chair, Preservation, and Planning Committee, Past Chair, Parks and Recreation Committee and Uniformed Services Committee; Spokesperson on Succession, Tenant Unity Coalition; appointed member, Governor Cuomo's Tenant Advisory Council.

This year's crisis in New York City—a city of crises—starts and ends with money. I believe we must meet the very basic needs of New Yorkers—the right to feel safe, health treatment when we are sick, an affordable place to live. I don't believe we can if we continue to do business as usual.

The city will raise taxes, and our part of New York will do its share. But as a City Council member, I'll fight to make sure that all New Yorkers who can afford to pay will shoulder the burden. If we raise personal income taxes, we must revise the property tax, too—home owners in the outer boroughs pay as little as a quarter of the rate of renters, co-op and condominium owners.

Huge tax breaks to developers must cease—every development ought to be scrutinized for its demand on city services as well as on the preservation of our neighborhoods. Those developments permitted—after the most careful scrutiny—must provide for low and moderate income housing, and pay the freight for city services.

(Statement reprinted as supplied by the candidate; cut for space requirements.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES

DAVID A. GOLDSTEIN

**LIBERAL
PRIMARY**



Party Affiliation: Republican
Occupation: NYC ABC Board Commissioner; Attorney, private practice
Occupational Background: Former JAVITS & JAVITS partner; NY County DA HOGAN Asst.; National bank director
Educational Background: CORNELL UNIVERSITY, COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES & CORNELL LAW SCHOOL
 BA, LLB (replaced by JD) Degrees
Organizational Affiliations: AMERICAN BAR & NYS BAR ASSNS.; ASSN. OF THE BAR OF THE CITY OF NEW YORK; NATIONAL DA'S ASSN.; CORNELL LAW ASSN.; NYCPD SHOMRIM SOCIETY (HONORARY MEMBER)
Endorsements: US CONGRESSMAN BILL GREEN; NYS SENATOR ROY GOODMAN; NYS ASSEMBLYMAN JOHN RAVITZ; FORMER US ATTORNEY RUDY GIULIANI; LIBERAL PARTY
Prior Public Experience: Senior Trial Asst., Rackets Bureau, NY County DA's Office, investigated, prosecuted organized crime, public corruption (NYS SLA, Attorney General & Racing Commission, NYC Sanitation & Police Depts.); Asst. Counsel, US House & NYS Senate Select Crime Committees; Asst. Counsel to Gov. Rockefeller, NYS Executive Chamber 1972 Attica Prison Riot; NYS Supreme Court, App. Div., 1st Dept, Official Referee, Incompetency, Conservatorship matters; Town of Bethlehem, Albany County Special Asst. Town Attorney, investigated, prosecuted corrupt Police Chief; NYC Special Asst. Corporation Counsel, defended NYC, litigation involving a police officer murder; NYS IOLA Fund Trustee; NYC Alcoholic Beverage Control Board Commissioner

A native New Yorker, twin son of a policeman and teacher, with 30+ years' experience as a vigorous, successful prosecutor, public servant and practicing lawyer, I am a concerned citizen, continuously involved in a variety of community, religious and humanitarian causes. I bring experience, knowledge, integrity, courage, credibility, creativity, tenacity and independence to a fresh new approach to the NYC Council, which, unfortunately, has historically and recently been tarred with notoriety, replete with documented, proven accusations of corruption, blatant conflicts of interest, and blind, myopic loyalty to political bosses, Council leaders and a dangerous, self-serving one-party monopoly.

I stand for equal rights, equal justice and equal opportunity for all; a vigorous fight against crime and street violence; a reduction in taxes which ruins initiative and investment needed for a strong free enterprise system; a deep and passionate concern for the truly needy while preventing cheating by the greedy; and a counterbalance to the present unchallenged one-party control of New York City.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*



CAROLYN B. MALONEY

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Council Member

Occupational Background: Began career as teacher in East Harlem; Analyst, Assembly Committee on Housing; Director, Special Projects, State Senate Democratic Minority

Educational Background: B.A., Greensboro College

Organizational Affiliations: National Organization of Women - NYC

Endorsements: Borough President Ruth Messinger; CSA Franz Leichter; Borough President Fernando Ferrer; Lev Rudin; Congressman Ted Weiss; Mark Siegel; Elinor Guggenheimer; Lexington Democratic Club; John Lindsay Jefferson Democratic Club; Manhattan Women's Political Caucus; GSID; Richard Ravitch; Pete Grannis

Prior Public Experience: NYC Commission on Child Care Chair, Council Committee of City Contracts

With diminishing Federal support, New York faces unprecedented challenges. As an active member of the Council, I will use my eleven years of experience to make sure that City government is more efficient, more honest, and more accessible.

I have fought to reduce waste and corruption as the best alternative to brutal service cuts and strangling tax increases. Through my Chairmanship of the SubCommittee on Contracts, I have authored and passed laws requiring the City, for the first time, to account for how and with whom it spends \$9 billion in contracts. These laws will help root out corruption and will enable the City to better manage its scarce resources. Efficiency means competition – not cronyism.

I am very proud of my legislative record: from mandatory recycling, to writing the Campaign Finance Law which brings this Voters Guide to you, to the most comprehensive package of legislation on affordable day care, I have authored more bills than all but one Councilmember.

To the extent that the City must cut services, it must never violate its commitment to compassion and fundamental human rights. I have authored many key laws that protect and provide for seniors, for tenants, for women and children and for the victims of bias crimes.

To the extent that the City must raise more revenue, it must never sell out the integrity of our neighborhoods.

In 1991, New York City needs leaders, not politicians. In my decade of service on the Council, I have shown my leadership and independence through my record of achievement. I ask your vote, not as a reward, but as a loan -- one that I must faithfully repay each and every day of my tenure.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

Candidate participating in NYC Campaign Finance Program.



**STEVEN
ROSEN**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: DEMOCRATIC

Occupation: ATTORNEY

Occupational Background: ADMITTED NEW YORK STATE BAR - 1972; ADMITTED FEDERAL BAR - 1975; EMPLOYED by RALPH NADER'S CENTER FOR RESPONSIVE LAW - Study and Book on "Citibank"; CLERK to JUDGE BURTON S. HERMAN - 1973 and 1974 - Civil and Supreme Courts; SELF-EMPLOYED ATTORNEY specializing in corporate and commercial law in the travel, hotel, insurance and garment industries.

Educational Background: DE WITT CLINTON HIGH SCHOOL; UNIVERSITY OF MARYLAND - Bachelor of Arts: Major - Political science, Minor - Economics, 1967; MAXWELL SCHOOL OF PUBLIC AFFAIRS, SYRACUSE UNIVERSITY: Masters of Public Administration, 1968; NEW YORK UNIVERSITY LAW CENTER - Law Degree, 1971.

Organizational Affiliations: MID-MANHATTAN NEW DEMOCRATIC CLUB - Executive Committee; CITIZENS UNITED AGAINST RIVERWALK - Director; BELLEVUE SOUTH PARK ASSOCIATION - President and Trustee

Endorsements: MID-MANHATTAN NEW DEMOCRATIC CLUB

Prior Public Experience: CHAIRMAN, COMMUNITY BOARD 6 - 1988-1990; DEPUTY VICE-CHAIR MANHATTAN BOROUGH BOARD 1990; DEMOCRATIC DISTRICT LEADER - 1979-1983, 63rd Assembly District

Our City's desperate social, fiscal and economic problems require leadership independent of the waste and vested interests protected by the incumbent City Council leadership and mayoral administration. I will run a council office modeled after Ralph Nader's Center for Responsive Law for which I worked.

For twelve years on Community Board 6 with two years as chairman I have led the fight against overdevelopment, medical waste incineration and institutional expansion destructive to our neighborhood's quality of life. I successfully led the city-wide fight against the massive "Riverwalk" proposal on our waterfront against a developer implicated in the HUD scandal who attempted to purchase political influence and zoning approval for a destructive project too large for our transportation and sewage infrastructure.

I helped found the East Side Rezoning Alliance and fought for rezoning the Murray Hill and Turtle Bay communities among others. I reorganized the Bellevue Park South Association, arranged for its clean up and won approval for a Greenmarket there.

I have criticized the Mayor's use of the "fair share" planning mechanism to overload the East Side with homeless shelters and drug rehabilitation centers and mask political decision making; and the mayor and council leadership's failure to use the Emergency Financial Control Board's powers to provide a multi-year solution to our recurring fiscal and budgetary problem.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



ROBERT J. DRYFOOS

DEMOCRATIC PRIMARY

- Party Affiliation:* (Not supplied.)
- Occupation:* (Not supplied.)
- Occupational Background:* (Not supplied.)
- Educational Background:* (Not supplied.)
- Organizational Background:* (Not supplied.)
- Endorsements:* (Not supplied.)
- Prior Public Experience:* (Not supplied.)

Endorsed for re-election by the East Side, Lenox Hill and Yorkville Democratic Clubs, the Council Member from Manhattan's East Side since 1980, Bob Dryfoos has emerged as an important leader in the newly empowered City Council. He has labored hard to provide creative, energetic representation for his constituents. Bob has worked to mold the Council into an independent and more professional legislative body.

Bob Dryfoos sponsored legislation that enhanced the Senior Citizens Rent Increase Exemption Program. He closely watches the City budget and monitors programs of the Department for the Aging to ensure that seniors are protected. Bob sponsored legislation which outlaws discrimination against gays, and led the fight for increased funding for AIDS/HIV services. He organized the Council to urge Congress to pass federal legislation to end inequities in women's health care. Dryfoos was a chief advocate of the Campaign Finance Reform Acts of 1988 and 1990. He fought for more police in the City budget; obtained more community patrol CPOP officers for our community; and founded the Task Force to combat drugs in St. Catherine's Park.

Bob has defended tenants' rights; led the successful fight to re-zone the mid blocks, thereby preserving the ambience of our residential streets; and secured funding for neighborhood senior and youth programs.

A legislative leader, Dryfoos has secured major funding for cultural institutions; a recognized education advocate he saved and funded schools and libraries; as a friend to animals he authored the Carriage Horse Protection Act; and as an environmentalist he sponsored toxic and hazardous materials legislation, and the Clean Indoor Air Act.

Bob has important roles on the Zoning, Planning, and Landmarks Land Use Subcommittee and the State and Federal Legislation Committee. He was appointed by the Speaker to the Council's Steering Committee and Budget Negotiating Team; and also serves on the Finance; Land Use; Rules Committees, and the Franchise, Concessions and Consents Land Use Subcommittee as well as the Revenue Enhancement Subcommittee.

In addition, Bob maintains a full time, fully staffed District Office which has helped thousands of individuals with their problems with landlords, businesses and government agencies.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

Candidate participating in NYC Campaign Finance Program.

CAROL GREITZER

**DEMOCRATIC
PRIMARY**



Party Affiliation: Democrat

Occupation: Full-Time Councilmember, five terms.

Occupational Background: Advertising Copywriter

Educational Background: NYC Public Schools; Hunter College; NYU (MA, English)

Organizational Affiliations: National Women's Political Caucus; NOW; Commission, Status of Women; Women's Transportation Seminar; Sierra Club.

Endorsements: Lexington Democratic Club; Congressman Ted Weiss; Manhattan BP Ruth Messinger; Councilmember Stan Michels; Council of Supervisors and Administrators

Prior Public Experience: Democratic National Convention delegate, 17th CD

Carol Greitzer believes the strongest virtue a councilmember can possess is honesty and independence.

"As Council powers expand, it's imperative that voters choose a Councilmember with a history of independence, integrity and experience, plus a strong record of accomplishment."

Incumbent Greitzer first won election as a reform district leader against Tammany Hall. As a new Councilmember, she became the first president of NARAL, enacted the first women's rights laws in the state, achieved design improvements in buses and trains and drafted tenant protection laws.

Today, Greitzer's commitment to activism continues. She spearheads the pro-choice fight, coordinating the ongoing mobilization against "Operation Rescue." She organized the SAFE-TA campaign to fight crime by making subway stations safer. Greitzer sponsored the recycling and bottle bills, clean indoor air act, noise code amendments, and civilian traffic controllers to allow police to fight crime. She organized communities to fight crime and drug dealing. She is a founder of the Parks Council and an advocate for library and school funding. She introduced resolutions supporting national Gay Rights, expanded coverage for AIDS patients, and sponsors the roommates protection and domestic partnership bills.

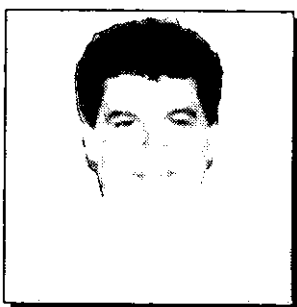
NYPIRG's 1991 Council survey cited Greitzer's legislative leadership for introducing record numbers of bills. Greitzer is campaigning against the cable companies' outrageous charges for previously free equipment. She got the Council to hold hearings on dangerous electrical substations. Greitzer's newest law regulates dangerous sidewalk sheds that become neighborhood eyesores. She introduced the bill requiring indoor waiting lines at movie theatres.

Greitzer fights overdevelopment and encroachment on the waterfront, supported Civitas against the tower on East 96th Street, and authored the law giving tenants and communities standing to challenge zoning variances.

Greitzer was previously supported by many unions, civic associations, women's and environmental groups. Many had not held endorsements in time for this guide's deadline.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**CRAIG
MILLER**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Community and Media Liaison
Assemblymember Grannis

Occupational Background: Taught an anti-prejudice in
NYC school system with Innovative Community Enterprises;
Helped organize first pharmaceutical co-op for people with
AIDS; Researcher with the Amalgamated Clothing and Textile
Workers Union

Educational Background: BA, New School

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

New York City is faltering. A declining economy, deteriorating public services and a seemingly paralyzed local government have led many to fear for our City's future.

Our City needs bold, innovative action. Those who deliver city services must be accountable for their performance. Failure to meet performance objectives should result in lower pay for bureaucrats. In addition, agencies with enforcement powers ought to have their budgets tied to their ability to collect outstanding fines, fees, and taxes.

Our City needs a commitment to city-wide economic development. Our diverse neighborhoods are closely linked; no community is isolated from the problems of another. Development efforts must be targeted at the community level with a city-wide perspective, and fully conscious of its ecological effects.

The City Council must be introduced to democracy. The Council Speaker has too much power. A rotating Speakership and allowing committees to elect their own Chairs are ideas whose time has come.

I have the energy and creativity that will be needed by the newly empowered Council in order to confront the problems of our City. My work with Assemblymember Pete Grannis has given me the knowledge of both the UES and a city-wide perspective to be an effective Member of the City Council.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)



JESSIE RADEMAKER

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Registered Professional Nurse

Occupational Background: Administrator, Chief of Spinal Cord Injury, Veterans Administration; Teacher, State Hospital, Wards Island; Teacher, Clara Barton High School Affiliating Agency; Nurse/Supervisor, Francis Delafield City Hospital

Educational Background: Born and raised in small rural town of Wilson's Mills, NC; Johnston Central High School, Smithfield, NC; St. Augustine/St. Agnes College Raleigh, NC; BS and Masters Degree Teacher's College, Columbia University, NYC; Honors: Who's Who in American Nursing

Organizational Affiliations: Community Board #8; Lenox Hill Democratic Club; NY State Crime Prevention Unit; Abyssinian Baptist Church; Political Congress of Black Women; St. Augustine Alumni; Rainbow Coalition

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Community Board #8 -- Chair of Roosevelt Island Committee; Candidate for Delegate to Democratic National Convention

I am a fighter for equal and civil rights, long time resident of Manhattan, former member of Community Board 8, politically savvy person from a politically savvy family. My family and experience have trained me for challenge. If elected I shall challenge the authorities on health care for the poor, fair taxation in a city of inequalities, proper housing for the homeless, counseling of young adults (18-25), better school instruction (with emphasis on the basics; reading, writing and arithmetic), reconciliation between all ethnic groups, open and direct access to publicly elected officials, accountability and real community involvement.

Above all I mean what I say and will not "deal" behind closed doors. The old adage "Honesty is the Best Policy" is fundamental to my political philosophy and that of Abraham Lincoln of government of all the people, for all the people, by all the people. For those who have forgotten it is called inclusiveness.

My top priorities for enhancing city revenues.

1. Increase commuter tax.
2. Dispose of City owned property; privatize the housing stock.
3. Improve the city's tax base and unemployment by requiring ALL city employees to live in the city limits.
4. East River crossing tolls.

I am not a political hack. I represent the average citizen. I will bring a fresh outlook to city government.

Let the people run that care, that are about truth "Let Right Be Done".

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



FRANKYE GRAVES

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Retired Board of Education Supervisor

Occupational Background: NYC Welfare Department: Special Investigator, 1958-1962; NYC Board of Education: Attendance Teacher-South Bronx, Liaison-Manhattan & Bronx Juvenile Term Court, Supervisor-Office of Superintendent of Alternative High Schools and Programs, 1962-1990

Educational Background: West Virginia State College (WVSC), B.S. Business Administration; CCNY, M.S. Education-Child Welfare; Board of Education Supervision and Administration Certification

Organizational Affiliations: Mid-Manhattan NAACP; Manhattan Urban League; Council of Supervisors and Administrators; Alpha Kappa Alpha Sorority; Community Labor Coalition for Social and Economic Justice; National Rainbow Coalition.

Endorsements: Dr. George W. McMurray, Pastor, Mother A.M.E. Zion Church

Prior Public Experience: Delegate, 1988 Democratic National Convention; Board of Directors, WVSC; Co-founder, River Terrace Youth Organization; 1988 NYC "Excellence in Service Award"; 1980 NYC "Community Service Award"; 1983 WVSC "Meritorious Service Award"; 1984 "Distinguished Alumni of the Year Citation," National Association for Equal Opportunity in Higher Education

My candidacy for City Council, 7th Councilmanic District, is a continuation of my lifelong commitment to public service. As an employee of the Board of Education for nearly thirty years, I have worked with at risk and homeless families and children and know first hand the issues that most concern the everyday people of this City. I believe I can be an effective advocate for our communities. I want to take my activism, advocacy and leadership skills to City Hall.

The needs and concerns of the residents of my district will always guide my actions and decisions. Our communities should have meaningful input on budget priorities. Funds should be allocated where they are most needed. I will work with the residents of my district to make city government more responsive in the delivery of services, to develop fair tax policies to raise needed revenues, to ensure a fair distribution of city resources and to make human needs a priority.

I have the ability and desire to work with my colleagues on the Council to forge the consensus necessary to be an effective legislator. I will work to make New York a place of hope, harmony and promise for people of all races, religious faiths, sexual orientation, ethnic backgrounds, genders and income levels.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

**C. VERNON
MASON**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**


Party Affiliation: Democrat

Occupation: Attorney

Occupational Background: NAACP Legal Defense and Educational Fund; Private Practice since 1973.

Educational Background: B.A., Morehouse College; M.B.A., Indiana University; J.D. Degree, Columbia University Law School.

Organizational Affiliations: N.Y. Trial Lawyers Association; N.Y. Bar Association; Walking Deacon, Abyssinian Baptist Church; Lifetime Member, Alpha Kappa Psi; Prince Hall Masons, Boyer Lodge.

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Counsel for Committee to Organize 1983 Congressional Hearings in N.Y.C. on Police Brutality; Drafted to run for D.A., New York County, 1985—won 32% of vote with less than 1/4 of incumbent's budget; Leading advocate for City Council Redistricting efforts—called for expansion of Council in 1987 to increase minority representation and empower historically disenfranchised groups.

As a long-time area resident, husband, and father, I know first-hand that the people of Northern Manhattan are in a crisis state; plagued by drugs and crime, afraid to walk on our streets, stressed by the depressing lack of resources allotted our area. We have a deficit in leadership, with politicians who are sealed away in ivory towers from people and their problems; unresponsive to our needs. As City Council Representative, I will fight for our right of access to solutions—not compromises—demanding and getting our fair share of City resources.

As an attorney, I have represented a diverse clientele, including tenants, senior citizens, victims of employment harassment, discrimination, police brutality, and crimes of bias. I will vigorously represent all the residents in my District, demanding reparation for years of neglect, working to transform Upper Manhattan into all that it can be: a Community we can all be proud of and happy to live in. We need more aid to our police, better sanitation services, remodeled education, and a determined effort to improve our quality of life.

It's time to put services and resources due this entire District back into our hands; time for hopelessness to turn to hope, despair into determination. The mandate of redistricting is to place government and representation where they belong—in the hands of all the people of New York. We are a Community and we will win as a Community.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*



STANLEY E. MICHELS

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Full-time Councilmember

Occupational Background: Lawyer

Educational Background: PS 152, JHS 52, Hobart College, Cornell Law School.

Organizational Affiliations: Fort Tryon Jewish Center; NAACP

Endorsements: Bronx Borough President Fernando Ferrer; Congressman Ted Weiss; State Senator Franz Leichter; Assemblymen Brian Murtaugh and Edward Sullivan; Liberal Party

Prior Public Experience: Counsel, Congress and State Legislature; Member, Community Board 12.

Stan Michels has been fighting on the front lines against the problems facing us. He is known throughout the city as the leading advocate for apartment residents in the City Council.

Michels has successfully fought for the rehabilitation of abandoned buildings, for a new hospital and other health facilities, for upgrading our parks and playgrounds and against ending "A" train express service. He also battled for additional police to combat drug trafficking in our area and most recently for the "Safe Streets, Safe City" program, which is greatly increasing the number of police and provides resources for the criminal justice system and youth services.

He has worked hard to solve the overcrowding crisis in School District 6 and to provide funds for its health programs. A new school should be completed for the new term, while two additions and a mini-school were recently opened. Construction continues on three other new schools, and four more are planned.

The sponsor of a model law to prevent childhood lead poisoning by forcing landlords to remove peeling paint, Michels continued this campaign by obtaining funds for a neighborhood-based program to inspect housing conditions and screen children. This program is operating in Washington Heights-Inwood and Harlem.

Michels is also responsible for laws providing rent increase exemptions for senior citizens, requiring public hearings on proposed rent increases and restricting smoking in public places. His bill forced Mayor Koch to withdraw regulations threatening Mitchell-Lama residents.

He is currently sponsoring and fighting for bills that would provide reserve funds to new cooperatives and condominiums to remove hazardous violations, make landlords rent "warehoused" apartments and protect small businesses against exorbitant rent increases.

Michels' record of accomplishment on behalf of his present multi-ethnic constituency amply demonstrates his ability to fight to improve the quality of life for all the people in the new 7th District.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**KEITH STEPHEN
MITCHELL**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**
Party Affiliation: DEMOCRAT

Occupation: CITY COUNCIL MEMBER AIDE

Occupational Background: NYC Housing Authority Office of Community Affairs; NYC Department of Cultural Affairs; Office of the Mayor/NYC Commission For The United Nations And For The Consular Corps;

Educational Background: Hostos Community College, A.A.S.; High School Of Music And Art; Intermediate School 10; Public School 125.

Organizational Affiliations: Member, Community Board #9 Manhattan; Co-Chair, Parks and Recreation Committee Community Board #9; Secretary, Manhattan North P.S.A.#6 Housing Police Community Council; Political Action Representative Manhattan North Tenants Advisory Council; Democratic County Committee Member, 57th Election District-69th Assembly District.

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Former Representative to Manhattan North District Tenants Advisory Council of NYCHA. Former Alternate Delegate of Manhattan North District Tenants Advisory Council to Citywide Council.

I have decided to seek this seat for a number of reasons. First, and foremost, I have watched my community far too long continue to decay and become under served due to the lack of support of its municipal government. THIS MUST CHANGE. Second, I feel there needs to be an economic revitalization in our community—where businesses can re-establish themselves bringing jobs and vitality to the area. Third, I believe my community needs improved services such as sanitation, transportation, fire and police protection.

With my current experience as a City Council Member Aide, I feel that I can improve services and the quality of life in my community.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES



**PEGGY M.
SHEPARD**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Government/Community Affairs, Writer

Occupational Background: Reporter, Indianapolis News; Researcher, Time-Life Books; Associate Home Furnishings Editor, Redbook Magazine; Editorial Coordinator, Verve-Black Enterprise Magazine; Copy Editor, San Juan Star; Speechwriter, Public Information Director, NYS Division of Housing & Community Renewal

Educational Background: Newtown Friends School, Solebury School and Howard University alumnus

Organizational Affiliations: Member: Manhattan Citizens Solid Waste Advisory Board; State Land Acquisition Advisory Board, Region II; Harlem Hospital Community Advisory Board; Community Coalition To Save St. Luke's Hospital; National Women's Political Caucus-Manhattan; Harlem Valley Churches Association; Community-Labor Coalition For Social & Economic Justice; Co-founder West Harlem Environmental Action; NYC Coalition For Environmental Justice; Board Member: NYS Environmental Planning Lobby; NY League of Conservation Voters

Endorsements: Sen. Velmanette Montgomery; Alice Cardona; West Harlem Independent Democrats; National Women's Political Caucus-Manhattan; Rev. Glen C. Missick; Chuck C. Sutton; Rev. Robert Castle; Michael Anglin; Donald H. Eaton Jr.; Michael Adams.

Prior Public Experience: Democratic District Leader 70th AD, Part D. 1985-Present

There is a new reality in this city—a reality of demographics, a reality of need. I can provide leadership for this new reality. I have been out front on community, social and political issues that affect the diverse community of northern Manhattan.

I am committed to providing proactive political leadership that not only is responsive to neighborhood crises and priorities, but to initiating comprehensive planning strategies for northern Manhattan — leadership that provides resources and support to develop community leaders and organizations. I seek to coordinate broad-based coalitions and citizen groups on issues and problems so neighborhoods can solve their own problems with their own insight. I reject an attitude of political paternalism. As a proponent of multi-racial coalition building, I am qualified to represent one of the most multi-racial council districts.

The most pressing issues facing the district are health care; drug-related crime; overcrowded schools; small business development; tenants rights; oversaturation of social services, waste management and transportation facilities; and the environmental quality-of-life.

We need new leadership to re-establish priorities, strengthen oversight of city agencies, review the tax structure, stop warehousing and provide commercial rent control for small businesses and non-profits.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES



**CARMEN E.
ARROYO**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: (Not supplied.)

Occupation: Ex. Director of South Bronx Comm. Corp.

Occupational Background: Community worker for P.R.C.D.P.; Director of South Bx. Action Group, inc.; Director of South Bronx Manpower Unit; Ex. Director of S.B.C Corp.

Educational Background: Graduate of Hostos Community College; Graduate of College of New Rochelle

Organizational Affiliations: School Board #7 - member 18 years; Community Planning Board #1, 15 years; Lincoln Hospital Advisory Board - 15 years; Hostos Community College Advisory Council, 5 years

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Female District Leader of #73 A.D. from 1980 to 1989

I am a Bronx resident, a mother, a wife and a grandmother. I was born in Corozal, Puerto Rico and reside in New York for 26 years. The South Bronx has been my second land. I am a graduate from Hostos Community College and the College of New Rochelle. Since 1978 to the present time I have been the Executive Director of South Bronx Community Corporation.

Memberships and Affiliations:

Community School Board #7, 18 years officer & Member.

Elected continuously with majority vote, 45% lead in first place.

Member Community Planning Board #1 (19 years).

President, Puerto Rican Women in Political Action.

Member, Community Advisory Board of Lincoln Hospital.

Member, Advisory Council, Hostos Community College.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate not participating in
NYC Campaign Finance Program.*

**WILLIAM
DEL TORO**

(Photo not supplied.)

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Executive Director

Occupational Background: I am Executive Director, of the Hispanic Housing and Economic Development which provides Technical Assistance to not-for-profit community Based Agencies

Educational Background: I received my B.S. from the State University of New York, and my Masters from New York Theological Seminary

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: I have served as a Democratic District Leader for Ten Years and was asked by the City of New York to head up a Task Force and the redevelopment of the Park Avenue Market.

After more than three decades of public service and community activism, I have learned that there is a broad public misunderstanding that the disadvantaged and disenfranchised are bewildered, uncertain and groping desperately for direction. Nothing could be further from the truth. In fact, we thoroughly understand that our needs are known but have been misplaced or improperly prioritized in a political and economic process that is driven by forces that are numerically larger in representation, louder and have competing interests for diminishing resources.

Every ten years we go through the process of redistricting, by which the character and the geography of the political process is theoretically adjusted to reflect the new demography of our city. In 1991 we have the opportunity to put theory into practice.

As a Democratic candidate for the City Council from East Harlem, Manhattan Valley and the South Bronx, I, and my supporters, are dedicated to building a movement committed to the principle that only HOPE can dissipate the clouds of despair. I believe that only when people assume responsibility for controlling their own futures can valid empowerment be achieved. We must all strive to respect and honor the uniqueness of our differences and understand that our community is blessed with a treasure of diversity that we must harness for our mutual development.

(Statement reprinted as supplied by candidate.)



**NELSON
ANTONIO
DENIS**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Attorney, Teacher, Journalist

Occupational Background: Attorney - Donovan, Leisure, Newton & Irvine; Editorial Writer - El Diario/La Prensa; Literacy Instructor - Grosvenor Neighborhood House; Public School Teacher - A. Philip Randolph Campus High School.

Educational Background: Harvard University, B.A. in Government; Yale Law School, Juris Doctor

Organizational Affiliations: Editor, Harvard Political Review; Yale Law School Alumni Association; New York Bar Association; Puerto Rican Bar Association; Grosvenor Neighborhood House

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Member, Community Board #11; Board of Directors, Casabe Senior Citizens' Housing; Chairman of the Board, Shaman Repertory Theatre (East Harlem); HOPE Program For The Homeless; PALS Literacy Project

I am 36 years old, Puerto Rican, and I worked to put myself through Harvard University and Yale Law School. I know what it is to be poor and to hope for a better future. That is what our leaders must provide us: a future.

I am the only candidate with a detailed, documented program for District 8's future...a program that will benefit all of District 8's residents. This will include:

Economic Development: 1977 Community Re-Investment Act (CRA) to get local banks to re-invest 5% of deposits back into our community; 1991 Immigration Law to get \$1 billion in annual investment capital in NYC; Commercial Rent Regulation; Tax Abatements that favor small neighborhood businesses over real estate mega-developers; Vendex contract management (Intro 396-A) to keep our city contractors honest

Housing: An Anti-warehousing Bill; Rent stabilization/rent control; A Vacate Repair Bill; Anti-drug provisions in all NYC Housing Authority apartment leases

Education: Corporate adopt-a-school programs; Expanding the Reading Recovery Program; Extend the school year; Expand Adult Education and vocational training; Create evening high schools in our existing school buildings

Police: City Residency Requirement; Minority Recruitment; An Auxiliary Police/Tenant Patrol Plan; "Operation Safe Corridor" for senior citizens and school children

Recycling: Recycling over incineration

In labor, health care, taxes, sanitation, senior citizens and youth issues... in every major issue area, I am the only District 8 candidate with a forceful and specific City Council agenda. Please read the other candidates' statements and compare for yourself. Then please register and vote in our upcoming primary.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



WILLIAM M. PERKINS

DEMOCRATIC
PRIMARY

Party Affiliation: DEMOCRAT

Occupation: PUBLIC ADMINISTRATION

Occupational Background: BOARD OF ELECTIONS, DEPUTY CHIEF CLERK; DEPT. OF HOUSING PRESERVATION AND DEVELOPMENT, STAFF ANALYST; N.Y.C. YOUTH SERVICES AGENCY, YOUTH SERVICES SPECIALIST; N.Y.C. DEPT. OF CORRECTIONS, COMMUNITY SPECIALIST

Educational Background: COLLEGIATE SCHOOL; BROWN UNIVERSITY; HUNTER GRADUATE SCHOOL IN URBAN AFFAIRS; INSTITUTE FOR MEDIATION AND CONFLICT RESOLUTION

Organizational Affiliations: CENTRAL PARK COMMUNITY ADVISORY BOARD; NAACP, NEW YORK COUNTY, EXECUTIVE BOARD; COMMUNITY BOARD 11; SCHOMBURG PLAZA RESIDENTS' COUNCIL, PAST CHAIR; HARLEM BRANCH RED CROSS; LINCOLN CORRECTIONAL FACILITY, ADVISORY BOARD; SOJOURNER TRUTH DEMOCRATIC CLUB, DISTRICT LEADER; CAUCUS OF MANHATTAN BLACK DISTRICT LEADERS; UPPER MANHATTAN CRISIS PREVENTION TEAM

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: DEMOCRATIC DISTRICT LEADER; DEMOCRATIC STATE COMMITTEEMAN

As a life-long resident of East Harlem, I am working hard and looking forward towards becoming your councilman for this the 8th Council District. I am the best prepared person to represent this district, not by virtue of the color of my skin or the location in which I live, but because I have traveled the same road that all residents of this diverse district have travelled. Moreover, this is a road that is in bad need of attention and repair.

As a child of the tenements, I was amongst a chosen few selected by this community to attend exclusive schools, like Collegiate School and Brown University for the purpose of returning to serve! For the past 17 years I have been fulfilling this mission as a community activist, an elected Democratic District Leader, father and husband residing at Schomburg Plaza.

However, until similar educational and other opportunities are available to all of our children of the 8th district...

Until all of our neighborhoods are free of crime and drugs...

Until decent health care and affordable housing is available to all...

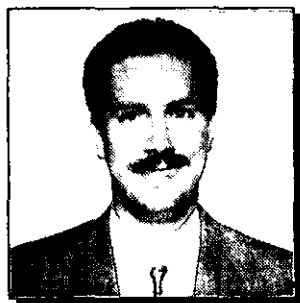
Until we enhance the quality of life on every block throughout this 8th district...

Until we break-down the walls that separate us...

I remain committed to the mission and with your help, your continued support and your vote for City Council, We shall succeed!

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



ADAM CLAYTON POWELL

DEMOCRATIC
PRIMARY

Party Affiliation: DEMOCRAT

Occupation: CANDIDATE FOR THE NYC COUNCIL, 8th COUNCILMANIC DISTRICT

Occupational Background: Assistant District Attorney, Bronx County; NYC Comptroller Elizabeth Holtzman, Manhattan Community Coordinator; Congressman Charles B. Rangel (Democrat-NY), Caseworker; Teacher, English as a Second Language, SUNY Educational Opportunity Center of Manhattan.

Educational Background: Fordham University School of Law, New York, NY, Juris Doctor; Howard University, Washington, D.C., Bachelor of Arts, Political Science; Sacred Heart Academy, San Juan, Puerto Rico, High School Diploma.

Organizational Affiliations: East Harlem Task Force on Education; American Red Cross, Harlem Chapter; New Leadership for New York; Harlem Associates; Black Leadership Commission on AIDS; Marcus Garvey Park Conservancy Group; Rev. Adam Clayton Powell, Sr. Overseas Club; Rev. Adam Clayton Powell, Jr. Memorial Auxiliary.

Endorsements: New York State Liberal Party; Council member Kenneth Fisher (Democrat-Brooklyn)

Prior Public Experience: Assistant District Attorney, Bronx County; NYC Comptroller Elizabeth Holtzman, Manhattan Community Coordinator.

The next Council member from the 8th Councilmanic District should represent the diversity of the District and have the skills and experience to create multi-cultural coalitions. Adam Clayton Powell is uniquely qualified to fulfill those responsibilities. He is the only candidate born and raised in Puerto Rico and represents a legacy of political activism and public service going back to his father, the late Congressman, Reverend Adam Clayton Powell, Jr. and his great grandfather, Gonzalo Diago, former Mayor of San Juan, Puerto Rico.

Adam Clayton Powell is an independent-thinking public servant who unlike other candidates "does not go along to get along." Many layoffs and budget cuts are hurting working people in East Harlem, Manhattan Valley, and the South Bronx. The new City Council needs a strong, independent voice that will forcefully represent the people of this district without making deals that sacrifice the basic needs of our people.

"POWELL FOR THE PEOPLE" means that Adam Clayton Powell is prepared to offer strong and honest representation in the newly-expanded City Council. We need a voice in the council that will stand up for the residents and families of our neighborhoods. Keep the faith, together we can make a difference!

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**PHILIP
REED**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: DEMOCRATIC

Occupation: Director, EAST NEW YORK HIV/AIDS PROJECT

Occupational Background: 15 years professional sales and management experience

Educational Background: Graduate Program - New School for Social Research, Urban Affairs

Organizational Affiliations: NAACP; Amnesty International; Board of Directors - New York AIDS Coalition

Endorsements: State Assembly Members: Jerrold Nadler, Edward Sullivan, Deborah Glick; Broadway Democratic Club; Gay and Lesbian Independent Democrats; Three Parks Independent Democratic Club; Community Free Democrats

Prior Public Experience: Democratic District Leader

The people of the 8th Council District must elect a City Council member who respects their cultural differences and understands their common needs and fears. But whether we are Hispanic, white, African-American, Asian, Jewish, gay, lesbian, straight, rich, middle-income or poor, WE ARE ALL NEW YORKERS and we must work together to make this city strong again.

You must elect someone with unquestionable honesty and integrity and proven leadership ability.

As your City Council member, I will work full time to: create affordable housing, protect a woman's right to an abortion, protect women and seniors from domestic violence, stop the spread of AIDS.

As a democratic society, police brutality and misconduct cannot be tolerated. I will fight to create an all-Civilian Complaint Review Board, to pass strong Anti-bias legislation and to enact the Domestic Partnership Bill.

Our public schools must not be compromised by budget cuts and teacher layoffs. We must create a secure revenue stream that guarantees adequate funding for our children's education. I strongly support bi-lingual education.

People who commit violent crimes must be taken off the street and kept off the street. But without adequate drug treatment and remedial education, our criminal justice system will continue operating like a revolving door.

The problems we face as a city are enormous; but I have great confidence in our ability to overcome these hard times and to create an environment free of fear, racial strife, poverty and homelessness. I would like to have this opportunity to serve you on the City Council to help solve these problems. I pledge to listen and learn from the community and to build a progressive broad-based political majority on the Council.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**JORGE A.
SEGARRA, SR.**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democratic or Liberal

Occupation: Consultant: Real Estate, Personal Income Taxes, Government Policy

Occupational Background: Insurance Agent of Life and Health policies and Annuity contracts. Data processing control clerk. Supervisor of 3rd class bulk rate mailings. Administrative Associate responsibilities. Offset Printer

Educational Background: High School of Commerce, Bronx Community College undergraduate studies medical lab technology; N.Y.T.S. College of New Rochelle projected graduation date 1993 B.A. Degree

Organizational Affiliations: Community Advisory Planning Board #11, Youth/Education Committee member; East Harlem Fair Banking Coalition (Steering committee member); East Harlem Chamber of Commerce (Assistant Treasurer); Education Committee/Legislative Committee; 23rd Precinct Community Council member

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: Service provider Undercare Caseload Worker with the Human Resources Administration/Income Maintenance Center; Board of Elections Registration Dept. Temp. Clerk, Campaign worker, Elections Officer since 1986; Active candidate in the 1989 District School Board #4 elections.

I have been a resident of the Carver Houses City Projects where I've participated in numerous activities that dealt with the many problems facing families that live in city housing complexes for the past 38 thirty eight years.

The last seven years of my life have been devoted to the work and endeavors of the various non-profit organizations which are listed above; whose sole purpose as service providers is to improve the quality of life for the residents of East Harlem and our boarding friends and neighbors.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES



PHILIP V. SHELLY

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: (Not supplied.)

Occupational Background: (Not supplied.)

Educational Background: B.A., International Relations,
American University, Washington, D.C.

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

We must reclaim our hopes and prosperity by fairly, productively, and permanently solving our fiscal crisis.

Austere budgets aren't the answer. For years, their neglect has attacked our productivity, stolen our quality of life, and decreased tax revenues. Their unfair and unproductive tax policies have demoralized us and driven us from our economy. Budget cuts caused this crisis. More budget cuts will worsen it.

By accepting these policies for 16 years, politicians have nurtured this crisis -- They won't end it. We must end it by reforming our fiscal policies and putting ourselves to work. Our wealthiest citizens and corporations must pay more taxes. We need to get the City off our land.

We need budgets which invest in our productivity and involve us in our economy. City services make us productive. They are not luxuries. What we can't afford is budgets that unemploy us. Our futures require immediate meaningful increases in education, health-care and prevention, and day-care. We need more affordable housing, law-enforcement, and maintenance of our roads, bridges, and subways.

We need access to our resources. By controlling 70%-80% of the land in East Harlem and El Barrio, the City is denying us the opportunity to house and economically develop ourselves. We need to regain control of these properties and make them productive.

Our resources can finance our development. The City-held properties can be used to create a community-owned commercial bank which will efficiently serve our District's residents, businesses, and development.

I will fight for fair and productive fiscal policies which will give us a real stake in our economy and deliver to District 8 the services we need.

I will fight to get us control of our district's resources for housing and economic development. I will fight for the creation of the bank that we need to serve us.

We have the resources, the vision, and the will to build a prosperous community. We need only the opportunity. I will fight for this opportunity as if our lives depend on it.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



C. VIRGINIA FIELDS

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Full - Time Council Member

Occupational Background: Social Worker

Educational Background: New York University, Graduate Certificate in Administration; Indiana University, M.S.W.; Knoxville College, B.A.

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: Council President Andrew Stein, Comptroller Elizabeth Holtzman, Borough President Ruth Messinger, Assemblyman Edward Sullivan, Liberal Party, National Women's Political Caucus-Manhattan, Councilmembers Ronnie Eldridge, Carolyn Maloney, Assemblywoman Geraldine Daniels, Assemblyman Jerrold Nadler, State Senator David Paterson, Gay and Lesbian Independent Democrats.

Prior Public Experience: Democratic District Leader; Chairperson, Community Board 10; NYC Police Department Race Relations Committee.

Councilwoman C. Virginia Fields is serving the second year of her first term as the representative of Central Harlem, West Harlem and Morningside Heights. During her first term she was co-sponsor of important legislation passed by the City Council restricting city contracts with companies doing business in South Africa.

An advocate for health issues, Councilwoman Fields co-sponsored legislation prohibiting the placement of tobacco machines in public places. Moreover, she continues to advocate for children's health by supporting the tobacco-free schools legislation.

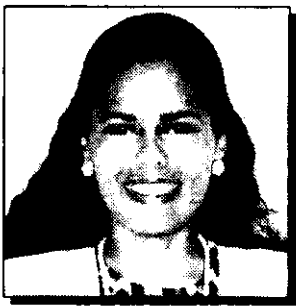
In response to the quality of Health Care delivery in Harlem, Councilwoman Fields has initiated the "Harlem Save the Babies Program" which provides for better health service by bringing primary care to the Harlem community.

Councilwoman Fields has been an active and vocal proponent of community planning. As a member of the Council's Land Use Committee she was first to speak and organize around the need for greater community participation in the Planning Commission's "Fair Share Rules." As a major proponent of the Council's Land Use authority, Councilwoman Fields has used her office as a mechanism for review and amendment of all disposition of city property in her district. Her work on daycare lease negotiations and the disposition of property for a skilled nursing care facility established a benchmark for City Council Land Use authority. She also successfully negotiated terms and conditions for affordable housing and home ownership.

The voice of the community continues as the cornerstone of Councilwoman Fields agenda. As such she has fought to restore funds for health, libraries and, programs affecting youth. She seeks re-election to continue her fight for improved services and changes.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**REGINA L.
SMITH**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: DEMOCRAT

Occupation: DIRECTOR, N.Y.C. HOUSING PARTNERSHIP

Occupational Background: REVLON, SENIOR FINANCIAL ANALYST; UNION CARBIDE - CREDIT REPRESENTATIVE .

Educational Background: COLUMBIA UNIVERSITY, M.B.A., 1979; UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, WHARTON SCHOOL, B.S., ECONOMICS, 1975.

Organizational Affiliations: (Not supplied.)

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: FOUNDER, HARLEM P.R.I.D.E. (People Resisting Injustice Destabilization and Exploitation); BOARDMEMBER, OPERATION OPEN CITY; CO-ORGANIZER, BROWNSTONE ANTI-LOTTERY COMMITTEE (we advocated community preference through negotiated \$1 sales).

Leaders who have the courage of their convictions back up their words with action and do what is right.

This is the kind of bold leadership that will halt the mass exodus of productive citizens from the 9th Council District and save it from complete ruin.

As a City Council member, I will work tirelessly to bring this caliber of moral leadership to Harlem, Morningside Heights and the West Side.

I am well qualified to meet this important challenge. I am a native New Yorker, reared in Harlem's St. Nicholas projects, and presently living with my family in one of the community's far too few unabandoned brownstones. Therefore, I know and understand first-hand the people and problems in the district. I am also versed in the social, political and economic dynamics of Harlem, past and present. I have extensive expertise in business and finance. This rare combination of community and business savvy will serve me well in representing the district's residents and in helping to manage the City's current fiscal crisis.

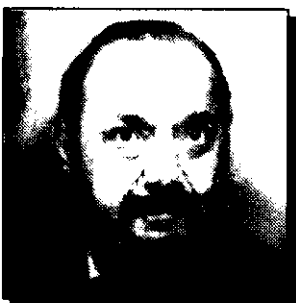
My highest priorities are to save Harlem and improve the quality of life throughout the district. A brief sampling of policies and programs that I will fight for are: 1) Developing affordable housing, 2) Fair-share siting of unpopular city/state institutions, 3) Opening all schools as community centers during evenings, 4) Increasing drug-free programs, 5) Prison reform and work release for model prisoners, 6) A civilian police review board and city residency for police.

The 9th Council District needs leaders who have roots in the community and who are totally committed to principled and caring leadership. Such leaders are best qualified to be the voice and conscience of the people. As a City Council member, I solemnly pledge that I will be that kind of leader.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES



**MARVIN
SOCHET**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**
Party Affiliation: DEMOCRATIC

Occupation: PRESIDENT OF MONOLITH INTERIORS—25 years

Occupational Background: (Not supplied.)

Educational Background: GRADUATE—CCNY

Organizational Affiliations: FOUNDER THE WEST SIDE COOP NEWSPAPER; ORGANIZED FIRST PEACE MEETING OF SOVIET AND AMERICAN KIDS; COMMUNITY AND PEACE ACTIVIST

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: (Not supplied.)

Humpty Dumpty sat on a wall.
 Humpty Dumpty had a great fall.
 All the king's horses and
 All the king's men
 Couldn't put Humpty together again.
 But the people can. They always do. A little less bureau-
 cracy is a healthy thing.

I will do everything possible to keep the middle class family and individual here. If they leave, the city will die and the poor will become entrapped in one vast ghetto. No city can survive without a flourishing middle/working class.

The 100,000 middle income New Yorkers who have left to date have each cost the city/state treasury nearly \$4,000 or a total of \$400 million dollars. Business follows the exodus of middle echelon employees adding to unemployment and higher taxes -- a domino effect leading to New York City's economic demise.

250,000 middle income housing units are needed. I urge the military budget be cut by 20% or \$70 billion and the money saved used for 3% mortgages for housing for families earning between \$22,000 and \$50,000 a year. Almost one million homes and apartments can be built annually at an average cost of \$84,000. With a \$5,000 down payment and a 3% mortgage a middle income family could expect to pay no more than \$365 a month. New construction will add 3.5 million new jobs to the work force directly. Related industries will add an additional one million jobs.

General: Money that should go into making schools work, into safe and workable subways, parks, libraries, day care centers for working mothers is going into taxes and the federal treasury. Taxes, direct and indirect, for a working family earning \$40,000.00 are almost 43%. Government redistributes these funds badly; most go into the military. In the depression, we cut nothing - primarily because the largest part of what we earned was spent within the community. Homelessness within the city was a small part of what it is now. A little less bureaucracy is a healthy thing.

Crime: 80% of all violent crime is drug related. Call for our paper, "Reducing Crime". 212-662-2327

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate not participating in
 NYC Campaign Finance Program.*



ADRIANO ESPAILLAT

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democrat/Liberal Party

Occupation: Manhattan Coordinator of Pre-trial services for
NYC Criminal Justice Agency

Occupational Background: (Not supplied.)

Educational Background: Bishop Dubois HS; BS in Political
Science @ Queens College; Graduate Courses in Public
Administration @ NYU

Organizational Affiliations: Coalition For Community
Concerns, Founding Member; North Manhattan Coalition For
Fair Representation; Latinos For A Free South Africa; Northern
Manhattan Health Action Group

Endorsements: Coalition For Fair Business Rents; NY State
Federation of Hispanic Chambers of Commerce; NY State
Liberal Party; Association of Latin American Pharmacies
Korean American Small Business Service Center of NY, Inc.
Livery Owners Coalition of NY

Prior Public Experience: President, 34th Precinct Com-
munity Council; Chairperson, Public Safety Committee of
Community Board 12; Member, Executive Committee of
Community Board 12

Adriano Espaillat is the prototype of a new, independent leader the Democratic Party sorely deserves. Mr. Espaillat, a lifelong advocate for empowerment, enfranchisement and justice, is the one candidate who can inspire change in upper Manhattan with unity, vision and action, and Mr. Espaillat has proved it.

On the cutting edge of public safety, Mr. Espaillat organized and implemented the original petition drive that brought the Tactical Narcotics Team to NYC's most drug infested streets. He campaigned heavily to bring increased foot patrols to keep our streets safe. Mr. Espaillat stood courageously to strengthen the Civilian Complaint Review Board. It's no accident Mr. Espaillat was elected twice as President of the 34th Precinct Community Council.

As a proponent for a mobilization for education, Mr. Espaillat led the fight against recent CUNY cutbacks which hit hard for so many of our aspiring children. In his work with School District 6, Mr. Espaillat honored our children by spearheading the creation and implementation of the model Anti-Drug curriculum.

Mr. Espaillat has been an ardent supporter for fair commercial rent protection.

During his public life in upper Manhattan, Adriano Espaillat has taken stands which have inspired community residents to take on projects which have brought concrete results to long standing problems. Mr. Espaillat has what it takes to be an outstanding member of the New York City Council. And he's proved it!

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**HARRY C.
FOTOPOULOS**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**
Party Affiliation: Democrat

Occupation: Insurance Broker and Real Estate Salesman

Occupational Background: Insurance and Real Estate businesses for the past 30 years.

Educational Background: P.S. 90 (Bronx); William H. Taft H.S. (Bronx); 2 years College at New York University

Organizational Affiliations: A.H.E.P.A.; Chamber of Commerce - Washington Heights; Bronx Overall Economic Development Corp.; Habitat for Humanity International

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: District Leader in the 72nd A.D. Part B

I was born and raised in New York City, a product of the Public School system. As a child, at age 9, I worked outside of Bronx Park Zoo, selling frankfurters, peanuts, etc. My parents came to this Country from Greece in the early 1900's.

I feel that New York City has had a strong decline in every area of services in the past 20 - 25 years. I have a great deal of faith in the people of New York and do believe that we are lacking good leadership.

With the proper leadership, New York City can turn around and again become a beautiful and secure place to live, work and play in.

The financial situation in New York City can be corrected and I believe I can help bring this about as a New York City Councilman.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)



GUILLERMO LINARES

DEMOCRATIC PRIMARY

Party Affiliation: Democratic

Occupation: Instructor, School of Education, CCNY, 1988-present

Occupational Background: Adult Literacy Consultant/Instructor, Hispanic Women Center (HACER), 1987-88; Institute for Urban and Minority Education, Teachers College, 1984-86

Educational Background: Graduate studies, Teachers College, Fordham University, CCNY; M.S., Bilingual Education, CCNY, 1979; B.A., Spanish Literature, CCNY, 1975

Organizational Affiliations: Co-President, Parent Coalition for Education, 1988-present; Founding member, Community Association of Progressive Dominicans, 1980-present

Endorsements: (Not supplied.)

Prior Public Experience: President, Community School Board 6, 1990-91; elected School Board member, 1983, 1986, 1989; Member, Community Board 12, 1982-90

I am running for Council to change City priorities; to speak up for those shut out of power, including but not limited to the Dominican and Latino communities; and to make the city face its problems fairly, treating all people with dignity and respect.

I know I can make a difference. Look at the last 15 years, as I've become a community leader.

I challenged the bureaucracy, and made it respond to people's needs. Eight years ago, when I was first elected to school board, the bureaucracy ignored overcrowded, substandard conditions, some of the worst in the city. Today, after my work as School Board President, we've won eight new schools and four school-based clinics; we've started to get our children the education they need.

I've organized people to get things done. In 1986, I initiated the largest parent voter registration drive ever seen in NYC. In just our school district, we registered 10,000 parents—half of the total parent voters registered in the entire city.

I've brought people together who usually don't communicate with one another. Mayor Dinkins, in his 1991 State of the City speech, gave me a "Gorgeous Mosaic Award" for "fostering dialogue and understanding in situations in which fear and distrust have tried to take root."

My work in education is matched by my commitment to affordable housing, quality health care, safe streets, helping small businesses, fighting drugs, fighting AIDS.

I've proved that I can make a difference—and I could do much more on City Council. Vote for me, and together we'll change this city.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*



**MARIA A.
LUNA**

**DEMOCRATIC
PRIMARY**

Party Affiliation: Democrat

Occupation: Accountant - American Museum of Natural History

Occupational Background: Accountant - Various businesses

Educational Background: George Washington High School; Borough of Manhattan Community College

Organizational Affiliations: Archdiocese of New York Pastoral Council, Fort Washington Senior Center; Washington Heights-Inwood Ambulatory Care Network; Inwood Community Services; 34th Precinct Community Council; Riverside-Edgecombe Neighborhood Association; National Women's Political Caucus-Manhattan.

Endorsements: Audubon Reform Democratic Club; Concerned Democratic Coalition of Northern Manhattan; Assemblyman Brian Murtaugh; National Women's Political Caucus - Manhattan

Prior Public Experience: Chairperson - Community Board #12; Democratic State Committeewoman; District Leader - Democratic Party

Maria Luna has resided in the Washington Heights community for over 30 years. During this time, her involvement with community affairs has been extensive and varied. She always has been at the forefront of the struggle for increased services for all people - seniors, youths and infants. She has promoted unity among the many ethnic groups of our community by donating her organizing skills towards our common issues of concern - education, crime, health, housing and transportation. As both a community activist and a political officeholder, she is known as the most experienced candidate in working with all segments of our community in order to achieve practical solutions to neighborhood problems.

Maria Luna has broken new ground throughout her political career: as the first Dominican elected to the Democratic State Committee from Manhattan; as the first Dominican to serve as chairperson of Community Board 12. Becoming the first Dominican to be elected to the City Council would be a natural next step. She would distinguish herself by utilizing her past experience to represent and advance our entire community interests. Her initiative and her political expertise would provide us with an effective Councilmember.

Maria's attributes, which have driven her political successes, have been utilized by her in promoting community improvement for all of us - a commitment to community activism, a passion for justice, an insistence for fairness among all ages, ethnic groups, and all sections of Washington-Heights and Inwood. Whether as tenant organizer, health care advocate, facilitator of police-community cooperation, or promoter of youth and senior programs, she has led and inspired unity and cooperation.

(Statement reprinted as supplied by the candidate.)

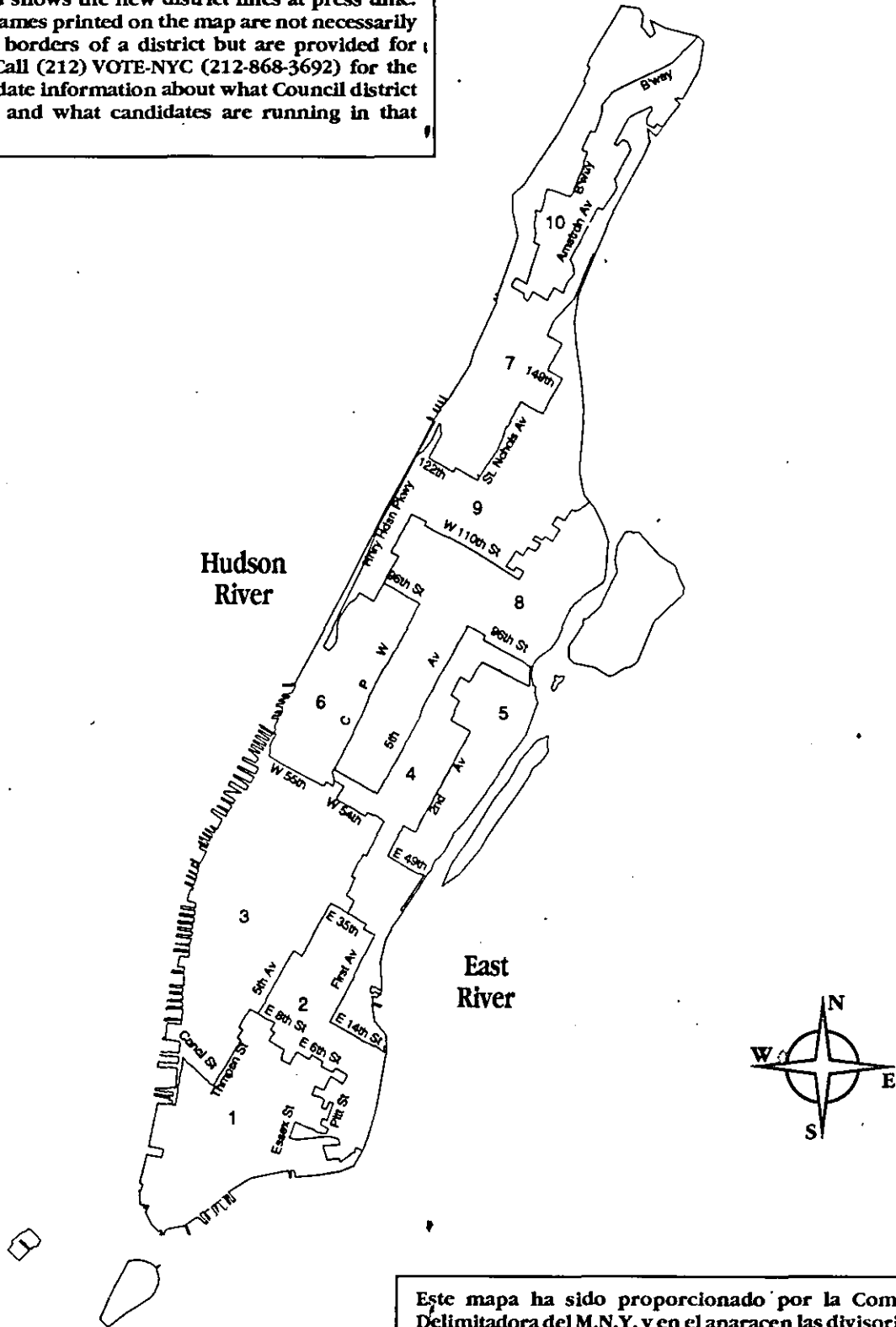
*Candidate participating in
NYC Campaign Finance Program.*

NOTES

MANHATTAN Council District Map

Mapa de los Distritos Concejiles

This map was supplied by the N.Y.C. Districting Commission and shows the new district lines at press time. The street names printed on the map are not necessarily the precise borders of a district but are provided for reference. Call (212) VOTE-NYC (212-868-3692) for the most up-to-date information about what Council district you live in and what candidates are running in that district.



Este mapa ha sido proporcionado por la Comisión Delimitadora del M.N.Y. y en el aparecen las divisorias de los nuevos distritos conocidas al momento de darse esto a la imprenta. Los nombres de las calles que aparecen en el mapa no representan necesariamente los límites exactos de los distritos. Llame al (212) VOTE-NYC (212-868-3692) para obtener información actualizada de último momento y así saber en que Distrito de Concejo reside usted y cuales son los candidatos que se presentan en dicho distrito.

Map provided by the New York City Districting Commission.